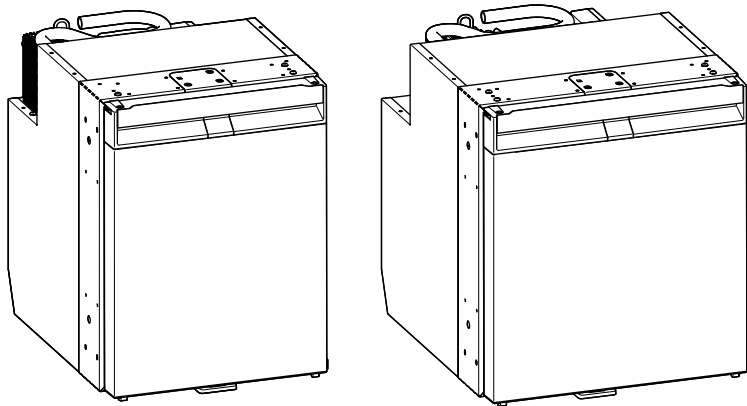


DOMETIC

REFRIGERATION

NRXD



NRXD0050,0060 (C/T), NRXD1050,1060 (S)

EN	Compressor refrigerator Operating Manual.....	3	ES	Nevera de compresor Instrucciones de uso.....	60
FR	Réfrigérateur à compresseur Manuel d'utilisation.....	31	PT	Frigorífico com compressor Manual de instruções.....	89

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Explanation of symbols on the device.....	4
4	Related documents.....	4
5	Safety instructions.....	4
6	Scope of delivery.....	7
7	Accessories.....	7
8	Intended use.....	7
9	Technical description.....	8
10	Before first use.....	11
11	Information on storing food.....	12
12	Saving energy.....	13
13	Opening the refrigerator.....	13
14	Closing and securing the refrigerator.....	14
15	Switching on and off.....	14
16	Setting the operation modes.....	15
17	Setting the cooling level.....	15
18	Repositioning the drawer dividers.....	15
19	Removing the frozen compartment.....	16
20	Detaching and inserting the drawer.....	17
21	Installing the AC/DC adapter (optional).....	21
22	Cleaning and maintenance.....	21
23	Troubleshooting.....	24
24	Warranty.....	28
25	Disposal.....	28
26	Technical data.....	28
27	Legal.....	29

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



DANGER!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Explanation of symbols on the device



Warning! Risk of fire. Flammable materials.

4 Related documents



Find the installation manual online at qr.dometic.com/bfgppU

5 Safety instructions

General safety

**WARNING! Electrocuting hazard**

- > Installation and removal of the refrigerator may only be carried out by qualified personnel.
- > Installation in washrooms and areas exposed to water must be performed by a qualified technician.
- > If installing the refrigerator under a canopy or similar environment, ensure that the refrigerator is protected from rain and splashing water.
- > Do not operate the refrigerator if it is visibly damaged.
- > This refrigerator may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can result in considerable danger or damage to the refrigerator.
- > If the power cable for this refrigerator is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- > When positioning the refrigerator, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the refrigerator.
- > Do not touch exposed cables with your bare hands.
- > Plug the device to sockets that ensure proper connection especially when the device needs to be grounded.
- > If the device is powered by the mains, ensure that the power supply has a residual current circuit breaker (RCCB) or a ground fault circuit interrupter (GFCI). The installation must be carried out in accordance with all applicable regulations, especially in potentially damp areas.

**WARNING! Fire hazard**

- > The refrigerant in the refrigerant circuit is flammable and in the event of a leakage combustible gases could build up if the appliance is in a small room. In the event of any damage to the refrigerant circuit:
 - Keep naked flames and potential ignition sources away from the refrigerator.
 - Ventilate the room well.
 - Switch off the refrigerator.

- > For refrigerators with flammable refrigerant: The refrigeration circuit contains a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant. It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. Any leaking refrigerant may ignite.
- > For refrigerators with flammable refrigerant: Do not use or store the refrigerator in confined spaces with none or minimal air flow.
- > Do not open the refrigerant circuit under any circumstances.
- > Keep the installation recess for the refrigerator free of any electrical components and light sources which during normal or abnormal operation produce sparks or arcs (i.e., relays or fuse boxes).
- > The insulation of the refrigerator contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the refrigerator at the end of its life-cycle to an appropriate recycling center.



WARNING! Explosion hazard

- > Do not store any explosive substances, such as aerosol cans with propellants, in the refrigerator.



WARNING! Health hazard

- > **For the European Union, UK and Turkey:** This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. **For all other regions:** This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- > Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload the refrigerator.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- > Children must be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.
- > Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > Do not use electrical devices inside the refrigerator unless they are recommended by the manufacturer for that purpose.



WARNING! Risk of child entrapment

- > Dismantle the drawer before disposing of your old refrigerator so that children cannot lock themselves in the refrigerator.



CAUTION! Health hazard

- > To avoid a hazard due to instability of the refrigerator, it must be fixed in accordance with the installation instructions.
- > Keep ventilation openings, on the refrigerator and in its enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > Do not open or damage the refrigerant circuit under any circumstances.



CAUTION! Risk of injury

- > Do not place articles on or against this refrigerator.
- > Do not modify this refrigerator.



NOTICE! Damage hazard

- > Only select operation with DC power supply if the vehicle engine is running and providing sufficient voltage, or if you are using a battery monitor.
- > Keep the condensate drain clean at all times.
- > If the refrigerator has ventilation grilles, do not use a high-pressure cleaner near the ventilation grille when cleaning the vehicle.
- > The refrigerator shall not be exposed to rain.

- > Never pull the plug out of the socket by the connection cable.

Operating the refrigerator safely



DANGER! Electrocutation hazard

- > Before starting the refrigerator, ensure that the power cable and the plug are dry.



CAUTION! Health hazard

- > Ensure to put only items in the refrigerator which may be chilled at the selected temperature.
- > Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- > Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with and cannot drip onto other food.
- > Opening the drawer for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the refrigerator. If the refrigerator is left empty for long periods:
 - Switch off the refrigerator.
 - Defrost the refrigerator.
 - Clean and dry the refrigerator.
 - Leave the drawer open to prevent mold developing within the refrigerator.



CAUTION! Risk of injury

- > Close and latch the refrigerator drawer before beginning a journey.
- > The cooling system at the back of the refrigerator becomes very hot during operation. If the refrigerator is equipped with ventilation grilles, protect yourself from contact with hot parts when removing the ventilation grilles.
- > The device drawer can completely detach from the device if used incorrectly.



NOTICE! Damage hazard

- > **Danger of overheating!** Always ensure sufficient ventilation so that the heat generated during operation can dissipate. Ensure that the refrigerator is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate.
- > Observe the maximum load of the drawer.
- > Do not fill the interior with ice or fluid.
- > Protect the refrigerator and the cable against heat and moisture.
- > Never pull the plug out of the socket by the connection cable.



NOTE

- > If the battery management system of your vehicle shuts down the refrigerator to protect the battery, contact your vehicle manufacturer.
- > For ambient temperatures of 15 °C ... 25 °C (59 °F ... 77 °F) select the average temperature setting.
- > To avoid food waste, note the following:
 - Keep temperature fluctuation as low as possible. Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
 - Ensure to put only items in the refrigerator which may be chilled at the selected temperature.
 - Store the different foodstuff types as shown in the figures.
 - If the temperature can be adjusted: Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff.
 - Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/bottles.

Installing the refrigerator safely



WARNING! Fire hazard

- > Ensure clean and residue-free handling if silicon sealant or similar is used. There is a risk of fire if silicone filaments come into contact with hot parts or naked flames.
- > Do not install the refrigerator near naked flames or other heat sources such as heaters, direct sunlight, or gas ovens.



NOTICE! Damage hazard

- > Only hold the device by its body during transport.
- > The refrigerator is only suitable for installation in a fitted niche. The refrigerator must be secured in the furniture/cabinets with a fastening frame or other flanges to prevent the refrigerator from tipping over. Once the refrigerator has been installed, only the front must be accessible.

6 Scope of delivery

Quantity	Description
1	Compressor refrigerator
1	Drain elbow
4	Fixing cap
1	Short operating manual
1	Operating manual (online only)
1	Installation manual

7 Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description	Ref. no.
Fastening frame including bottom frame	
• NRXD0050, 1050	9620012877
• NRXD0060, 1060	9620012881
Fastening frame including bottom frame (black)	
• NRXD0050, 1050	9620012874
• NRXD0060, 1060	9620012875
AC/DC Adapter	9620013451

8 Intended use

The refrigerator is intended for:

- Installation in caravans, motor homes, boats, and trucks
- Cooling and storing food
- Storing prefrozen food
- Indoor use
- NRXD1050S, 1060S only: Outdoor use on boats*

*NRXD0050, 0060 (**C/T**) only: When used on boats, the device shall be installed in a dayroom area and not open deck.

This refrigerator is not intended for commercial, retail or household applications.

The refrigerator is **not** suitable for:

- Storing medications
- Storing corrosive substances or substances that contain solvents
- Quick-freezing food

The frozen compartment is suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes. It is not suitable for freezing previously unfrozen food.

The refrigerator is intended for installation in a piece of cabinetry or an installation niche.

Optimum cooling performance is provided at ambient temperatures between 16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F) .

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

9 Technical description

The refrigerator is a compressor refrigerator.

NRX1050–1060(S): The refrigerator is designed to operate with different types of power and can be run either on a DC or AC power supply.

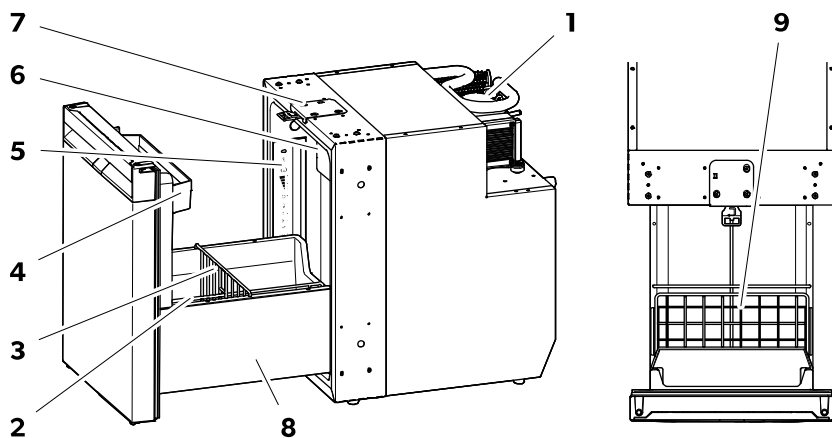
The refrigerator is a drawer that can be pulled out by the handle and completely removed from the unit for cleaning purposes. Bottles or beverage packaging can be separated with drawer dividers to ensure they do not fall when pulled out. The drawer dividers can be removed and re-positioned as required.

The model is factory fitted with a frozen compartment, which can be removed and reinstalled.

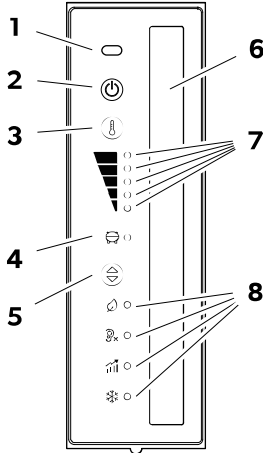
The refrigerator door has a latching mechanism to keep it firmly closed during traveling and movements of the vehicle or boat.

All materials used in the refrigerator are compatible for use with foodstuffs.

Description of the device



No.	Explanation
1	Compressor
2	Drawer divider (vertical)
3	Drawer divider (horizontal)
4	Door top shelf
5	Control panel with display
6	Frozen compartment
7	Door latch for ventilation
8	Decorative drawer side panel
9	Tray

Control and display elements

No.	Explanation
1	IR door opening sensor
2	⏻ ON/OFF button
3	ⓘ Cooling level setting button
4	LED indicator for compressor status and errors
5	⊕ Operation mode button
6	Interior lighting
7	LED indicators for cooling level
	 Cooling Level 5
	 Cooling level 4
	 Cooling level 3
	 Cooling level 2
	 Cooling level 1
8	Operation mode LED indicators

Compressor and error LED indicator

The compressor and error LED indicator displays the operating status of the compressor or indicates an error:

Color	Description
White	Compressor on
Off	Compressor off
Orange (flashing)	Error (see chapter Error indication on page 27)

Operation mode LED indicators

The operation mode LED indicators display the following setting options:

Symbol	Description
	ECO mode: Operation with reduced energy-consumption. Cooling level 1 – 3
	QUIET mode: Operation with reduced noise level. Cooling level 1 – 4
	PERFORMANCE mode: Cooling level 1 – 5
	FREEZER mode: Operation with frozen compartment removed. Cools down the complete interior of the refrigerator to –6 °C (21 °F) .

10.1 Before first use



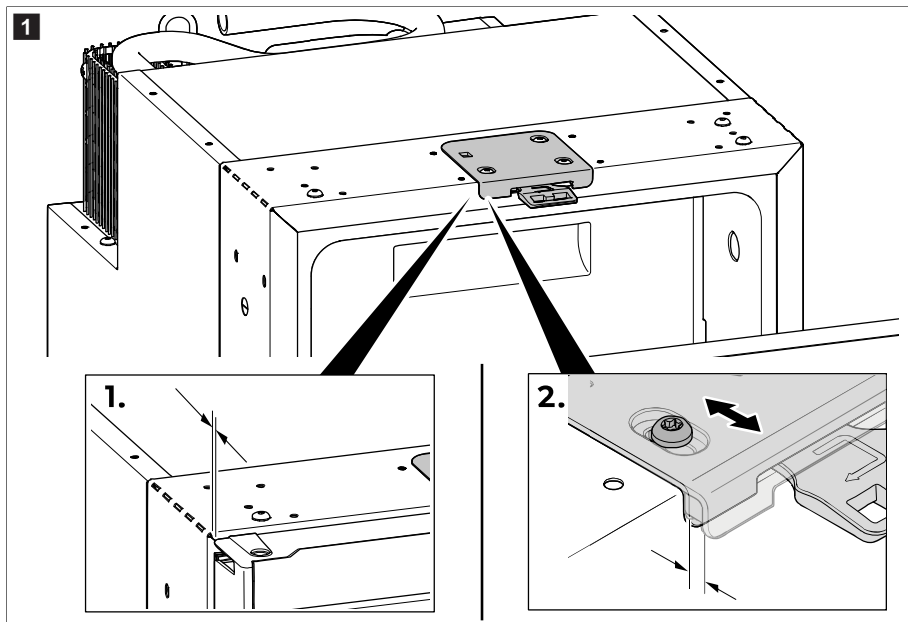
NOTE

- Do not store goods in the refrigerator for the first 4 hours after start-up.
 - When using the refrigerator for the first time, there may be a mild odor which will disappear after a few hours. Air out the living space well.
 - The cooling capacity can be affected by:
 - The ambient temperature (e.g. when the vehicle is exposed to direct sunlight)
 - The amount of food to be refrigerated
 - How often the door is opened
- > Clean the inside of the refrigerator for hygienic reasons (see chapter *Cleaning and maintenance* on page 21).
- > Park the vehicle so that it is level, especially when starting up and filling the refrigerator before setting off on a journey.

Adjusting the door latch

The door latch on the top of the refrigerator can be adjusted to regulate the closing width of the drawer ( Fig. 1 on page 12).

1. With the drawer closed and locked, try to open the drawer without using the handle by pulling on the sides.
2. Measure how far the door can be pulled open ( Fig. 1 on page 12, 1.).



3. If the drawer opens or the opening gap is greater than 5 mm (0.20 in), adjust the door latch position until the opening gap is in the range 2 ... 5 mm (0.08 ... 0.20 in) (Fig. **1** on page 12, **2.**).



NOTE With the door latch adjusted, ensure that the drawer latches properly when closing (see chapter Closing and securing the refrigerator on page 14).

10.2 Information on storing food



CAUTION! Health hazard

- > If the refrigerator is exposed to an ambient temperature below 10 °C (50 °F) for an extended period of time, regulation of the frozen compartment temperature can no longer be guaranteed. That may cause the temperature of the frozen compartment to increase and the stored goods to be defrosted.



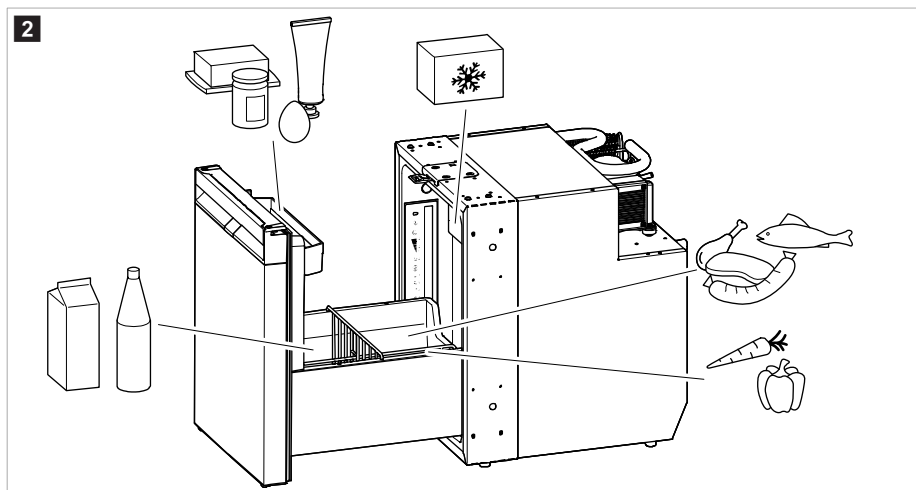
NOTICE! Damage hazard

- > Do not keep carbonated drinks in the frozen compartment.

To avoid food waste, note the following:

- Keep temperature fluctuation as low as possible. Only open the refrigerator as often and for as long as necessary to avoid a significant increase of the temperature in the compartments of the refrigerator. Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
- Check if the cooling capacity of the refrigerator is suitable for the food you want to cool.
- Ensure to put only items in the refrigerator which may be chilled at the selected temperature.
- If the temperature can be adjusted: Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff.
- Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/ bottles.

- Store the different foodstuff types as shown in the figures.
- > Store food as shown.

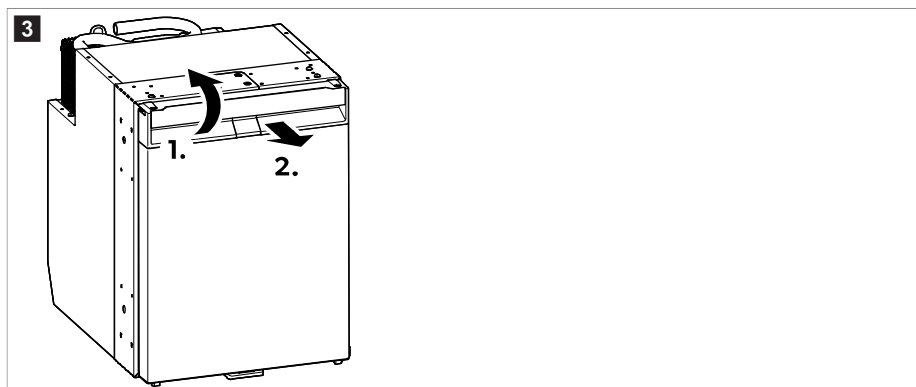


10.3 Saving energy

- Only open the refrigerator as often and for as long as necessary.
- Allow warm food to cool down first before placing it in the device to keep cool.
- Defrost your refrigerator as soon as a layer of ice forms.
- Avoid unnecessarily low temperature settings.
- For optimal energy consumption, position the shelves and drawers according to their position on delivery.
- On a regular basis, ensure the door seal still fits properly.
- Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.

10.4 Opening the refrigerator

- > To open the refrigerator proceed as shown.



10.5 Closing and securing the refrigerator



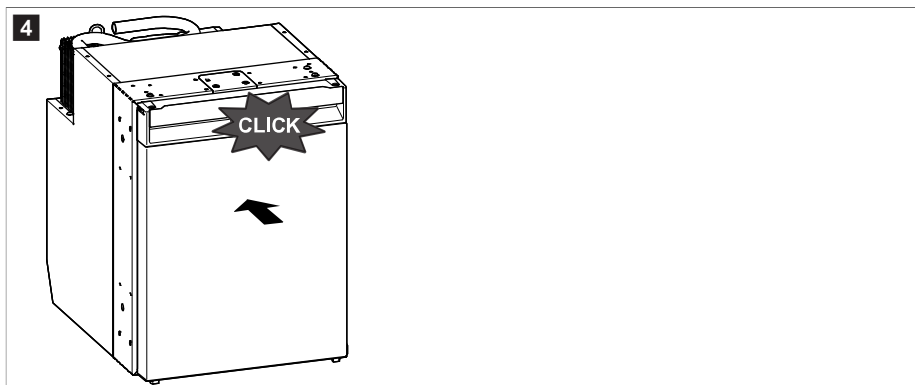
CAUTION! Risk of injury

- > If the door is not secured correctly, carefully push on the top and bottom of the door until it is secured in place.

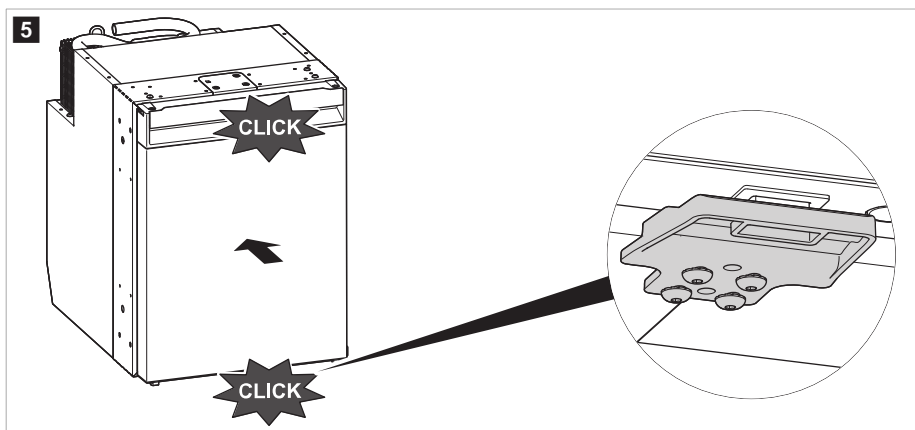


NOTE The refrigerator door has a latching mechanism which is also used to protect it during transport.

- > NRXD0050, 0060 (**C/T**): Press the door shut until you clearly hear it click at the top.



- > NRXD1050S, NRX1060S: Press the door shut until you clearly hear it click at the top and bottom.



- ✓ The door is now closed and secured.

10.6 Switching on and off



NOTE Always switch off the refrigerator if it will not be used for a prolonged period of time.

- > To switch on, press and hold the  button once for at least 2 s.
- ✓ The refrigerator switches on with the last selected cooling level setting and operation mode.
- > To switch off, press and hold the  button for at least 2 s.

10.7 Setting the operation modes



NOTE When using the ECO, PERFORMANCE or FREEZER mode the system stays in this mode until further changes.

- > To set the operation mode, press the  button repeatedly until the operation mode indicator LED for the desired operation mode lights up.

Using the ECO mode

With the ECO mode activated the refrigerator operates with reduced energy consumption at cooling levels 1 – 3.

- ✓ The operation mode indicator LED for the ECO mode () and the selected cooling level indicator LED light up.

Using the QUIET mode

With the QUIET mode activated the refrigerator operates with reduced noise level at cooling levels 1 – 4.



NOTE

- The QUIET mode is not available if the refrigerator is running in FREEZER mode.
- When using the QUIET mode the refrigerator will stay in this mode for 8 h and then return to the previously selected mode (ECO or PERFORMANCE mode).

- ✓ The operation mode indicator LED for the QUIET mode () and the selected cooling level indicator LED light up.

Using the PERFORMANCE mode

With the PERFORMANCE mode activated the refrigerator operates in standard mode at cooling levels 1 – 5.

- ✓ The operation mode indicator LED for the PERFORMANCE mode () and the selected cooling level indicator LED light up.

Using the FREEZER mode

With the FREEZER mode activated the refrigerator compartment is cooled up to -6°C (21°F).



NOTE Remove the frozen compartment for optimum use of FREEZER mode function. With the frozen compartment removed, the target temperature of -6°C (21°F) is reached much faster and the entire interior of the refrigerator can be cooled down to -6°C (21°F).

- ✓ The operation mode indicator LED for the FREEZER mode () and all cooling level indicator LEDs light up continuously.

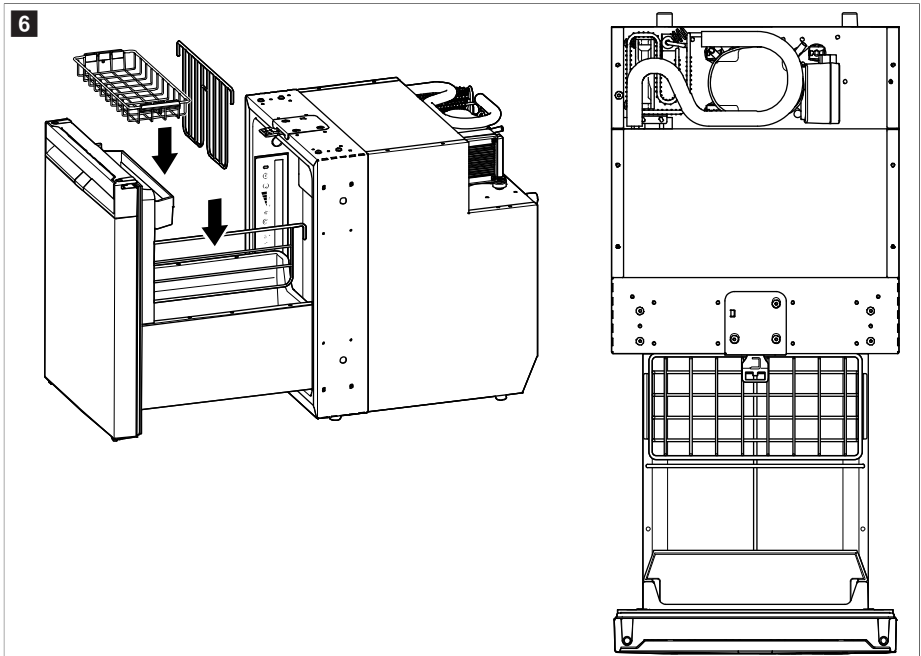
10.8 Setting the cooling level

- > To set the cooling level, press the  button repeatedly until the desired cooling level is reached.

10.9 Repositioning the drawer dividers

The drawer dividers and the tray can be removed and repositioned as required.

- > To reposition the drawer dividers and the tray as desired proceed as shown.



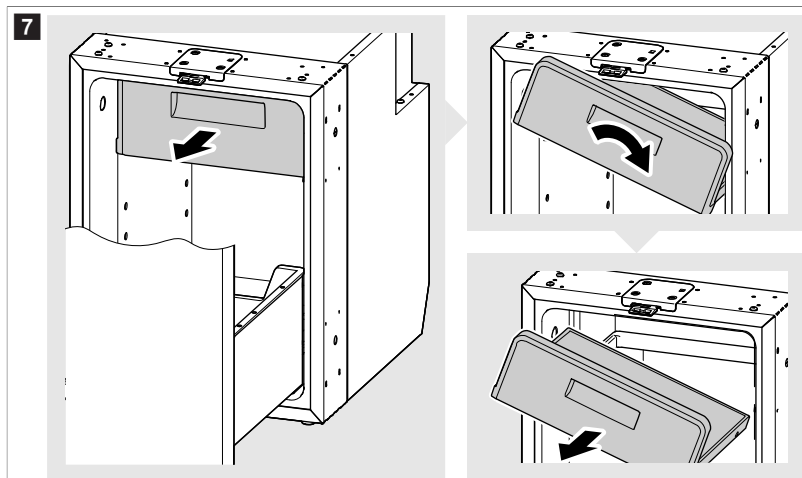
10.10 Removing the frozen compartment



NOTICE! Damage hazard

- > Close the frozen compartment door to remove the frozen compartment.
- > Grasp the frozen compartment by the bottom. Do not pull on the frozen compartment door.
- > Store the frozen compartment in a dry and safe place.

- > To remove the frozen compartment proceed as shown.



10.11 Detaching and inserting the drawer

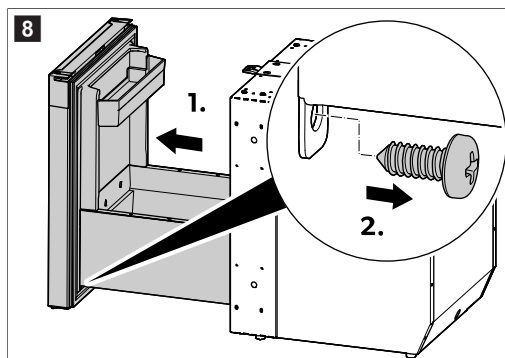
Detaching the drawer



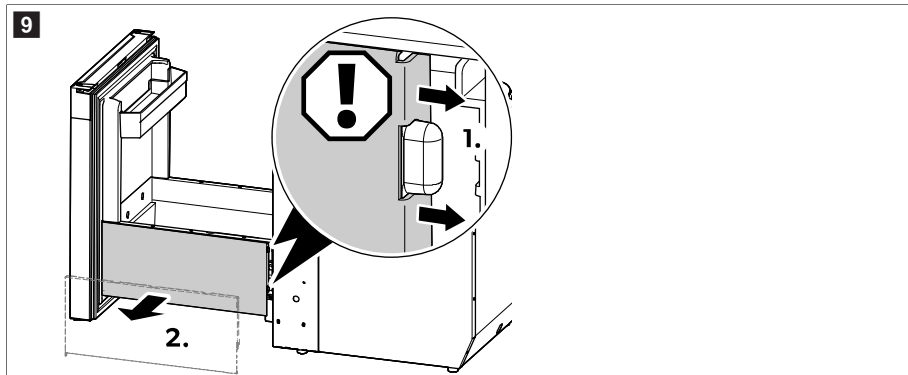
NOTICE! Damage hazard

- > Unload the drawer before detaching the drawer.

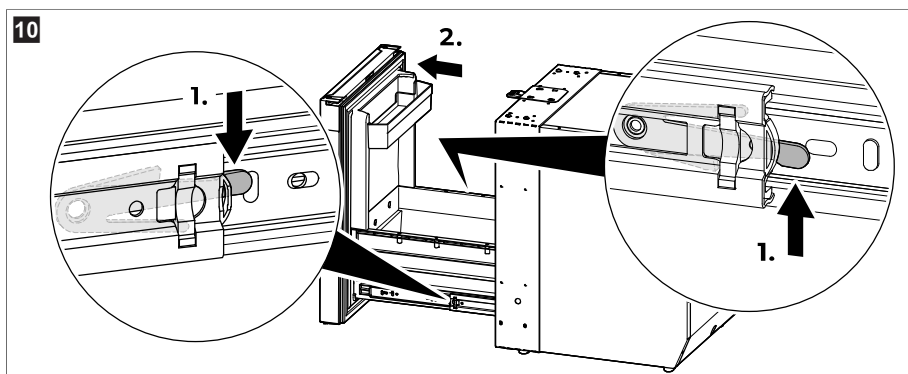
1. Pull the drawer out completely and loosen the screws behind the door on the side panel on both sides (2.).



2. Remove the side panels. To do this, push the first side panel towards the cabinet to release it from the catch hooks (1.). Repeat the process on the other side with the second side panel.



3. Push the lever on one side upwards and at the same time push the lever on the other side downwards and carefully pull out the drawer.



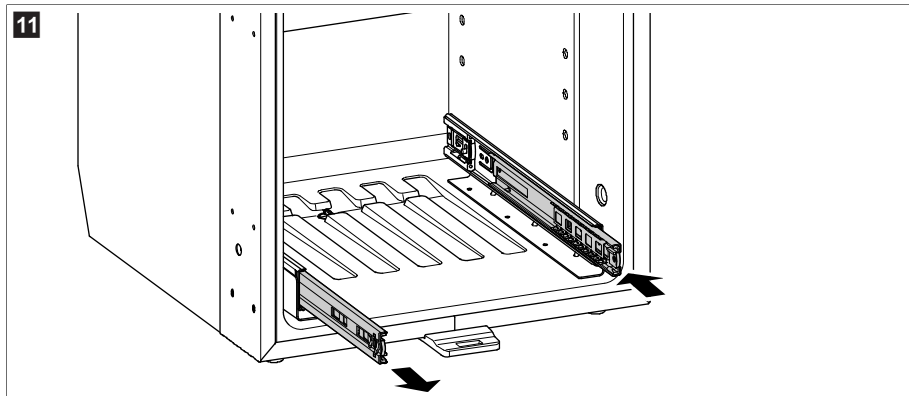
Inserting the drawer



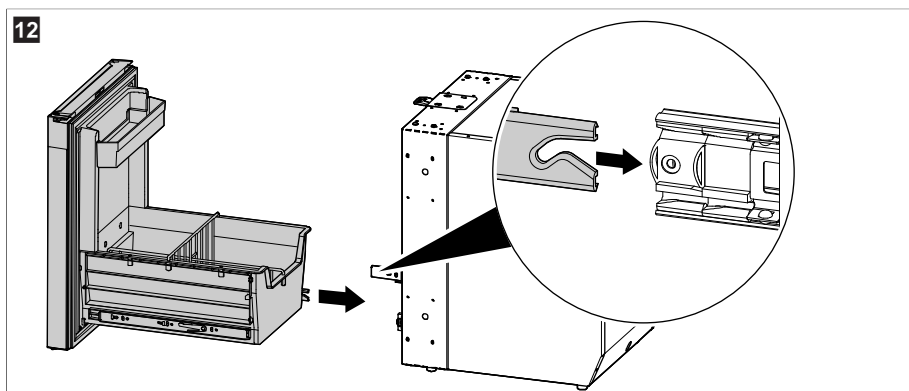
NOTICE! Damage hazard

- > Ensure to keep the drawer in a horizontal position when aligning the drawer rails with the cabinet rails to prevent damage to the rails.
- > Do not insert the drawer when it is loaded.

1. Pull one of the cabinet rails outwards to its middle and push the other cabinet rail all the way inwards.

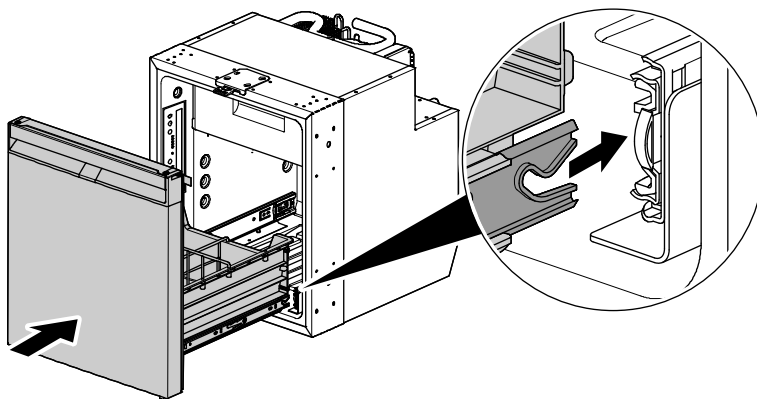


2. Align the groove of the extended cabinet rail with the guide of the corresponding drawer rail. Press the drawer rail onto the cabinet rail until the rails are connected and slide easily.



3. Carefully slide the drawer inwards on the connected rails and align the groove of the retracted cabinet rail with the guide of the corresponding drawer rail. Press the drawer rail onto the cabinet rail until the rails are connected and slide easily.

13



4. Slide the drawer open and closed several times to ensure that it slides easily.

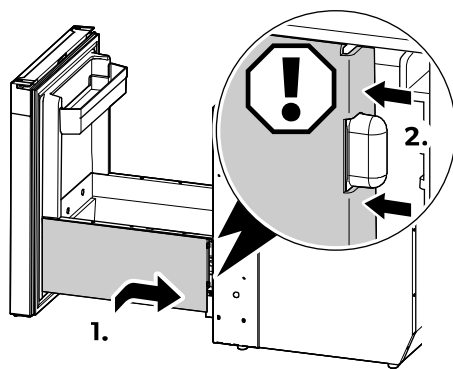


NOTICE! Damage hazard

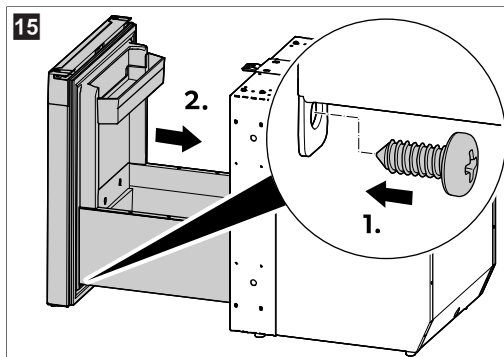
- > If the drawer does not slide easily on the rails, the drawer rail guide is not properly seated in the groove of the cabinet rail. Detach and realign the rails until the rails slide easily onto each other. Do not attempt to connect the rails by force or to move the drawer on the rails by force.

5. Attach the side panels. To do this, place the first side panel in position and press it onto the catch hook. Repeat the process on the other side with the second side panel.

14



6. Fasten the screws behind the door on the side panel on both sides.

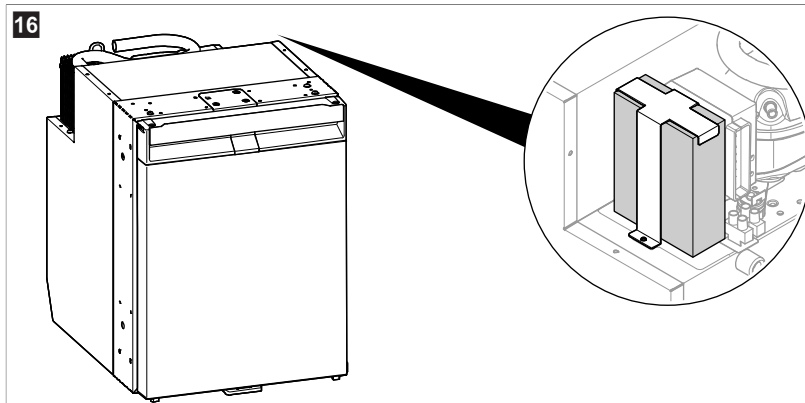


10.12 Installing the AC/DC adapter (optional)



Find the full installation and operating manual of the AC/DC adapter online at qr.dometic.com/bfgpst.

> To install the AC/DC adapter (accessories) proceed as shown.



11 Cleaning and maintenance



WARNING! Electrocutation hazard

> Always disconnect the refrigerator from the energy supply before cleaning and maintenance.



NOTICE! Damage hazard

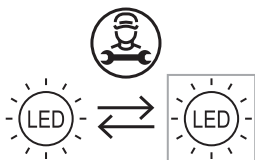
> Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning.

- > Never use hard or sharp tools to remove ice or to free frozen objects.
- > Ensure that no water drips into the seals. This can damage the electronics.



NOTICE! Damage hazard

- > The light source can only be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person to avoid hazard.



NOTE Detach the drawer if necessary to thoroughly clean the interior of the refrigerator (see chapter Detaching and inserting the drawer on page 17).

- > Clean the interior and exterior of the refrigerator regularly with a damp cloth and as soon as it becomes dirty. Wipe the refrigerator dry with a cloth after cleaning.
- > Check the condensate drain regularly.

Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked, the condensate collects on the bottom of the refrigerator.

- > Clean dust and dirt from the condenser regularly with a damp cloth.

Refrigerant circuit

The refrigerant circuit is maintenance-free.

Defrosting the refrigerator



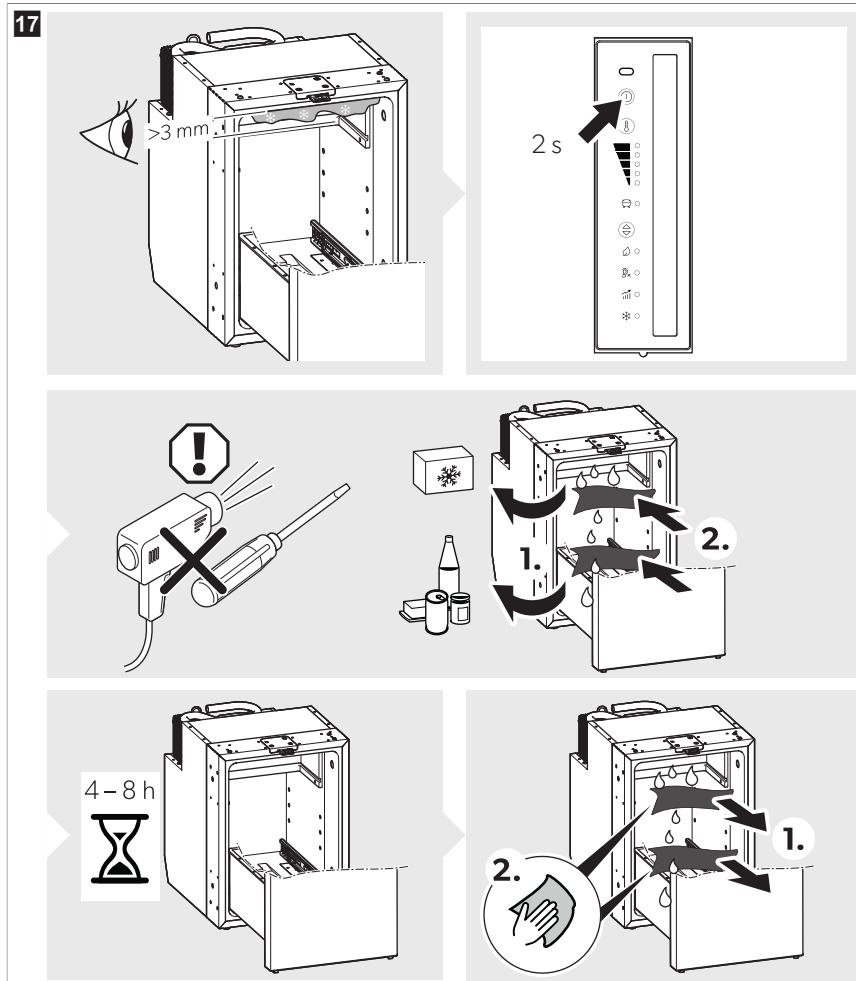
NOTICE! Damage hazard

- > Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.



NOTE Over time, frost builds up on the back wall inside the refrigerator. If this layer of frost is about 3 mm (0.12 in.) thick, defrost the refrigerator.

> To defrost the refrigerator proceed as shown.



Positioning the refrigerator door into storage position



CAUTION! Risk of injury

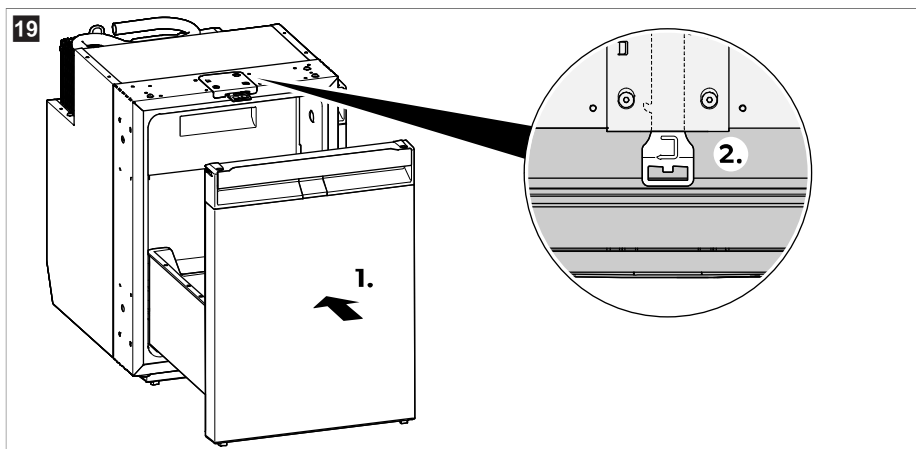
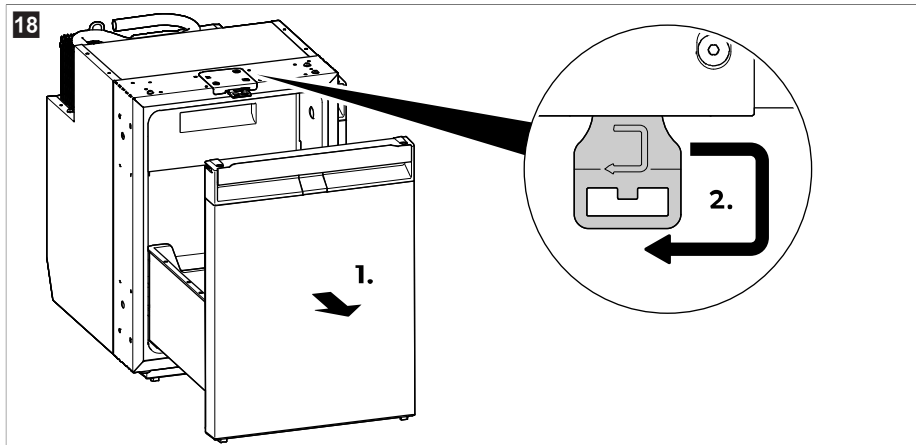
> The storage position may not be used while driving.



NOTE Put the refrigerator door into the storage position if you are not going to use the refrigerator for a longer period of time. This prevents mold from forming.

> Defrost the refrigerator (see Defrosting the refrigerator on page 22).

- > Put the refrigerator door into storage position as shown.

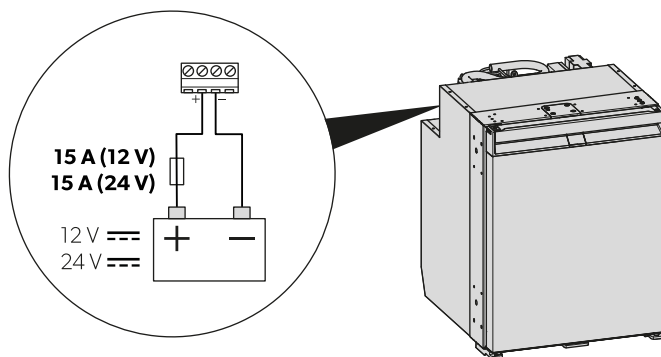


12 Troubleshooting



NOTE To safely operate 12 V consumer units in the caravan while driving, it must be ensured that the towing vehicle provides sufficient voltage. On some vehicles, the battery management system may automatically switch off the consumer units to protect the battery. Ask your vehicle manufacturer for more information.

20



Problem	Possible cause	Suggested remedy
The refrigerator does not work.	The fuse in the DC cable is defective.	> Replace the fuse ( Fig. 20 on page 25).
	The vehicle fuse has blown.	> Replace the vehicle fuse. Refer to the operating manual of your vehicle.
	The vehicle battery is discharged.	> Test the battery and charge it.
	The ignition is not switched on.	> Switch on the ignition.
	The temperature at the compressor is too low ($< 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).	> Close/cover all external ventilation grilles completely with insulation material.
	The refrigerator switches off automatically if the voltage is insufficient. (End-of-discharge voltage: 10.4 V)	> Load the battery. The refrigerator will start again automatically. (Cut-in voltage: 11.7 V)
Poor cooling, increase in interior temperature. Compressor runs continuously.	The ventilation around the cooling unit is not sufficient.	> Check that the ventilation grille is not obstructed. > Move the refrigerator to another location.
	The interior walls are iced up.	> Check whether the refrigerator door closes properly. > Ensure that the refrigerator seal fits correctly and is not damaged. > Defrost the refrigerator (see Defrosting the refrigerator on page 22).
	The temperature is set too high.	> Set a lower temperature.
	The ambient temperature is too high.	> Remove the ventilation grille for a while so that warm air can escape quicker.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	Too much food was placed in the refrigerator at the same time.	> Remove some of the food.
	Too much warm food was placed in the refrigerator at the same time.	> Remove the warm food and leave it to cool down before putting it in again.
	The refrigerator has not been operating for very long.	> Check the temperature again after 4 h / 5 h.
	The condenser is dirty.	> Clean the condenser (see chapter <i>Cleaning and maintenance</i> on page 21).
	The fan is defective.	> Contact an authorized service agent.
Poor cooling, increase in interior temperature. The compressor does not run often.	The battery capacity is exhausted.	> Charge the battery.
Poor cooling, increase in interior temperature. The compressor does not run (battery connection).	There is an interruption in the battery electronics connection.	> Establish a connection.
	The main switch is defective (if installed).	> Replace the main switch.
	The additional supply line fuse has blown (if installed).	> Replace the supply line fuse.
	The battery voltage is too low.	> Charge the battery.
	The battery capacity too low.	> Replace the battery.
	The cables are loose. The contact is poor (corrosion).	> Establish a connection.
	The cable cross section is too small.	> Replace the cable.
	The compressor is defective.	> Contact an authorized service agent.
Poor cooling, increase in interior temperature. The compressor does not run (connection to AC supply).	The connection supply line is interrupted.	> Establish a connection.
	The main switch is defective (if installed).	> Replace the main switch.
	The additional supply line fuse has blown (if installed).	> Replace the supply line fuse.
	The compressor is defective.	> Contact an authorized service agent.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Unusual noises.	A component of the refrigerant circuit cannot move freely (touching the wall).	> Bend the component carefully away from the obstruction.
	There is a foreign object stuck between the cooling unit and the wall.	> Remove the foreign object.
	Fan noise.	> Contact an authorized service agent.
The drawer opens unintentionally when moving (e.g. while driving).	The door latch position is not set correctly.	> Adjust the door latch position (see chapter <i>Adjusting the door latch</i> on page 11).
The drawer does not close properly.	The door latch position is not set correctly.	> Adjust the door latch position (see chapter <i>Adjusting the door latch</i> on page 11).
	The door latch position is adjusted but the drawer is not properly latched.	> Ensure that the drawer is properly latched and secured when closing (see chapter <i>Closing and securing the refrigerator</i> on page 14).

Error indication



NOTE

- All errors are indicated by the error indicator LED flashing orange (see *Control and display elements* on page 10). The number of flashes depends on the type of fault. Each flash lasts for one quarter of a second. After the sequence of flashes a pause follows. The sequence for the fault is repeated every four seconds.
- In ECO, PERFORMANCE, and FREEZER mode an additional beep sounds.

Flashing frequency	Error	Possible cause
1	Under or over voltage	The supply voltage is outside of the set range.
2	Excessive fan current	The fan load on the electronics unit is more than 1 A.
3	The motor does not start	The rotor is jammed. The pressure difference in the cooling system is too high.
4	Speed too low	If the cooling system is overloaded, the minimum speed of the motor cannot be maintained.
5	Overheating of the electronics unit	If the cooling system is loaded too heavily or the temperature is set too high, the electronics can overheat.
Constantly	Temperature sensor errors	Temperature sensor is defective.

13 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions.

United States and Canada

Limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw.

If you have questions or to obtain a printed copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

All other regions

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

14 Disposal



NOTICE! Damage hazard

- > The insulation of the cooling device contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cooling device at the end of its life-cycle to an appropriate recycling center.



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. This separation is necessary, as packaging is valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

15 Technical data

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Capacity		
• Refrigerator compartment	41.6 L (10.99 gal)	51.9 L (13.71 gal)
• Frozen compartment	4.4 L (1.16 gal)	6.1 L (1.61 gal)
• Total capacity	46 L (12.15 gal)	58 L (15.32 gal)
• Total capacity (frozen compartment removed)	44 L (11.62 gal)	55 L (14.53 gal)
Connection voltage		
• NRXD0050–0060(T/C)	12 / 24 V $\overline{\sim}$	
• NRXD1050–1060(S)	12 / 24 V $\overline{\sim}$ 100 ... 240 V $\sim$	
Supply battery protection (12 V)		
• End-of-discharge voltage	10.4 V	

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
• Cut-in voltage	11.7 V	
Supply battery protection (24 V)		
• End-of-discharge voltage	22.8 V	
• Cut-in voltage	24.2 V	
Climate class	T	
Storage temperature range:		
• Refrigerator compartment	0 °C ... 12 °C (32 °F ... 54 °F)	
• Frozen compartment	–15 °C ... –5 °C (5 °F ... 23 °F)	
• Freezer mode	–6 °C (21 °F)	
Intended ambient temperature use	16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F)	
Refrigerant	R1234yf	
Refrigerant quantity	24 g (0.85 oz)	
Noise emission (EN 60704)	40 ... 45 dB(A)	C, S: 40 ... 45 dB(A) T: 42 ... 45 dB(A)
Dimensions H x W x D	525 mm × 380 mm × 510 mm (20.67 in × 14.96 in × 20.08 in) (with feet and spacer)	525 mm × 448 mm × 537 mm (20.67 in × 17.64 in × 21.14 in) (with feet and spacer)
Net weight	NRXD0050C: 18.9 kg (41.7 lb) NRXD0050T: 17.3 kg (38.1 lb) NRXD1050S: 19.6 kg (43.2 lb)	NRXD0060C: 20.3 kg (44.8 lb) NRXD0060T: 19.3 kg (42.6 lb) NRXD1060S: 21 kg (46.3 lb)

16 Legal

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complied with Canadian ICES-3(B)/NBM-3(B).

Français

1	Remarques importantes.....	31
2	Signification des symboles.....	31
3	Description des symboles de l'appareil.....	32
4	Documents associés.....	32
5	Consignes de sécurité.....	32
6	Contenu de la livraison.....	35
7	Accessoires.....	35
8	Usage conforme.....	36
9	Description technique.....	36
10	Avant la première utilisation.....	39
11	Informations relatives au stockage des aliments.....	40
12	Économie d'énergie.....	41
13	Ouverture du réfrigérateur.....	42
14	Fermeture et sécurisation du réfrigérateur.....	42
15	Mise en marche et arrêt.....	43
16	Réglage des modes de fonctionnement.....	43
17	Réglage du niveau de refroidissement.....	44
18	Repositionnement des séparateurs de tiroir.....	44
19	Retrait du compartiment de congélation.....	45
20	Retrait et insertion du tiroir.....	46
21	Installation de l'adaptateur CA/CC (en option).....	50
22	Nettoyage et entretien.....	50
23	Dépannage.....	53
24	Garantie.....	57
25	Mise au rebut.....	57
26	Caractéristiques techniques.....	58
27	Mentions légales.....	59

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.domestic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



DANGER !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**ATTENTION !**

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

**AVIS !**

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Description des symboles de l'appareil



Attention ! Risque d'incendie. Matériaux inflammables.

4 Documents associés



Les instructions de montage sont disponibles en ligne sur qr.dometic.com/bfgppU

5 Consignes de sécurité

Sécurité générale

**AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution**

- > L'installation et le retrait du réfrigérateur doivent uniquement être réalisés par du personnel qualifié.
- > Faire exécuter l'installation dans des pièces humides et dans des zones exposées à l'eau uniquement par un spécialiste.
- > Si vous installez le réfrigérateur sous un auvent ou un endroit similaire, assurez-vous qu'il est protégé de la pluie et des éclaboussures.
- > Si le réfrigérateur présente des dégâts visibles, vous ne devez pas le mettre en service.
- > Seul du personnel qualifié est habilité à réparer le réfrigérateur. Toute réparation mal effectuée risquerait d'entraîner de graves dangers ou d'endommager le réfrigérateur.
- > Si le câble de raccordement du réfrigérateur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- > Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place du réfrigérateur.
- > Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière du réfrigérateur.
- > Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues.
- > Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.
- > Si l'appareil est alimenté sur secteur, assurez-vous que l'alimentation dispose d'un disjoncteur différentiel ou d'un disjoncteur de fuite à la terre. L'installation doit être effectuée conformément à toutes les réglementations en vigueur, en particulier dans les zones potentiellement humides.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Le fluide frigorigène du circuit frigorifique s'enflamme . En cas de fuite, des gaz combustibles peuvent s'accumuler si l'appareil se trouve dans une petite pièce. En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
 - Veillez à tenir le réfrigérateur à l'écart des flammes nues et des sources d'ignition potentielles.
 - Aérez bien la pièce.
 - Éteignez le réfrigérateur.
- > Pour les réfrigérateurs utilisant du fluide frigorigène inflammable : Le circuit frigorifique contient une faible quantité de fluide frigorigène écologique, mais inflammable. Il n'affecte pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'effet de serre. Une fuite de fluide frigorigène peut prendre feu.
- > Pour les réfrigérateurs utilisant du fluide frigorigène inflammable : N'utilisez ou ne stockez pas le réfrigérateur dans des espaces confinés avec une aération faible ou inexistante.
- > N'ouvrez jamais le circuit frigorifique.
- > Veillez à ne pas installer de composants électroniques et de sources lumineuses susceptibles de générer des étincelles ou des arcs électriques lors du fonctionnement normal ou anormal (ex. : relais, compteurs) dans la cavité d'installation du réfrigérateur.
- > L'isolation du réfrigérateur contient un gaz inflammable (cyclopentane) et nécessite des procédures d'élimination spéciales. À la fin de son cycle de vie, déposez le réfrigérateur dans un centre de recyclage approprié.



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

- > Ne stockez aucune substance explosive, telle que des aérosols contenant des gaz combustibles, dans le réfrigérateur.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

- > **Pour l'Union européenne, le Royaume-Uni et la Turquie :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués. **Pour toutes les autres régions :** Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- > Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent remplir et vider le réfrigérateur.
- > Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- > Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur.
- > N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
- > N'exploitez aucun appareil électrique à l'intérieur du réfrigérateur, sauf si le fabricant le recommande.



AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant

- > Démontez le tiroir avant de mettre votre ancien réfrigérateur au rebut afin que les enfants ne puissent pas s'y enfermer.



ATTENTION ! Risque pour la santé

- > Pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions d'installation.
- > Veillez à ce que les orifices de ventilation situés sur le réfrigérateur et dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- > N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.

**ATTENTION ! Risque de blessure**

- > Ne placez pas d'articles dans ou contre ce réfrigérateur.
- > Ne modifiez pas ce réfrigérateur.

**AVIS ! Risque d'endommagement**

- > Sélectionnez le fonctionnement sur courant continu uniquement lorsque le moteur du véhicule tourne et fournit une tension suffisante, ou lorsque vous utilisez un moniteur de batterie.
- > Veillez à ce que l'évacuation de la condensation soit toujours propre.
- > Si le réfrigérateur est équipé de grilles d'aération, n'utilisez pas de nettoyeur à haute pression lors du nettoyage de véhicule dans la zone de la grille.
- > Le réfrigérateur ne doit pas être exposé à la pluie.
- > Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.

Sécurité d'exploitation de l'équipement de réfrigération**DANGER ! Risque d'électrocution**

- > Avant de mettre le réfrigérateur en service, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs.

**ATTENTION ! Risque pour la santé**

- > Assurez-vous de stocker uniquement des objets pouvant être refroidis à la température sélectionnée dans le réfrigérateur.
- > Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- > Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés à l'intérieur du réfrigérateur de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas goûter sur ceux-ci.
- > Une ouverture prolongée du tiroir peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments du réfrigérateur. Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée :
 - Éteignez le réfrigérateur.
 - Dégivrez le réfrigérateur.
 - Nettoyez et séchez le réfrigérateur.
 - Laissez le tiroir ouvert pour éviter que des moisissures ne se développent à l'intérieur du réfrigérateur.

**ATTENTION ! Risque de blessure**

- > Fermez et verrouillez le tiroir du réfrigérateur avant tout trajet.
- > Le système frigorifique situé à l'arrière du réfrigérateur devient très chaud pendant le fonctionnement. Si le réfrigérateur est équipé de grilles d'aération, protégez-vous contre tout contact avec des pièces chaudes lors de la dépose de ces grilles.
- > Le tiroir de l'appareil peut se détacher complètement de l'appareil s'il n'est pas utilisé correctement.

**AVIS ! Risque d'endommagement**

- > **Risque de surchauffe !** Veillez toujours à ce que la chaleur produite lors du fonctionnement puisse se dissiper suffisamment. Veillez à ce que le réfrigérateur se trouve à distance suffisante des murs ou autres objets, de sorte que l'air puisse circuler.
- > Respectez la charge maximale du tiroir.
- > Ne remplissez pas l'intérieur du réfrigérateur de substances liquides ou de glace.
- > Tenez le réfrigérateur et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- > Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.



REMARQUE

- > Si le système de gestion de la batterie de votre véhicule arrête le réfrigérateur pour protéger la batterie, contactez le concessionnaire.
- > Si les températures ambiantes sont comprises entre 15 °C ... 25 °C (59 °F ... 77 °F), choisissez le réglage de température intermédiaire.
- > Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :
 - Évitez autant que possible les variations de température. Entrez les denrées alimentaires de sorte que l'air puisse circuler librement entre elles.
 - Assurez-vous de stocker uniquement des objets pouvant être refroidis à la température sélectionnée dans le réfrigérateur.
 - Entrez les divers types de denrées alimentaires comme indiqué sur les figures.
 - Si vous pouvez régler la température : Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des denrées alimentaires.
 - Les denrées alimentaires peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entrez toujours les denrées alimentaires dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

Installation sécurisée du réfrigérateur



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Assurez un traitement propre et sans traces lorsqu'un produit d'étanchéité au silicone ou un produit similaire est utilisé. Tout contact de fils de silicone avec des pièces chaudes ou des flammes nues présente un risque d'incendie.
- > N'installez pas le réfrigérateur à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur telles que les radiateurs, la lumière directe du soleil ou les fours à gaz.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Tenez l'appareil par le corps uniquement pendant le transport.
- > Le réfrigérateur est exclusivement conçu pour être installé dans une alcôve. Le réfrigérateur doit être installé dans un meuble ou une armoire à l'aide d'un cadre de fixation ou d'autres brides pour éviter qu'il ne bascule. Une fois le réfrigérateur installé, seule la façade doit être accessible.

6 Contenu de la livraison

Quantité	Description
1	Réfrigérateur à compresseur
1	Coude de vidange
4	Protection de vis
1	Guide rapide
1	Manuel d'utilisation (en ligne uniquement)
1	Instructions de montage

7 Accessoires

Disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Description	N° d'article
Cadre de fixation avec cadre inférieur • NRXD0050, 1050	9620012877

Description	N° d'article
• NRXD0060, 1060	9620012881
Cadre de fixation avec cadre inférieur (noir)	
• NRXD0050, 1050	9620012874
• NRXD0060, 1060	9620012875
Adaptateur CA/CC	9620013451

8 Usage conforme

Le réfrigérateur est adapté à ce qui suit :

- Installation dans les caravanes, les camping-cars, les bateaux et les camions
- Réfrigération et stockage d'aliments
- Stockage d'aliments surgelés
- Utilisation à l'intérieur
- NRXD1050S, 1060S uniquement : Utilisation en extérieur sur un bateau*

*NRXD0050, 0060 (C/T) uniquement : Lorsque cet appareil est utilisé à bord d'un bateau, il doit être installé dans une salle de jour et non pas sur le pont extérieur.

Ce réfrigérateur n'est pas destiné à une utilisation commerciale, de vente au détail ou domestique.

Le réfrigérateur n'est **pas** conçu pour :

- Le stockage de médicaments
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- La surgélation d'aliments

Le compartiment de congélation convient pour le stockage des produits précongelés et pour le stockage ou la préparation de glaces et de glaçons. Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

Le réfrigérateur est destiné à être installé dans un meuble ou une cavité dédiée.

Le refroidissement est optimal lorsque la température ambiante se situe entre 16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F) .

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

9 Description technique

Le réfrigérateur est un réfrigérateur à compresseur.

NRX1050–1060(S) : Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner avec différents types d'alimentation et peut fonctionner sur une alimentation CC ou CA.

Le réfrigérateur est un tiroir qui peut être ouvert en tirant sur la poignée et entièrement retiré de l'unité de réfrigération pour être nettoyé. Vous pouvez utiliser des séparateurs de tiroir pour empêcher les bouteilles ou autres

emballages de boissons de tomber lors des retraits. Les séparateurs de tiroirs peuvent être retirés et repositionnés selon les besoins.

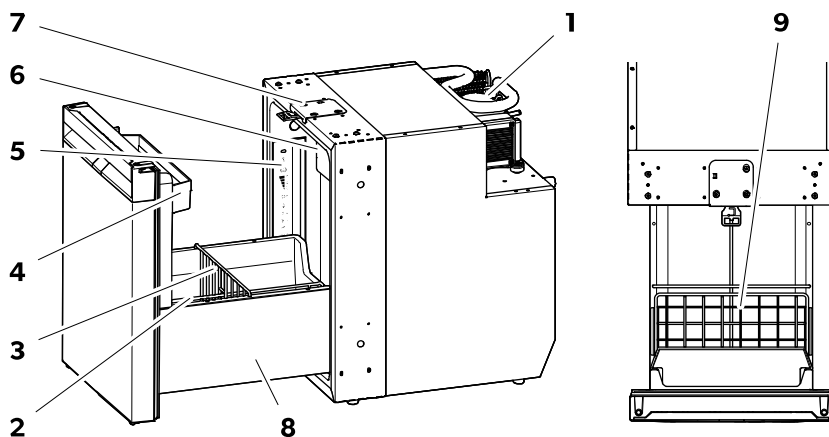
Le modèle est équipé en usine d'un compartiment de congélation amovible.

La porte du réfrigérateur est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui la maintient solidement fermée pendant les déplacements et les mouvements du véhicule ou du bateau.

Tous les matériaux utilisés lors de la construction de la glacière n'altèrent pas la qualité des denrées alimentaires.

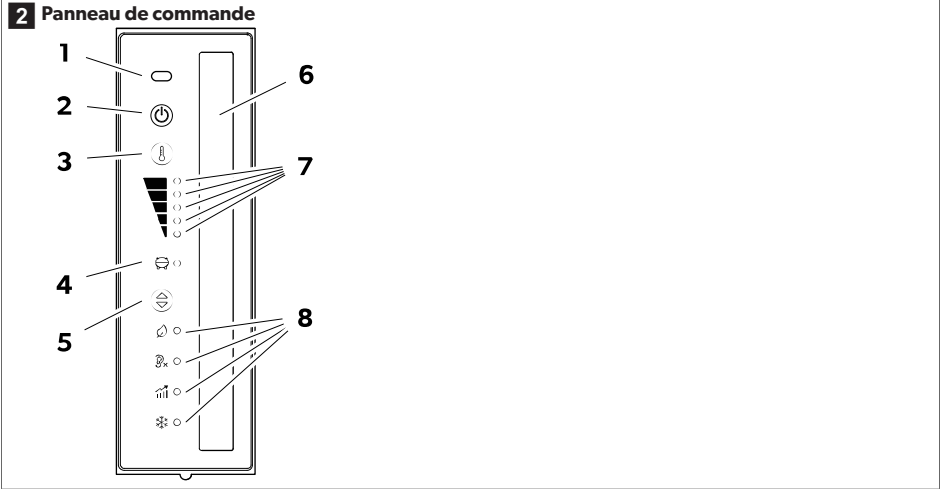
Description de l'appareil

1 Composants



N°	Explication
1	Compresseur
2	Séparateur de tiroir (vertical)
3	Séparateur de tiroir (horizontal)
4	Balconnet supérieur
5	Panneau de commande avec écran
6	Compartiment de congélation
7	Loquet de porte pour la ventilation
8	Panneau latéral de tiroir décoratif
9	Casier

Éléments de commande et d'affichage



N°	Explication
1	Capteur infrarouge d'ouverture de porte
2	⏻ Bouton MARCHE/ARRÊT
3	🌡 Bouton de réglage du niveau de refroidissement
4	Voyant LED d'état du compresseur et d'erreur
5	⊞ Bouton de mode de fonctionnement
6	Éclairage intérieur
7	Voyants LED de niveau de refroidissement Niveau de refroidissement 5 Niveau de refroidissement 4 Niveau de refroidissement 3 Niveau de refroidissement 2 Niveau de refroidissement 1
8	Voyants LED de mode de fonctionnement

Voyant LED d'état du compresseur et d'erreur

Le voyant LED d'état du compresseur et d'erreur indique l'état de fonctionnement du compresseur ou une erreur :

Couleur	Description
Blanc	Compresseur en marche
Éteint	Compresseur à l'arrêt

Couleur	Description
Orange (clignotant)	Erreur (voir le chapitre État d'erreur à la page 56)

Voyants LED de mode de fonctionnement

Les voyants LED de mode de fonctionnement affichent les options de réglage suivantes :

Symbole	Description
	Mode ECO : Fonctionnement avec consommation d'énergie réduite. Niveau de refroidissement 1 - 3
	Mode SILENCIEUX : Fonctionnement avec niveau de bruit réduit. Niveau de refroidissement 1 - 4
	Mode PERFORMANCE : Niveau de refroidissement 1 - 5
	Mode CONGÉLATEUR : Fonctionnement avec compartiment de congélation retiré. Refroidit tout l'intérieur du réfrigérateur à une température de -6 °C (21 °F) .

10.1 Avant la première utilisation



REMARQUE

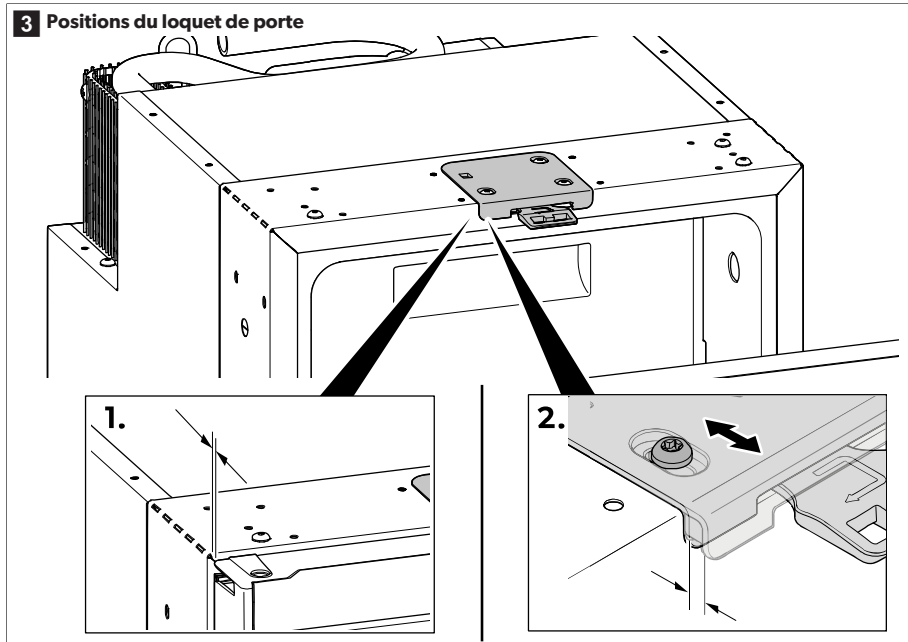
- Ne stockez pas d'aliments dans le réfrigérateur pendant les 4 premières heures suivant sa mise en service.
- Lors de la première mise en service du réfrigérateur, il peut dégager une légère odeur, qui disparaîtra au bout de quelques heures. Aérez bien la pièce d'habitation.
- La puissance frigorifique peut être affectée par :
 - la température ambiante (par ex. lorsque le véhicule est stationné en plein soleil)
 - la quantité d'aliments à refroidir
 - la fréquence d'ouverture de la porte

- > Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur pour des raisons d'hygiène (voir chapitre Nettoyage et entretien à la page 50).
- > Stationnez le véhicule sur une surface plane, surtout lors de la mise en service et du remplissage du réfrigérateur avant un trajet.

Réglage du loquet de porte

Le loquet de porte situé sur le dessus du réfrigérateur peut être réglé pour définir la largeur de fermeture du tiroir ( fig. 3 à la page 40).

1. Une fois le tiroir fermé et verrouillé, essayez de l'ouvrir sans utiliser la poignée, en tirant sur les côtés.
2. Mesurez la distance à laquelle la porte peut être tirée pour s'ouvrir ( fig. 3 à la page 40, 1.).



3. Si le tiroir s'ouvre ou si l'espace d'ouverture est supérieur à 5 mm (0,20 in), réglez la position du loquet de porte jusqu'à ce que l'espace d'ouverture soit dans la plage 2 ... 5 mm (0,08 ... 0,20 in) (☞ fig. 3 à la page 40, 2.).



REMARQUE Une fois le loquet de porte réglé, assurez-vous que le tiroir se verrouille correctement lors de la fermeture (voir chapitre Fermeture et sécurisation du réfrigérateur à la page 42).

10.2 Informations relatives au stockage des aliments



ATTENTION ! Risque pour la santé

- > Si le réfrigérateur est exposé à une température ambiante inférieure à 10 °C (50 °F) pendant une période prolongée, la régulation de la température du compartiment de congélation ne peut plus être garantie. Cela peut entraîner une augmentation de la température du compartiment de congélation et la décongélation des produits stockés.



AVIS ! Risque d'endommagement

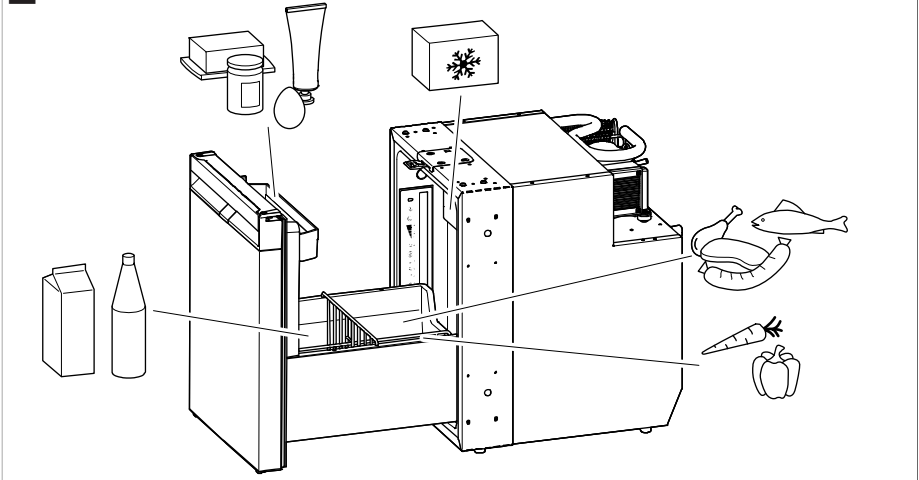
- > Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation.

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque cela est nécessaire et le moins longtemps possible, pour éviter une augmentation importante de la température dans les compartiments du réfrigérateur. Entreposez les denrées alimentaires de sorte que l'air puisse circuler librement entre elles.
- Vérifiez que la puissance frigorifique du réfrigérateur correspond à la température recommandée pour les aliments que vous souhaitez réfrigérer.

- Assurez-vous de stocker uniquement des objets pouvant être refroidis à la température sélectionnée dans le réfrigérateur.
 - Si vous pouvez régler la température : Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des denrées alimentaires.
 - Les denrées alimentaires peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les denrées alimentaires dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.
 - Entreposez les divers types de denrées alimentaires comme indiqué sur les figures.
- > Stockez les aliments comme indiqué.

4 Stockage d'aliments



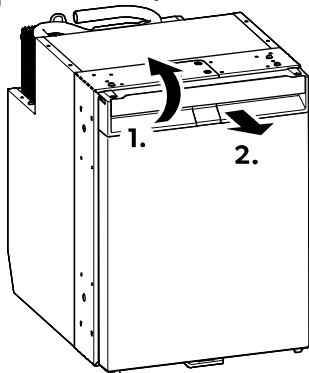
10.3 Économie d'énergie

- Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- Dégivrez le réfrigérateur dès qu'une couche de glace s'est formée.
- Évitez une température intérieure inutilement basse.
- Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez les clayettes et les tiroirs conformément à leur position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures.

10.4 Ouverture du réfrigérateur

- > Pour ouvrir le réfrigérateur, procédez comme indiqué.

5 Ouverture de la porte



10.5 Fermeture et sécurisation du réfrigérateur



ATTENTION ! Risque de blessure

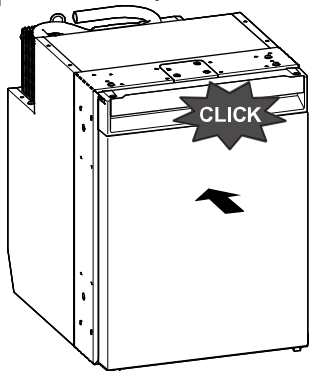
- > Si la porte n'est pas verrouillée correctement, appuyez doucement sur les parties supérieure et inférieure de la porte jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



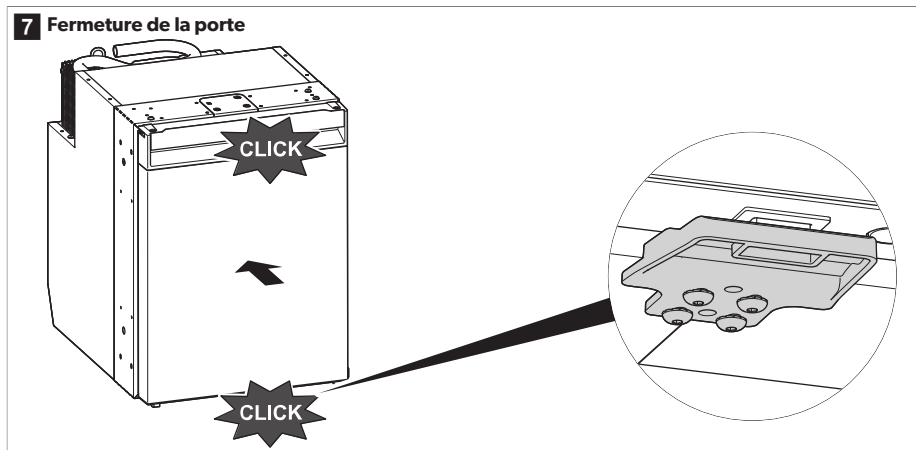
REMARQUE La porte du réfrigérateur est dotée d'un mécanisme de verrouillage permettant également de la protéger pendant le transport.

- > NRXD0050, 0060 (C/T) : Fermez la porte en la poussant jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct sur sa partie supérieure.

6 Fermeture de la porte



- > NRXD1050S, NRX1060S : Appuyez sur la porte pour la fermer, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct sur ses parties supérieure et inférieure.



- ✓ La porte est maintenant fermée et verrouillée.

10.6 Mise en marche et arrêt



REMARQUE Éteignez toujours le réfrigérateur s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

- > Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton  enfoncé pendant au moins 2 s.
- ✓ Le réfrigérateur s'allume avec le dernier réglage de niveau de refroidissement et le dernier mode de fonctionnement sélectionnés.
- > Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton  enfoncé pendant au moins 2 s.

10.7 Réglage des modes de fonctionnement



REMARQUE Lors de l'utilisation des modes ECO, PERFORMANCE ou CONGÉLATEUR, le système reste dans ce mode jusqu'au prochain changement.

- > Pour régler le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le voyant LED du mode de fonctionnement souhaité s'allume.

Utilisation du mode ECO

Lorsque le mode ECO est activé, le réfrigérateur fonctionne avec une consommation d'énergie réduite aux niveaux de refroidissement 1 – 3.

- ✓ Le voyant LED du mode ECO  et du niveau de refroidissement sélectionné s'allument.

Utilisation du mode SILENCIEUX

Lorsque le mode SILENCIEUX est activé, le réfrigérateur fonctionne avec un niveau de bruit réduit aux niveaux de refroidissement 1 – 4.

**REMARQUE**

- Le mode SILENCIEUX n'est pas disponible si le réfrigérateur fonctionne en mode CONGÉLATEUR.
- Lorsque vous utilisez le mode SILENCIEUX, le réfrigérateur reste dans ce mode pendant 8 h, puis revient au mode précédemment sélectionné (mode ECO ou PERFORMANCE).

- ✓ Le voyant LED du mode QUIET (🔇) et du niveau de refroidissement sélectionné s'allument.

Utilisation du mode PERFORMANCE

Lorsque le mode PERFORMANCE est activé, le réfrigérateur fonctionne en mode standard aux niveaux de refroidissement 1 – 5.

- ✓ Le voyant LED du mode PERFORMANCE (📈) et du niveau de refroidissement sélectionné s'allument.

Utilisation du mode CONGÉLATEUR

Lorsque le mode CONGÉLATEUR est activé, le compartiment du réfrigérateur est refroidi jusqu'à -6°C (21°F).



REMARQUE Retirez le compartiment de congélation pour bénéficier d'une utilisation optimale du mode CONGÉLATEUR. Une fois le compartiment de congélation retiré, la température de consigne, égale à -6°C (21°F), est atteinte beaucoup plus rapidement et tout l'intérieur du réfrigérateur peut être refroidi à -6°C (21°F).

- ✓ Le voyant LED du mode CONGÉLATEUR (❄️) et tous les voyants LED de niveau de refroidissement s'allument en continu.

10.8 Réglage du niveau de refroidissement

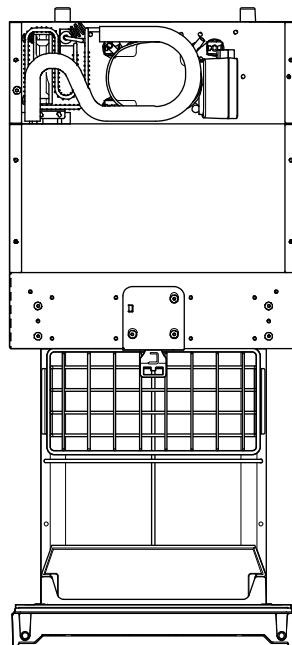
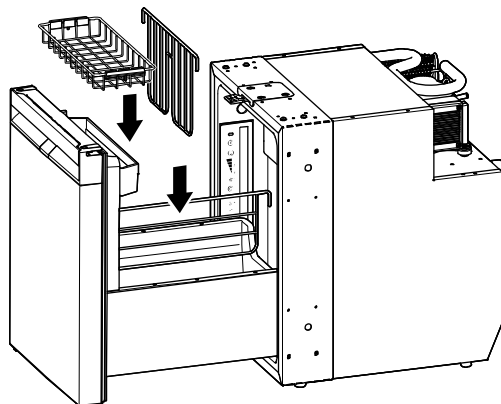
- Pour régler le niveau de refroidissement, appuyez plusieurs fois sur le bouton (ⓘ) jusqu'à ce que le niveau de refroidissement souhaité soit atteint.

10.9 Repositionnement des séparateurs de tiroir

Les séparateurs de tiroir et le plateau peuvent être retirés et repositionnés selon les besoins.

- > Pour repositionner les séparateurs de tiroir et le plateau comme vous le souhaitez, procédez comme indiqué.

8 Retrait de la grille



10.10 Retrait du compartiment de congélation

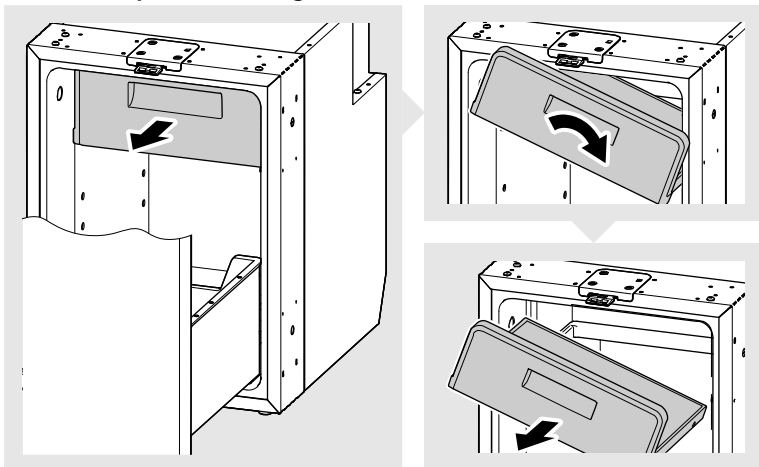


AVIS ! Risque d'endommagement

- > Fermez la porte du compartiment de congélation pour le retirer.
- > Saisissez le compartiment de congélation par le bas. Ne tirez pas sur la porte du compartiment de congélation.
- > Stockez le compartiment de congélation dans un endroit sec et sûr.

- > Pour retirer le compartiment de congélation, procédez comme indiqué.

9 Retrait du compartiment de congélation



10.11 Retrait et insertion du tiroir

Retrait du tiroir

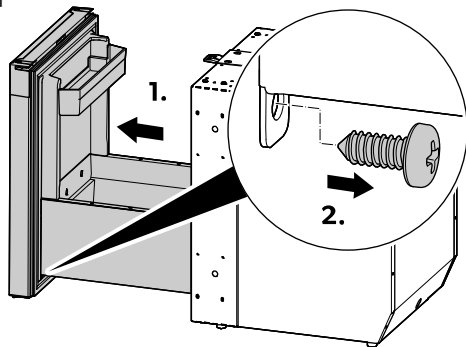


AVIS ! Risque d'endommagement

- > Déchargez le tiroir avant de le retirer.

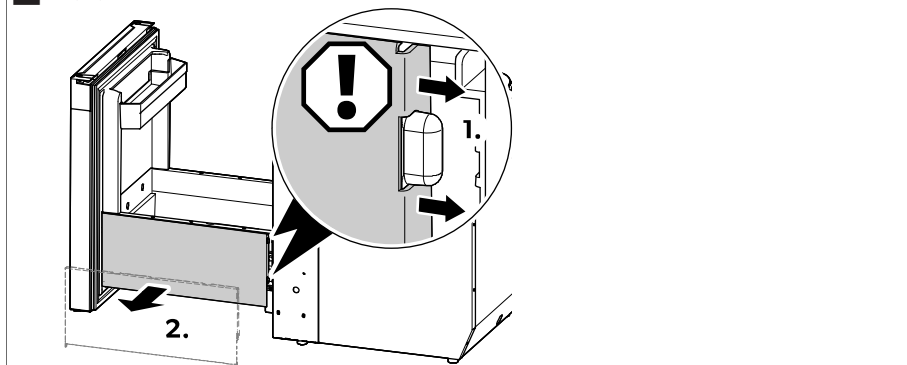
1. Retirez complètement le tiroir et desserrez les vis situées derrière la porte sur le panneau latéral, des deux côtés (2.).

10 Desserrez les vis



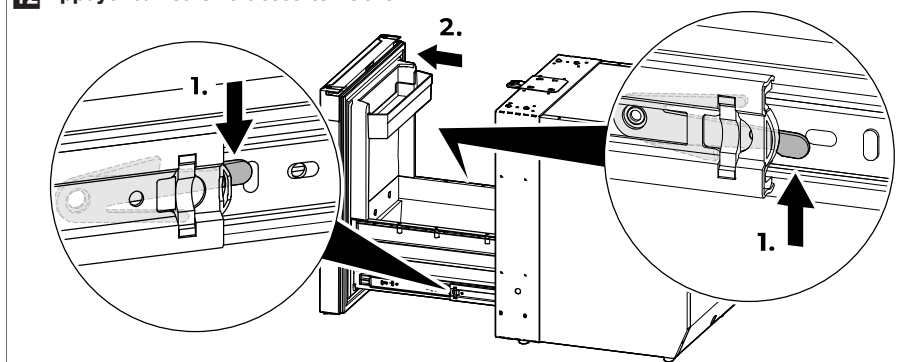
2. Dégagez les panneaux latéraux. Pour ce faire, poussez le premier panneau latéral vers l'armoire pour le dégager des crochets (1.). Répétez le processus de l'autre côté avec le deuxième panneau latéral.

11 Dégagez les panneaux latéraux



3. Poussez le levier d'un côté vers le haut tout en poussant le levier de l'autre côté vers le bas et tirez doucement le tiroir vers l'extérieur.

12 Appuyez sur les leviers et sortez le tiroir



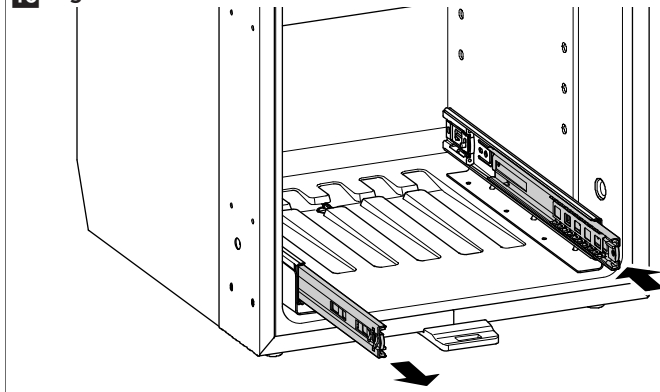
Insertion du tiroir



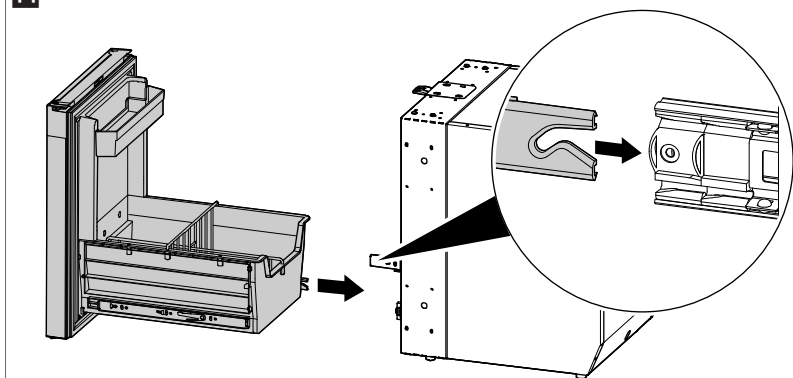
AVIS ! Risque d'endommagement

- > Veillez à maintenir le tiroir en position horizontale lorsque vous alignez les rails du tiroir avec les rails de l'armoire afin d'éviter de les endommager.
- > N'insérez pas le tiroir lorsqu'il est chargé.

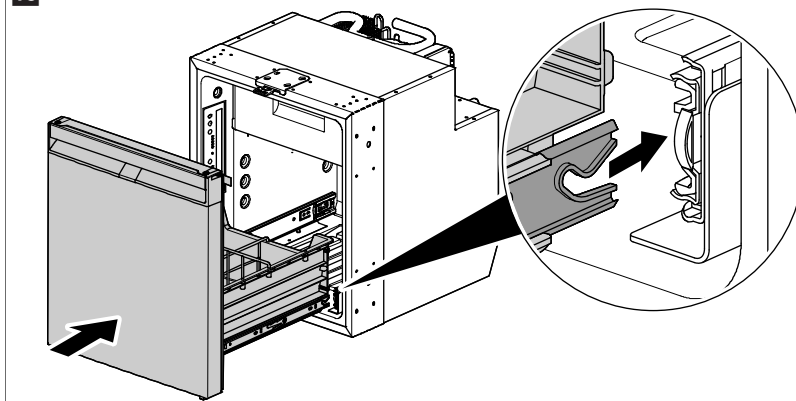
1. Tirez à moitié l'un des rails de l'armoire vers l'extérieur et poussez l'autre rail de l'armoire complètement vers l'intérieur.

13 Alignement des rails de l'armoire

2. Alignez la rainure du rail de l'armoire étendu avec le guide du rail de tiroir correspondant. Insérez le rail du tiroir sur le rail de l'armoire jusqu'à ce que les deux rails soient raccordés et glissent facilement.

14 Raccordement du rail du tiroir avec le rail de l'armoire

3. Faites glisser délicatement le tiroir vers l'intérieur sur les rails raccordés et alignez la rainure du rail de l'armoire rétractée sur le guide du rail de tiroir correspondant. Insérez le rail du tiroir sur le rail de l'armoire jusqu'à ce que les deux rails soient raccordés et glissent facilement.

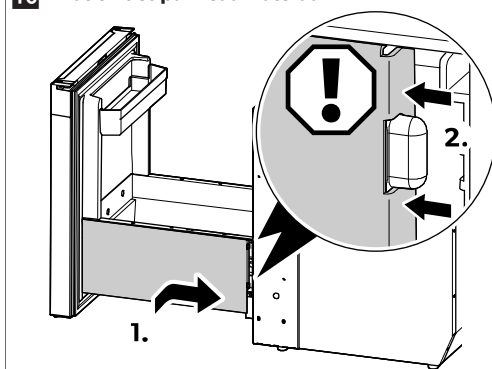
15 Raccordement du rail du tiroir avec le rail de l'armoire

4. Faites glisser le tiroir pour l'ouvrir et le fermer plusieurs fois, afin de vous assurer qu'il glisse facilement.

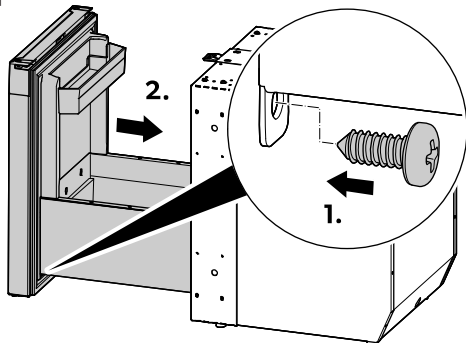
**AVIS ! Risque d'endommagement**

- > Si le tiroir ne glisse pas facilement sur les rails, cela signifie que le guide du rail du tiroir n'est pas correctement positionné dans la rainure du rail de l'armoire. Retirez et réalignez les rails jusqu'à ce qu'ils glissent facilement l'un sur l'autre. N'essayez pas de forcer l'insertion d'un rail dans l'autre ou de positionner de force le tiroir sur les rails.

5. Fixez les panneaux latéraux. Pour ce faire, mettez le premier panneau latéral en position et placez-le sur le crochet. Répétez le processus de l'autre côté avec le deuxième panneau latéral.

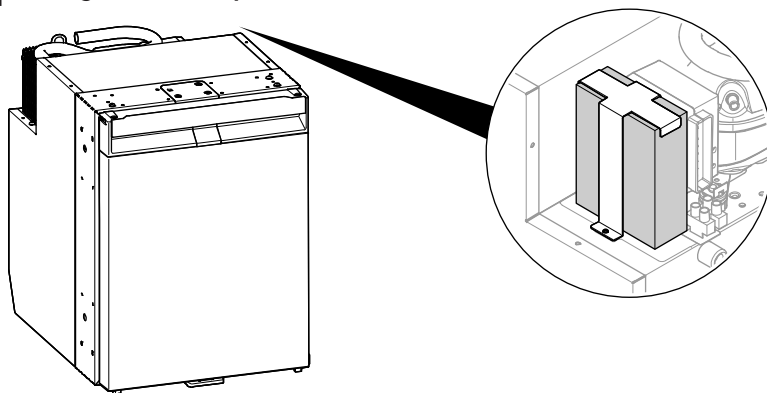
16 Fixation des panneaux latéraux

6. Serrez les vis derrière la porte sur le panneau latéral des deux côtés.

17 Fixation des vis**10.12 Installation de l'adaptateur CA/CC (en option)**

Les instructions de montage et de service complètes de l'adaptateur CA/CC sont disponibles en ligne sur qr.dometic.com/bfgpst.

- > Pour installer l'adaptateur CA/CC (accessoire), procédez comme indiqué.

18 Installing the AC/DC adapter**11 Nettoyage et entretien****AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution**

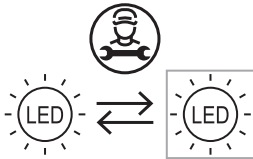
- > Débranchez toujours le réfrigérateur de la source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.


AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage.
- > N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets givrés.
- > Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.


AVIS ! Risque d'endommagement

- > La source d'éclairage peut uniquement être remplacée par le fabricant, un agent de service ou une autre personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.



REMARQUE Retirez le tiroir si nécessaire pour nettoyer soigneusement l'intérieur du réfrigérateur (voir chapitre Retrait et insertion du tiroir à la page 46).

- > Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon humide et dès qu'il est sale. Essuyez l'appareil avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
- > Vérifiez régulièrement l'évacuation de la condensation.
Nettoyez l'évacuation de la condensation si nécessaire. Si elle est obstruée, la condensation s'accumule en bas du réfrigérateur.
- > Nettoyez régulièrement la poussière et la saleté du condenseur avec un chiffon humide.

Circuit frigorifique

Le circuit frigorifique est sans entretien.

Dégivrage du réfrigérateur

AVIS ! Risque d'endommagement

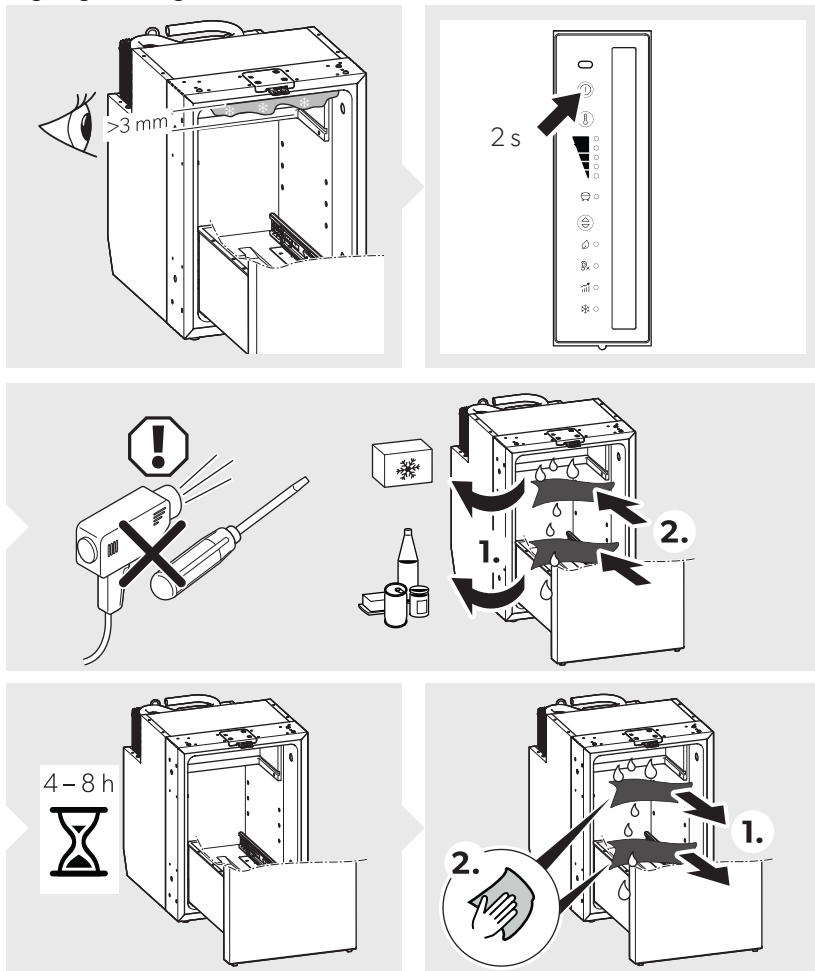
- > N'utilisez aucun moyen mécanique ou autre pour accélérer la procédure de dégivrage.



REMARQUE Au fil du temps, du givre se forme sur la paroi arrière à l'intérieur du réfrigérateur. Lorsque cette couche de givre atteint environ 3 mm (0,12 in), dégivrez le réfrigérateur.

> Pour dégivrer le réfrigérateur, procédez comme indiqué.

19 Dégivrage du réfrigérateur



Placement de la porte du réfrigérateur en position de stockage



ATTENTION ! Risque de blessure

> La position de stockage ne doit pas être positionnée pendant la conduite.

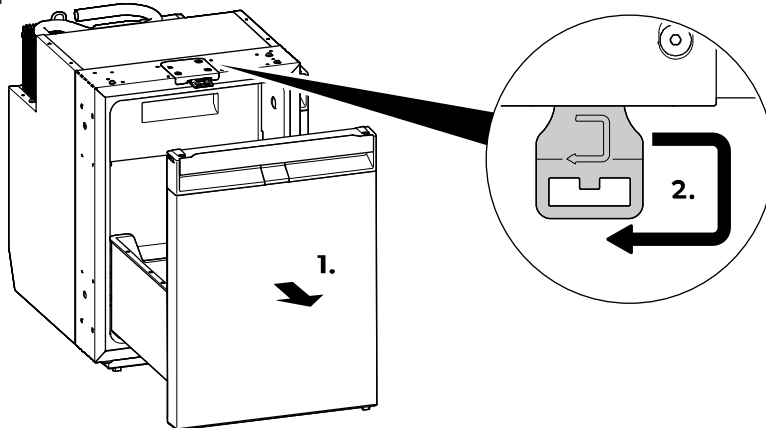


REMARQUE Placez la porte du réfrigérateur en position de stockage si vous prévoyez de ne pas utiliser ce dernier pendant un certain temps. Cela évite la formation de moisissures.

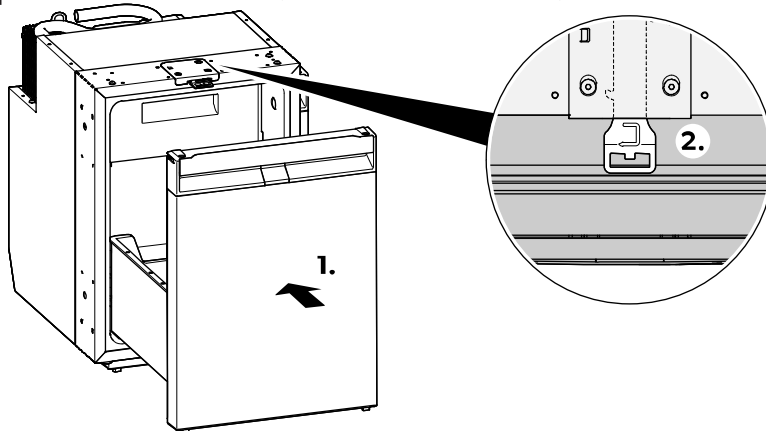
> Dégivrez le réfrigérateur (voir Dégivrage du réfrigérateur à la page 51).

- > Placez la porte du réfrigérateur en position de stockage comme illustré.

20 Placement de la porte du réfrigérateur en position de stockage



21 Placement de la porte du réfrigérateur en position de stockage

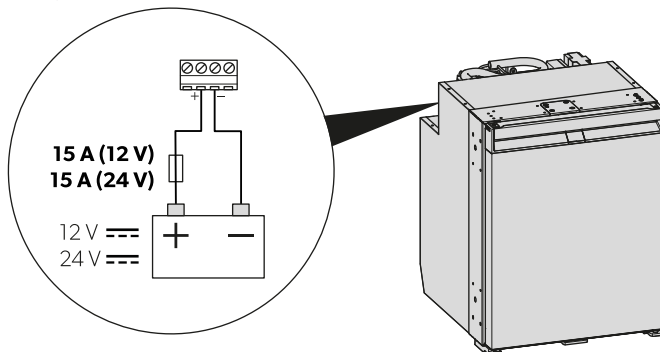


12 Dépannage



REMARQUE Pour utiliser en toute sécurité les appareils 12 V dans la caravane en cours de trajet, veillez à ce que le véhicule de remorquage fournisse une tension suffisante. Sur certains véhicules, le système de gestion de batterie peut éteindre automatiquement les appareils pour protéger la batterie. Renseignez-vous à ce sujet auprès du fabricant de votre véhicule.

22 Changement du fusible



Panne	Cause possible	Solution proposée
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le fusible du câble CC est défectueux.	> Changez le fusible (voir fig. 22 à la page 54).
	Le fusible du véhicule a grillé.	> Remplacez le fusible du véhicule. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule.
	La batterie du véhicule est déchargée.	> Testez la batterie du véhicule et rechargez-la.
	Le contact n'est pas mis.	> Mettez le contact.
	La température du compresseur est trop basse ($<0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).	> Fermez/couvrez complètement toutes les grilles de ventilation extérieure avec un matériau isolant.
	Le réfrigérateur s'éteint automatiquement si la tension est insuffisante. (Tension de fin de décharge : 10,4 V)	> Chargez la batterie. Le réfrigérateur redémarre automatiquement. (Tension de démarrage : 11,7 V)
Refroidissement insuffisant, augmentation de la température intérieure. Le compresseur fonctionne en continu.	La ventilation autour du groupe frigorifique est insuffisante.	> Vérifiez que la grille d'aération n'est pas obstruée. > Déplacez le réfrigérateur vers un autre endroit.
	Les parois intérieures sont givrées.	> Vérifiez si la porte du réfrigérateur ferme correctement. > Assurez-vous que le joint du réfrigérateur est installé correctement et n'est pas endommagé. > Dégivrez le réfrigérateur (voir Dégivrage du réfrigérateur à la page 51).

Panne	Cause possible	Solution proposée
	Le réglage de la température est trop élevé.	> Réglez une température plus basse.
	La température ambiante est trop élevée.	> Retirez temporairement la grille d'aération afin que l'air chaud soit évacué plus rapidement.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments.	> Retirez quelques aliments.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments chauds.	> Retirez les aliments chauds et laissez-les refroidir avant de les stocker.
	Le réfrigérateur n'a pas fonctionné depuis longtemps.	> Vérifiez à nouveau la température au bout de 4 h / 5 h.
	Le condenseur est sale.	> Nettoyez le condenseur (voir chapitre Nettoyage et entretien à la page 50).
	Le ventilateur est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
Refroidissement insuffisant, augmentation de la température intérieure. Le compresseur ne fonctionne pas souvent.	La batterie est déchargée.	> Chargez la batterie.
Refroidissement insuffisant, augmentation de la température intérieure. Le compresseur ne fonctionne pas (raccordement sur batterie).	Interruption de la ligne de raccordement entre la batterie et l'électronique.	> Établissez une connexion.
	L'interrupteur principal est défectueux (le cas échéant).	> Changez le commutateur principal.
	Le fusible supplémentaire de la ligne est grillé (le cas échéant).	> Changez le fusible de la ligne.
	La tension de la batterie est trop faible.	> Chargez la batterie.
	La capacité de la batterie est trop faible.	> Remplacez la batterie.
	Les câbles sont desserrés. Le contact est incorrect (corrosion).	> Établissez une connexion.
	La section du câble est trop faible.	> Remplacez le câble.
	Le compresseur est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.

Panne	Cause possible	Solution proposée
Refroidissement insuffisant, augmentation de la température intérieure. Le compresseur ne fonctionne pas (raccordement sur tension alternative).	La connexion de la ligne d'alimentation est interrompue.	> Établissez une connexion.
	L'interrupteur principal est défectueux (le cas échéant).	> Changez le commutateur principal.
	Le fusible supplémentaire de la ligne est grillé (le cas échéant).	> Changez le fusible de la ligne.
	Le compresseur est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
Bruits inhabituels.	Les mouvements d'un élément du circuit frigorifique sont bloqués (l'élément touche la paroi).	> Redressez l'élément avec précaution.
	Un corps étranger est coincé entre l'unité de réfrigération et la paroi.	> Retirez le corps étranger.
	Le ventilateur fait du bruit.	> Contacter un agent de service agréé.
Le tiroir s'ouvre involontairement lors d'un déplacement (par exemple pendant la conduite).	La position du loquet de porte n'est pas réglée correctement.	> Réglez la position du loquet de porte (voir chapitre Réglage du loquet de porte à la page 39).
Le tiroir ne se ferme pas bien.	La position du loquet de porte n'est pas réglée correctement.	> Réglez la position du loquet de porte (voir chapitre Réglage du loquet de porte à la page 39).
	La position du loquet de porte est réglée, mais le tiroir n'est pas correctement verrouillé.	> Assurez-vous que le tiroir est correctement verrouillé et fixé lors de la fermeture (voir chapitre Fermeture et sécurisation du réfrigérateur à la page 42).

État d'erreur



REMARQUE

- Toutes les erreurs sont indiquées par le voyant LED d'erreur clignotant en orange (voir Éléments de commande et d'affichage à la page 38). Le nombre de clignotements dépend du type de défaut. Chaque clignotement dure un quart de seconde. Une pause suit la séquence de clignotements. La séquence correspondant au défaut est répétée toutes les quatre secondes.
- En mode ECO, PERFORMANCE et CONGÉLATEUR, un bip supplémentaire retentit.

Fréquence de clignotement	Error	Cause possible
1	Sous-tension ou surtension	La tension d'alimentation se trouve en dehors de la plage réglée.

Fréquence de clignotement	Error	Cause possible
2	Surintensité du ventilateur	La charge du ventilateur sur l'unité électronique est supérieure à 1 A.
3	Le moteur ne démarre pas	Le rotor est coincé. Le différentiel de pression dans le système de refroidissement est trop élevé.
4	Vitesse de rotation trop faible	Si le système de refroidissement est surchargé, la vitesse minimale du moteur ne peut être maintenue.
5	Surtempérature de l'unité électronique	Si le système frigorifique est trop sollicité ou atteint une température trop élevée, les composants électroniques chauffent trop.
Permanent	Erreurs de capteur de température	Le capteur de température est défectueux.

13 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour de plus amples informations relatives à la garantie commerciale et l'assistance dans le cadre de la garantie commerciale aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

États-Unis et Canada

Garantie commerciale limitée disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneEw.

Pour toute question ou pour obtenir une copie papier gratuite de la garantie commerciale limitée, contactez :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

Tous les autres pays

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie commerciale, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

14 Mise au rebut



AVIS ! Risque d'endommagement

- > L'isolation du dispositif de réfrigération contient des gaz inflammables et nécessite des procédures d'élimination spéciales. À la fin de son cycle de vie, remettez le dispositif de réfrigération à un centre de recyclage approprié.



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

15 Caractéristiques techniques

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Capacité		
• Compartiment réfrigérateur	41,6 L (10,99 gal)	51,9 L (13,71 gal)
• Compartiment de congélation	4,4 L (1,16 gal)	6,1 L (1,61 gal)
• Capacité totale	46 L (12,15 gal)	58 L (15,32 gal)
• Capacité totale (compartiment de congélation retiré)	44 L (11,62 gal)	55 L (14,53 gal)
Tension de raccordement		
• NRXD0050-0060(T/C)	12 / 24 V $\sim$	
• NRXD1050-1060(S)	12 / 24 V $\sim$ 100 ... 240 V $\sim$	
Protection de la batterie d'alimentation (12 V)		
• Tension d'arrêt	10,4 V	
• Tension de remise en marche	11,7 V	
Protection de la batterie d'alimentation (24 V)		
• Tension d'arrêt	22,8 V	
• Tension de remise en marche	24,2 V	
Classe climatique	T	
Plage de températures de stockage :	0 °C ... 12 °C (32 °F ... 54 °F)	
• Compartiment réfrigérateur	-15 °C ... -5 °C (5 °F ... 23 °F)	
• Compartiment de congélation		
• Mode Congélateur	-6 °C (21 °F)	
Utilisation prévue à température ambiante	16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F)	
Fluide frigorigène	R1234yf	
Quantité de fluide frigorigène	24 g (0,85 oz)	
Émissions sonores (EN 60704)	40 ... 45 dB(A)	C, S : 40 ... 45 dB(A) T : 42 ... 45 dB(A)
Dimensions H x l x P	525 mm × 380 mm × 510 mm (20,67 in × 14,96 in × 20,08 in) (avec pieds et entretoise)	525 mm × 448 mm × 537 mm (20,67 in × 17,64 in × 21,14 in) (with feet and spacer)

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Poids net	NRXD0050C : 18,9 kg (41,7 lb) NRXD0050T : 17,3 kg (38,1 lb) NRXD1050S : 19,6 kg (43,2 lb)	NRXD0060C : 20,3 kg (44,8 lb) NRXD0060T : 19,3 kg (42,6 lb) NRXD1060S : 21 kg (46,3 lb)

16 Mentions légales

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer de brouillages préjudiciables.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, causer des brouillages préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des brouillages ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des brouillages préjudiciables à la réception des signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces brouillages via une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux normes RSS non soumises à licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer de brouillages.
- Cet appareil doit supporter tous les brouillages, y compris ceux susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-3(B)/NBM-3(B).

Español

1	Notas importantes.....	60
2	Explicación de los símbolos.....	60
3	Explicación de los símbolos del aparato.....	61
4	Documentación relacionada.....	61
5	Indicaciones de seguridad.....	61
6	Volumen de entrega.....	64
7	Accesorios.....	64
8	Uso previsto.....	65
9	Descripción técnica.....	65
10	Antes del primer uso.....	68
11	Información para la conservación de alimentos.....	69
12	Ahorro de energía.....	70
13	Apertura de la nevera.....	71
14	Cierre seguro de la nevera.....	71
15	Encendido y apagado.....	72
16	Ajuste de los modos de funcionamiento.....	72
17	Ajuste del nivel de refrigeración.....	73
18	Cambio de posición de los separadores del cajón.....	73
19	Extracción del compartimento para congelados.....	74
20	Extracción y colocación del cajón.....	75
21	Instalación del adaptador de CA/CC (opcional).....	79
22	Limpieza y mantenimiento.....	79
23	Solución de problemas.....	82
24	Garantía.....	86
25	Eliminación.....	86
26	Datos técnicos.....	87
27	Información legal.....	88

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡PELIGRO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Explicación de los símbolos del aparato



¡Advertencia! Riesgo de incendio. Materiales inflamables.

4 Documentación relacionada



Encontrará las instrucciones de montaje en línea en qr.dometic.com/bfgppU

5 Indicaciones de seguridad

Seguridad general



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > Únicamente personal cualificado podrá realizar la instalación y la retirada de la nevera.
- > La instalación en recintos húmedos y zonas expuestas al agua deberá realizarla exclusivamente un técnico especializado.
- > Si instala la nevera bajo una carpa o similares, asegúrese de que esté protegida de la lluvia y las salpicaduras de agua.
- > No ponga la nevera en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- > Solo personal cualificado está autorizado a realizar reparaciones en la nevera. Las reparaciones que se realicen incorrectamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro o pueden producir daños considerables en la nevera.
- > Si se daña el cable de conexión de esta nevera, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- > Cuando ubique la nevera, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no quede atrapado ni resulte dañado.
- > No coloque tomas múltiples de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles detrás de la nevera.
- > No toque los cables sin aislamiento directamente con las manos.
- > Conecte el aparato a enchufes que garanticen una conexión correcta, sobre todo cuando el aparato requiera una toma de tierra.
- > En caso de funcionamiento conectado a la red eléctrica, asegúrese de que el suministro de energía eléctrica esté protegido con un interruptor diferencial (RCCB) o con un interruptor de falla a tierra

(GFCI). La instalación debe efectuarse en conformidad con todas las normas de instalación aplicables, especialmente en áreas potencialmente húmedas.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- > El refrigerante del circuito de refrigeración es inflamable y en caso de que se produjera una fuga, se podrían formar gases combustibles si el aparato se encuentra en un recinto pequeño. En caso de daños en el circuito de refrigeración:
 - Mantenga alejadas de la nevera llamas vivas y posibles fuentes de ignición.
 - Ventile bien el recinto.
 - Apague la nevera.
- > Para neveras con refrigerante inflamable: El circuito de refrigeración contiene una pequeña cantidad de refrigerante no contaminante pero inflamable. No daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Toda fuga de refrigerante puede incendiarse.
- > Para neveras con refrigerante inflamable: No utilice ni almacene la nevera en espacios cerrados en los que no haya circulación de aire o solo muy poca.
- > No abra nunca el circuito de refrigerante.
- > Mantenga el hueco de instalación de la nevera libre de cualquier componente eléctrico y fuentes de luz que produzcan chispas o arcos voltaicos, ya sea durante un funcionamiento normal o anormal (por ejemplo, relés o cajas de fusibles).
- > El aislamiento de la nevera contiene ciclopentano y requiere una gestión de residuos especial. Deposite la nevera en un centro de reciclaje adecuado al finalizar su vida útil.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión

- > No guarde en la nevera sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con gases propelentes.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

- > **En la Unión Europea, Reino Unido y Turquía:** Este aparato lo pueden utilizar menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados. **En el resto de regiones:** Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, siempre y cuando no haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- > Los menores de 3 a 8 años pueden introducir y extraer productos de la nevera.
- > Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.
- > Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con la nevera.
- > No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de desescarche, salvo los recomendados por el fabricante.
- > No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante del mismo.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de atrapamiento infantil

- > Desmunte el cajón antes de desechar su nevera antigua para que los niños no puedan quedar encerrados dentro.



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

- > Para evitar peligros causados por la inestabilidad de la nevera, esta deberá fijarse tal como se indica en las instrucciones de instalación.
- > Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la nevera y de su carcasa o de la estructura en la que esté empotrada no estén nunca obstruidas.
- > No abra ni dañe el circuito de refrigerante bajo ninguna circunstancia.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

- > No coloque objetos encima de la nevera ni apoyados en ella.
- > No haga modificaciones en esta nevera.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Seleccione únicamente el funcionamiento con corriente continua si el motor del vehículo está en marcha y suministra suficiente tensión, o si está utilizando un controlador de batería.
- > Mantenga siempre limpio el drenaje de condensado.
- > Si la nevera tiene rejillas de ventilación, no emplee limpiadores de agua a alta presión en el área de la rejilla de ventilación al limpiar el vehículo.
- > La nevera no debe quedar expuesta a la lluvia.
- > No desenchufe nunca el cable de conexión tirando de él.

Seguridad durante el funcionamiento de la nevera



¡PELIGRO! Riesgo de electrocución

- > Antes de encender la nevera, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija del enchufe estén secos.



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

- > Asegúrese de guardar en la nevera solamente aquellos productos que puedan enfriarse a la temperatura seleccionada.
- > Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- > Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro de la nevera para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- > Mantener el cajón abierto durante largos periodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos de la nevera. Si deja la nevera vacía durante un período prolongado:
 - Apague la nevera.
 - Desescarche la nevera.
 - Limpie y seque la nevera.
 - Deje el cajón abierto para evitar que se genere moho dentro de la nevera.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

- > Cierre y bloquee el cajón de la nevera antes de iniciar un viaje.
- > El sistema de refrigeración situado en la parte trasera de la nevera se calienta mucho durante el funcionamiento. Si la nevera cuenta con rejillas de ventilación, protéjase del contacto con las partes calientes al retirar las rejillas de ventilación.
- > El cajón del aparato puede desprenderse por completo si no se utiliza correctamente.



¡AVISO! Peligro de daños

- > **¡Peligro de sobrecalentamiento!** Asegúrese de que quede garantizada en todo momento una evacuación adecuada del calor que se genera durante el funcionamiento. Asegúrese de que la nevera guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- > Tenga en cuenta la carga máxima del cajón.
- > No llene el interior con líquidos ni hielo.
- > Proteja la nevera y los cables del calor y la humedad.
- > No desenchufe nunca el cable de conexión tirando de él.

**NOTA**

- > Si el sistema de gestión de batería de su vehículo apaga la nevera para proteger la batería, póngase en contacto con el fabricante del vehículo.
- > Para temperaturas ambiente de entre 15 °C ... 25 °C (59 °F ... 77 °F), seleccione el ajuste de temperatura medio.
- > Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:
 - Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas. Almacene los productos alimenticios de manera que no impidan una buena circulación del aire.
 - Asegúrese de guardar en la nevera solamente aquellos productos que puedan enfriarse a la temperatura seleccionada.
 - Almacene los distintos tipos de productos alimenticios tal como se muestra en las figuras.
 - Si la temperatura es ajustable: Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de productos alimenticios.
 - Los productos alimenticios pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los productos alimenticios envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

Montaje seguro de la nevera**¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio**

- > Asegúrese de trabajar de forma segura y limpia cuando se emplea sellador de silicona o similares. Si hilos de silicona entran en contacto con piezas calientes o fuego abierto, existe peligro de incendio.
- > No coloque la nevera cerca de llamas u otras fuentes de calor como calentadores, luz solar directa u hornos a gas.

**¡AVISO! Peligro de daños**

- > Sujete el aparato únicamente por el cuerpo durante el transporte.
- > La nevera únicamente se puede instalar en el hueco previsto para ello. La nevera debe fijarse a un mueble o un armario con un marco de fijación o bridas para evitar que se vuelque. Una vez montada la nevera, solo debe ser accesible la parte frontal.

6 Volumen de entrega

Cantidad	Descripción
1	Nevera de compresor
1	Codo de drenaje
4	Tapa de la fijación
1	Guía rápida
1	Instrucciones de uso (solo en línea)
1	Instrucciones de montaje

7 Accesorios

Disponibles como artículos opcionales (no incluidos en el volumen de entrega):

Descripción	N.º de art.
Marco de fijación incluido bastidor inferior	
• NRXD0050, 1050	9620012877
• NRXD0060, 1060	9620012881

Descripción	N.º de art.
Marco de fijación incluido bastidor inferior (negro)	
• NRXD0050, 1050	9620012874
• NRXD0060, 1060	9620012875
Adaptador de CA/CC	9620013451

8 Uso previsto

La nevera está diseñada para:

- Instalación en caravanas, autocaravanas, embarcaciones y camiones
- Refrigerar y guardar comida
- Guardar comida precongelada
- Uso en interiores
- Solo NRXD1050S, 1060S: Uso en exteriores en embarcaciones*

*Solo NRXD0050, 0060 (C/T): Cuando se utilice en embarcaciones, el dispositivo debe instalarse en una sala de descanso y no en la cubierta abierta.

Esta nevera no está diseñada para usos comerciales, minoristas o domésticos.

La nevera **no** es adecuada para:

- Almacenar medicamentos
- Almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Alimentos de congelación rápida

El compartimento para congelados es adecuado para guardar productos precongelados, así como para guardar o hacer helados y cubitos de hielo. No es adecuada para congelar alimentos que no estaban congelados con anterioridad.

La nevera está diseñada para instalarse en un armario o en un nicho de instalación.

Se proporciona un rendimiento óptimo de refrigeración a temperaturas ambiente de entre 16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F).

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
 - Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
 - Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
 - Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones
- Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

9 Descripción técnica

Este aparato es una nevera de compresor.

NRX1050-1060(S): La nevera está diseñada para funcionar con distintos tipos de alimentación y fuentes de corriente alterna o continua.

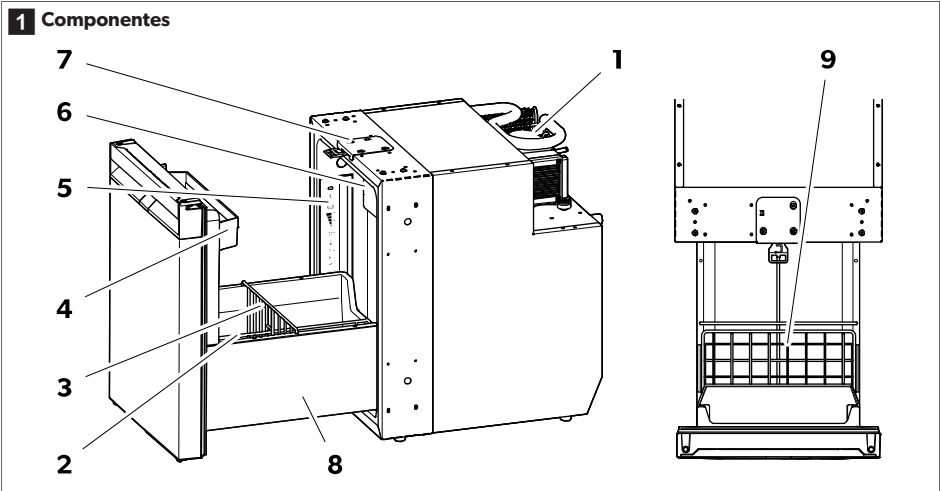
El cajón de la nevera puede extraerse con el asa y retirarse completamente para limpiarlo. Los separadores del cajón aseguran que las botellas o envases de bebidas se mantengan separados para evitar que se vuelquen durante la extracción. Los separadores del cajón se pueden retirar y volver a colocar según sea necesario.

El modelo viene equipado de fábrica con un compartimento para congelados que se puede retirar y volver a instalar.

La puerta de la nevera cuenta con un mecanismo de cierre que la mantiene firmemente cerrada durante los desplazamientos y movimientos del vehículo o la embarcación.

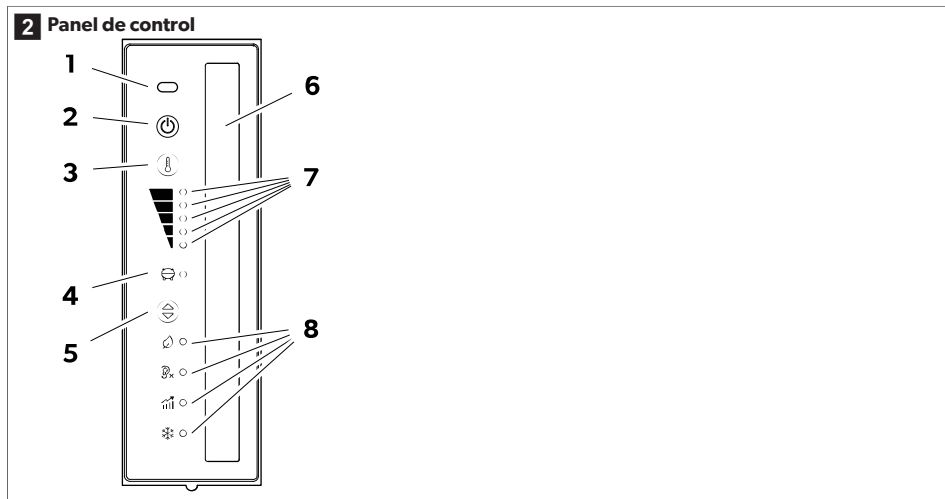
Todos los materiales utilizados en la nevera son aptos para el uso con productos alimenticios.

Descripción del aparato



Núm.	Explicación
1	Compresor
2	Separador del cajón (vertical)
3	Separador del cajón (horizontal)
4	Repisa superior de la puerta
5	Panel de control con pantalla
6	Compartimento para congelados
7	Pestillo para ventilación
8	Panel lateral decorativo del cajón
9	Compartimento

Elementos de control y de visualización



Núm.	Explicación
1	Sensor infrarrojo de apertura de puerta
2	⏻ tecla ON/OFF
3	ⓘ Botón de ajuste del nivel de refrigeración
4	Indicador LED de estado y error del compresor
5	⊕ Botón de modo de funcionamiento
6	Luz interior
7	Indicadores LED del nivel de refrigeración Nivel de refrigeración 5 Nivel de refrigeración 4 Nivel de refrigeración 3 Nivel de refrigeración 2 Nivel de refrigeración 1
8	Indicadores LED del modo de funcionamiento

Indicador LED de estado y error del compresor

El indicador LED de estado y error del compresor muestra el estado de funcionamiento del compresor o indica un error:

Color	Descripción
Blanco	Compresor en funcionamiento

Color	Descripción
Apagado	Compresor apagado
Naranja (intermitente)	Error (consulte el capítulo Indicación de error en la página 85)

Indicadores LED del modo de funcionamiento

Los indicadores LED del modo de funcionamiento muestran las siguientes opciones de ajuste:

Símbolo	Descripción
	Modo ECO: Funcionamiento con consumo de energía reducido. Nivel de refrigeración 1 – 3
	Modo QUIET: Funcionamiento con un nivel de ruido reducido. Nivel de refrigeración 1 – 4
	Modo PERFORMANCE: Nivel de refrigeración 1 – 5
	Modo FREEZER: Funcionamiento con compartimento para congelados retirado. Enfría el interior íntegro del frigorífico a –6 °C (21 °F) .

10.1 Antes del primer uso



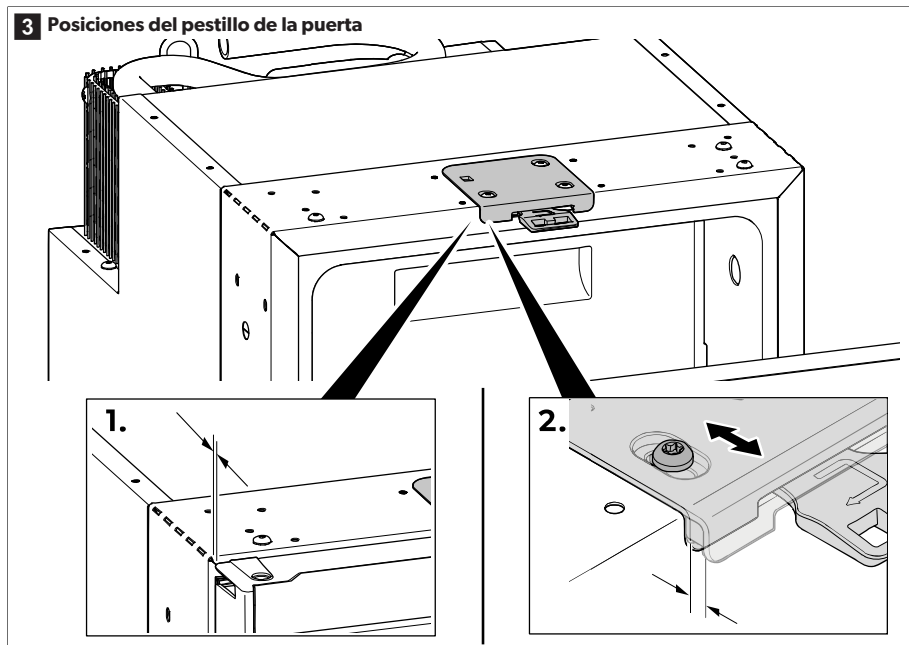
NOTA

- No conserve alimentos en la nevera durante las primeras 4 horas tras la conexión.
 - Durante la primera puesta en marcha de la nevera se pueden producir olores que desaparecen después de unas horas. Ventile bien el habitáculo.
 - La potencia de refrigeración puede verse afectada por:
 - la temperatura ambiente (p.ej., si el vehículo está expuesto a la luz directa del sol)
 - la cantidad de alimentos a refrigerar
 - la frecuencia de apertura de la puerta de la nevera
- > Por motivos de higiene, se recomienda limpiar el interior de la nevera (consulte el capítulo Limpieza y mantenimiento en la página 79).
- > Aparque el vehículo de manera que quede nivelado, especialmente durante la puesta en funcionamiento y llenado de la nevera antes de comenzar un viaje.

Ajuste del pestillo de la puerta

El pestillo de la puerta en la parte superior de la nevera se puede ajustar para regular la anchura de cierre del cajón ( fig. 3 en la página 69).

1. Con el cajón cerrado y bloqueado, intente abrirlo sin utilizar el tirador, tirando de los laterales.
2. Mida la distancia a la que se puede abrir la puerta ( fig. 3 en la página 69, 1.).



3. Si el cajón se abre o el espacio de apertura es superior a 5 mm (0,20 in) , ajuste la posición del pestillo de la puerta hasta que el espacio de apertura sea de 2 ... 5 mm (0,08 ... 0,20 in) (fig. **3** en la página 69, **2.**).



NOTA Una vez ajustado el pestillo de la puerta, asegúrese de que el cajón encaja correctamente al cerrarlo (consulte el capítulo Cierre seguro de la nevera en la página 71).

10.2 Información para la conservación de alimentos



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

- > Si la nevera está expuesta a una temperatura ambiente inferior a 10 °C (50 °F) durante un periodo de tiempo prolongado, la temperatura del compartimento para congelados no se podrá regular con garantías. Esto puede provocar un aumento de la temperatura del compartimento para congelados y la descongelación de los productos almacenados.



¡AVISO! Peligro de daños

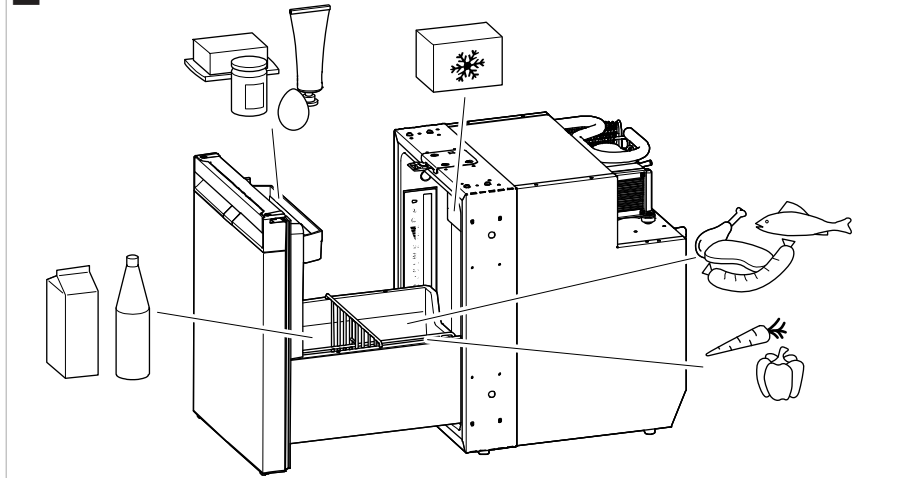
- > No guarde bebidas con gas en el compartimento para congelados.

Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:

- Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas. Abra la nevera solo con la frecuencia y el tiempo que sea necesario para evitar un aumento significativo de la temperatura en sus compartimentos. Almacene los productos alimenticios de manera que no impidan una buena circulación del aire.
- Compruebe que la potencia de refrigeración de la nevera sea la adecuada para los alimentos que desea enfriar.
- Asegúrese de guardar en la nevera solamente aquellos productos que puedan enfriarse a la temperatura seleccionada.

- Si la temperatura es ajustable: Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de productos alimenticios.
 - Los productos alimenticios pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los productos alimenticios envueltos o cerrados en recipientes o botellas.
 - Almacene los distintos tipos de productos alimenticios tal como se muestra en las figuras.
- > Almacene los alimentos tal y como se indica.

4 Almacenamiento de alimentos



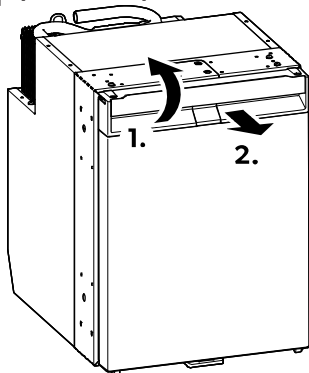
10.3 Ahorro de energía

- Abra la nevera únicamente el tiempo y las veces que sea necesario.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato, deje que se enfríen.
- Desescarche la nevera cuando se forme una capa de escarcha.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior.
- Para un consumo de energía óptimo, coloque las repisas y cajones en la misma posición que ocupan en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la puerta cierra correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.

10.4 Apertura de la nevera

- > Para abrir la nevera, proceda como se indica a continuación.

5 Apertura de la puerta



10.5 Cierre seguro de la nevera



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

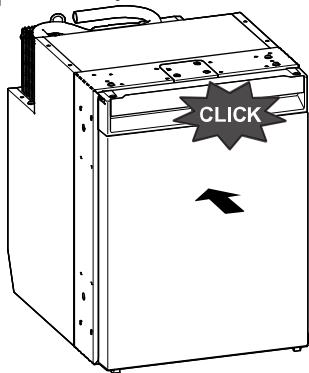
- > Si la puerta no queda bien asegurada, empuje con cuidado en la parte superior e inferior de la puerta en ese lado hasta que quede asegurada en su sitio.



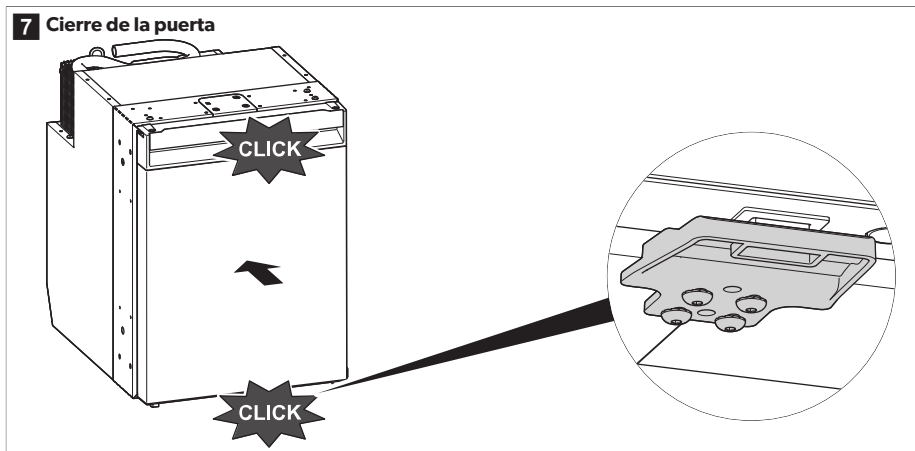
NOTA La puerta de la nevera dispone de un mecanismo de cierre que también se utiliza como protección durante los desplazamientos.

- > NRXD0050, 0060 (C/T): Presione la puerta hasta que oiga claramente un clic en la parte superior.

6 Cierre de la puerta



- > NRXD1050S, NRX1060S: Presione la puerta hasta que oiga claramente un clic en la parte superior e inferior.



- ✓ Ahora la puerta está cerrada y bloqueada.

10.6 Encendido y apagado



NOTA Apague siempre la nevera si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

- > Para encender, mantenga pulsado el botón durante al menos 2 s segundos.
- ✓ La nevera se enciende con el último nivel de refrigeración y modo de funcionamiento seleccionados.
- > Para apagar, mantenga pulsado el botón durante al menos 2 s segundos.

10.7 Ajuste de los modos de funcionamiento



NOTA Cuando se utilizan los modos ECO, PERFORMANCE o FREEZER, el sistema permanece el modo seleccionado hasta que se realice un cambio.

- > Para establecer el modo de funcionamiento, pulse el botón varias veces hasta que se ilumine el indicador LED del modo de funcionamiento deseado.

Uso del modo ECO

Con el modo ECO activado, la nevera funciona con un consumo de energía reducido en los niveles de refrigeración 1 a 3.

- ✓ El indicador LED del modo ECO y el indicador LED del nivel de refrigeración seleccionado se iluminan.

Uso del modo QUIET

Con el modo QUIET activado, la nevera funciona con un nivel de ruido reducido en los niveles de refrigeración 1 a 4.

**NOTA**

- El modo QUIET no está disponible si la nevera está funcionando en modo FREEZER.
- Cuando se selecciona el modo QUIET, la nevera mantiene este modo durante 8 h y después vuelve al modo seleccionado anteriormente (ECO o PERFORMANCE).

- ✓ El indicador LED del modo QUIET (🔇) y el indicador LED del nivel de refrigeración seleccionado se iluminan.

Uso del modo PERFORMANCE

Con el modo PERFORMANCE activado, la nevera funciona en modo estándar en los niveles de refrigeración 1 a 5.

- ✓ El indicador LED del modo PERFORMANCE (🔊) y el indicador LED del nivel de refrigeración seleccionado se iluminan.

Uso del modo FREEZER

Si se activa el modo FREEZER, el compartimento de nevera se enfría hasta -6°C (21°F).



NOTA Retire el compartimento para congelados para utilizar de forma óptima la función FREEZER. Una vez retirado el compartimento para congelados, la temperatura objetivo de -6°C (21°F) se alcanza mucho más rápido y el interior completo de la nevera se puede enfriar hasta -6°C (21°F).

- ✓ El indicador LED del modo FREEZER (❄️) y todos los indicadores LED de nivel de refrigeración se iluminan de manera continua.

10.8 Ajuste del nivel de refrigeración

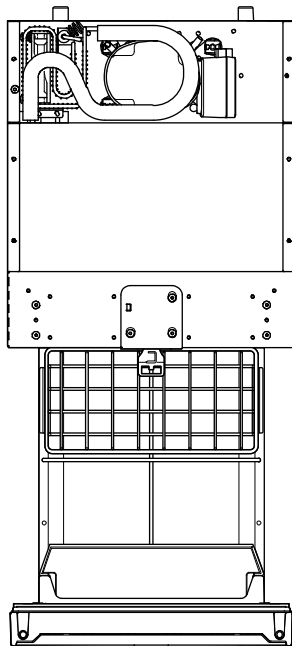
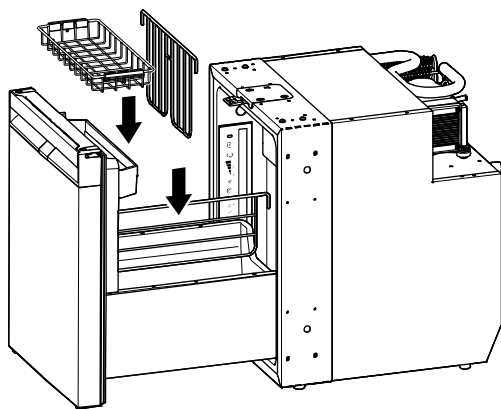
- > Para ajustar el nivel de refrigeración, pulse el botón (🔍) varias veces hasta alcanzar el nivel de refrigeración deseado.

10.9 Cambio de posición de los separadores del cajón

Los separadores del cajón y la bandeja se pueden retirar y volver a colocar según sea necesario.

- > Para colocar los separadores del cajón y la bandeja en la posición deseada, proceda como se indica a continuación.

8 Desmontaje de la rejilla



10.10 Extracción del compartimento para congelados

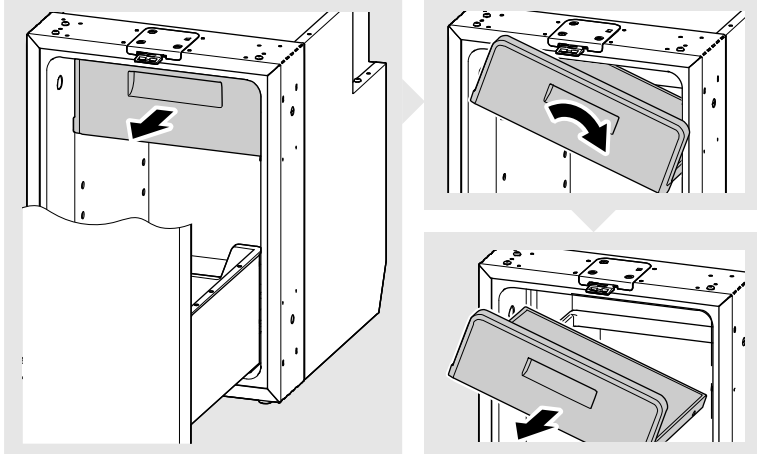


¡AVISO! Peligro de daños

- > Cierre la puerta del compartimento para congelados antes de retirarlo.
- > Sujete el compartimento para congelados por la parte inferior. No tire de la puerta del compartimento para congelados.
- > Guarde el compartimento para congelados en un lugar seco y seguro.

- > Para retirar el compartimento para congelados, proceda como se muestra.

9 Extracción del compartimento para congelados



10.11 Extracción y colocación del cajón

Extracción del cajón

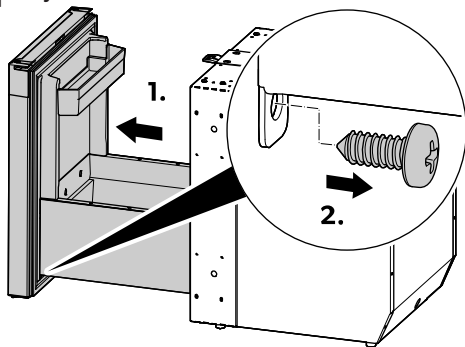


¡AVISO! Peligro de daños

- > Vacíe el cajón antes de extraerlo.

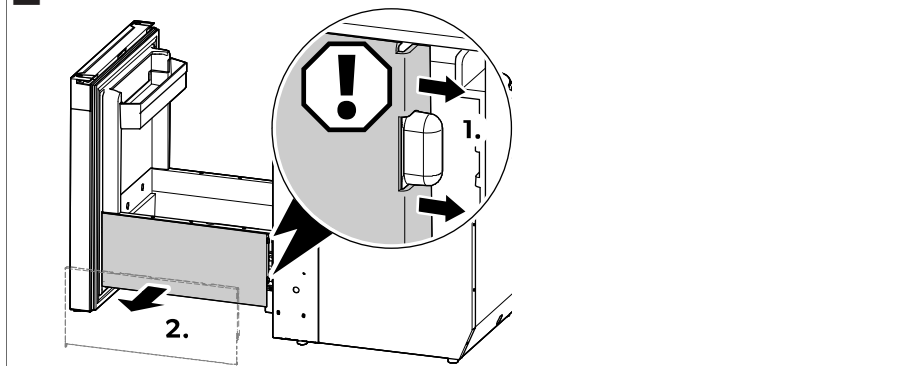
1. Extraiga el cajón por completo y afloje los tornillos situados detrás de la puerta, en el panel lateral, a ambos lados (2.).

10 Afloje los tornillos



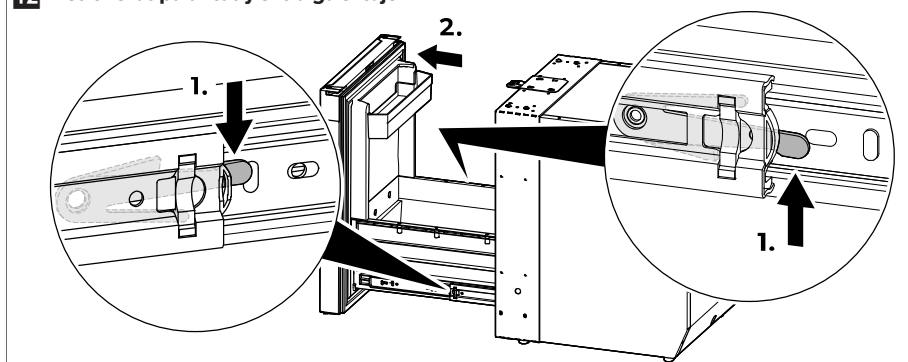
2. Retire los paneles laterales. Para ello, empuje el primer panel lateral hacia el armario para liberarlo de los ganchos de sujeción (1.). Repita el proceso en el otro lado con el segundo panel lateral.

11 Retire los paneles laterales



3. Empuje la palanca de un lado hacia arriba y, al mismo tiempo, empuje la palanca del otro lado hacia abajo y extraiga con cuidado el cajón.

12 Presione las palancas y extraiga el cajón



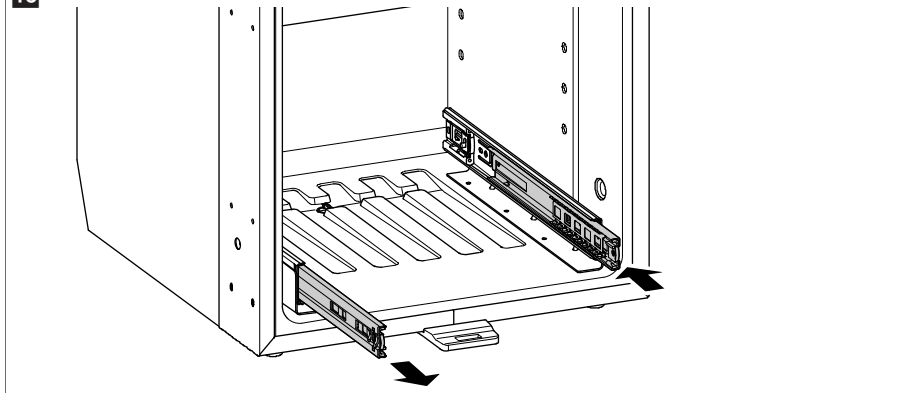
Colocación del cajón



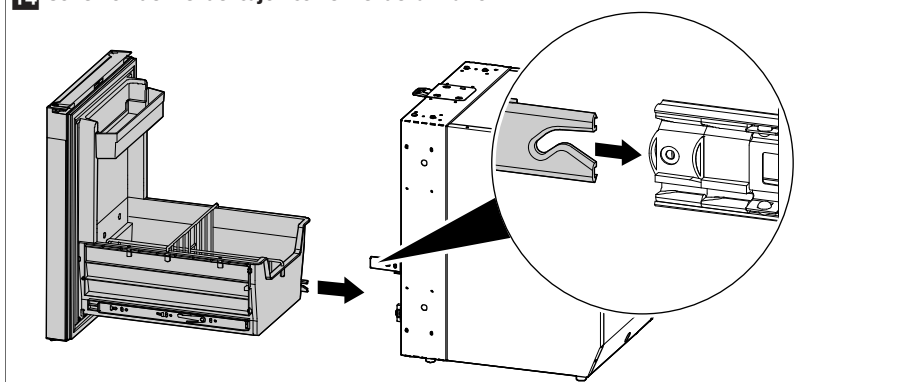
¡AVISO! Peligro de daños

- > Asegúrese de mantener el cajón en posición horizontal al alinear los rieles del cajón con los rieles del armario para evitar que se dañen.
- > No introduzca el cajón cargado.

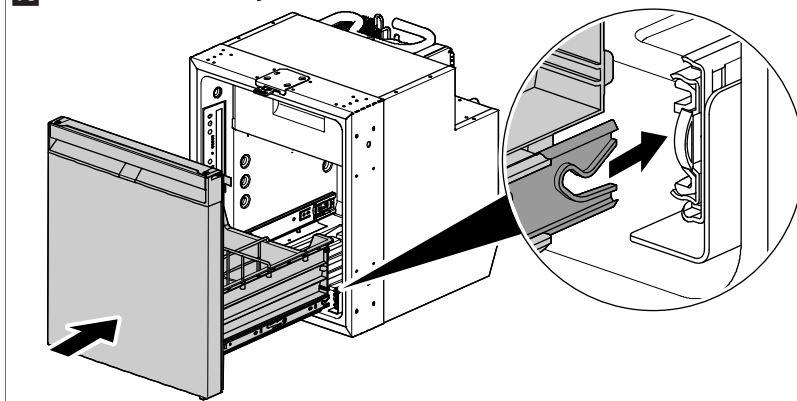
1. Tire de uno de los rieles del armario hacia afuera hasta la mitad y empuje el otro riel hacia adentro hasta el fondo.

13 Alineación de los rieles del armario

2. Alinee la ranura del riel del armario extendido con la guía del riel del cajón correspondiente. Presione el riel del cajón sobre el riel del armario hasta que los rieles queden conectados y se deslicen con facilidad.

14 Conexión del riel del cajón con el riel del armario

3. Deslice con cuidado el cajón hacia dentro sobre los rieles conectados y alinee la ranura del riel del armario retraído con la guía del riel del cajón correspondiente. Presione el riel del cajón sobre el riel del armario hasta que los rieles queden conectados y se deslicen con facilidad.

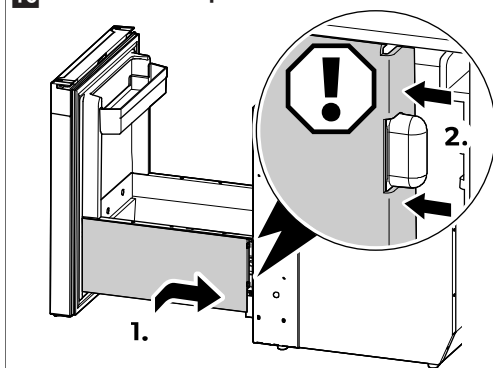
15 Conexión del riel del cajón con el riel del armario

4. Abra y cierre el cajón varias veces para asegurarse de que se desliza con facilidad.

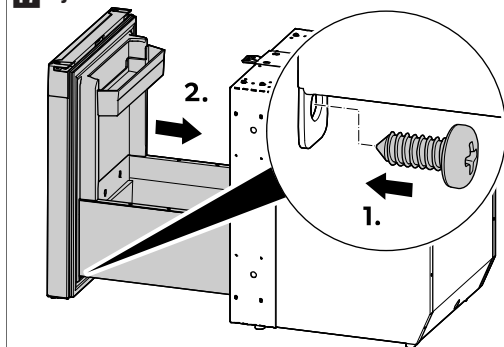
**¡AVISO! Peligro de daños**

- > Si el cajón no se desliza con facilidad sobre los rieles, significa que el carril de guía del cajón no está correctamente encajado en la ranura del riel del armario. Retire y vuelva a alinear los rieles hasta que se deslicen fácilmente uno sobre otro. No ejerza fuerza para conectar los rieles ni para mover el cajón sobre los rieles.

5. Coloque los paneles laterales. Para ello, coloque el primer panel lateral en su posición y presione sobre el gancho de sujeción. Repita el proceso en el otro lado con el segundo panel lateral.

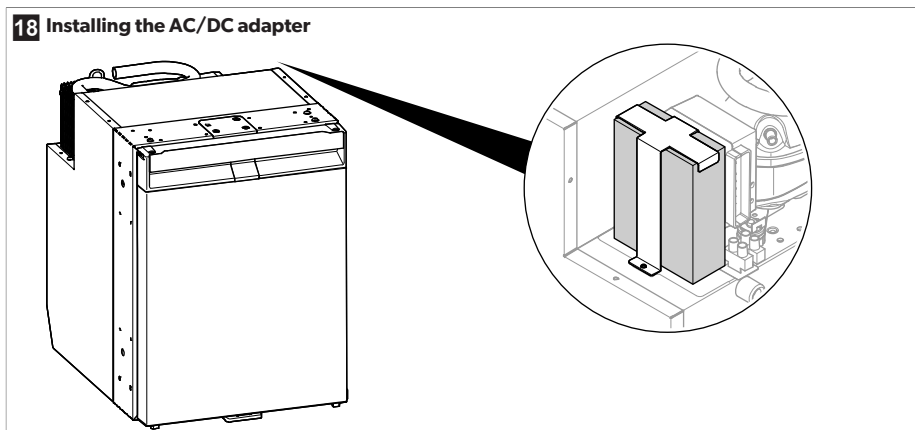
16 Colocación de los paneles laterales

6. Apriete los tornillos situados detrás de la puerta, en el panel lateral, a ambos lados.

17 Fijación de los tornillos**10.12 Instalación del adaptador de CA/CC (opcional)**

Las instrucciones de montaje y de uso del adaptador de CA/CC están disponibles en línea en qr.dometic.com/bfgpst.

> Para instalar el adaptador de CA/CC (accesorios), proceda como se muestra.

18 Installing the AC/DC adapter**11 Limpieza y mantenimiento****¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución**

> Antes de proceder a la limpieza o mantenimiento de la nevera, desconéctela del suministro eléctrico.



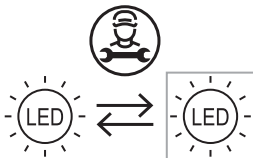
¡AVISO! Peligro de daños

- > No utilice limpiadores abrasivos ni objetos duros para limpiar el aparato.
- > No utilice herramientas duras ni puntiagudas para retirar hielo o despegar objetos congelados.
- > Asegúrese de que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Con el fin de evitar peligros, únicamente el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o una persona con cualificación similar puede cambiar la fuente luminosa.



NOTA Si es necesario, extraiga el cajón para limpiar a fondo el interior de la nevera (consulte el capítulo Extracción y colocación del cajón en la página 75).

- > Limpie el interior y el exterior de la nevera con un paño húmedo periódicamente y siempre que esté sucio. Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- > Compruebe regularmente el orificio de drenaje del agua de condensación.
Si es necesario, limpie el orificio de drenaje del agua de condensación. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.
- > Limpie con frecuencia el polvo y la suciedad del condensador con un paño húmedo.

Circuito de refrigeración

El circuito de refrigeración no requiere mantenimiento.

Descongelar la nevera



¡AVISO! Peligro de daños

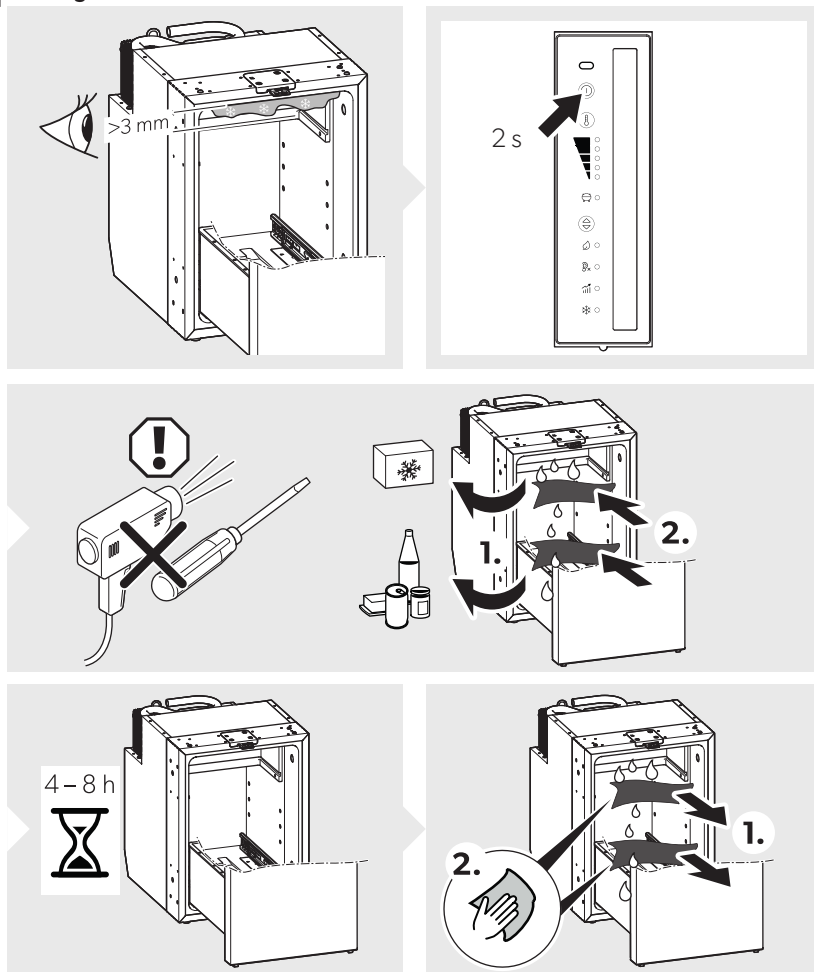
- > No utilice herramientas mecánicas ni de otra clase para acelerar el deshielo.



NOTA Con el tiempo, se forma escarcha en la pared trasera del interior de la nevera. Cuando esa capa de escarcha sea de unos 3 mm (0,12 in), se debe descongelar la nevera.

> Para descongelar la nevera, proceda como se muestra.

19 Descongelar la nevera



Colocación de la puerta de la nevera en la posición de almacenaje



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

> La posición de almacenaje no se puede utilizar durante el trayecto.

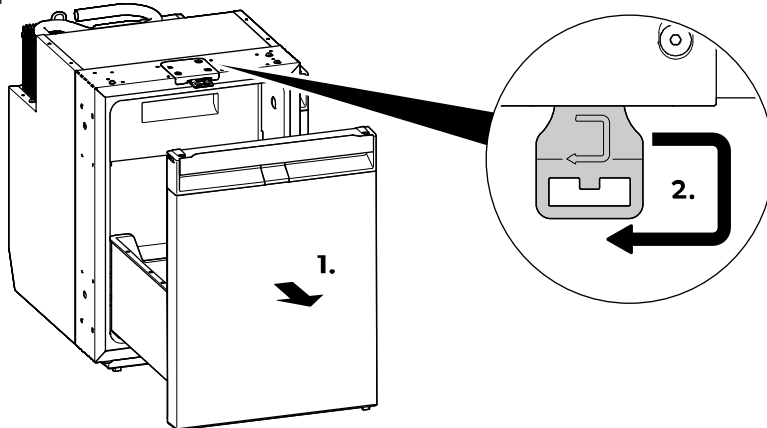


NOTA Si no va a utilizar la nevera durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la puerta en la posición de almacenaje. De esta forma, se evita que se forme moho.

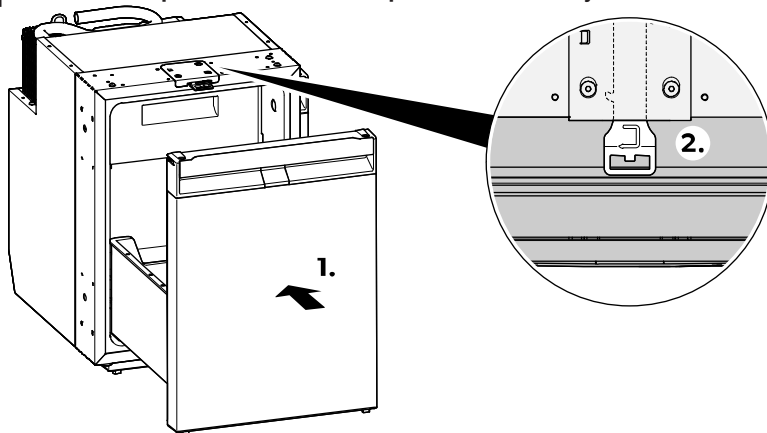
> Descongele la nevera (véase Descongelar la nevera en la página 80).

- > Coloque la puerta de la nevera en la posición de almacenaje tal como se muestra.

20 Colocación de la puerta de la nevera en la posición de almacenaje



21 Colocación de la puerta de la nevera en la posición de almacenaje

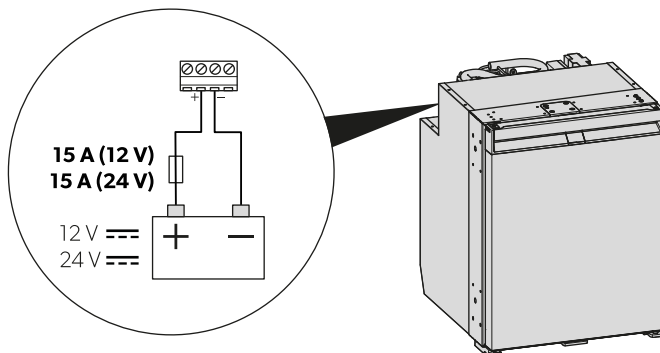


12 Solución de problemas



NOTA Para que las unidades de consumo de 12 V funcionen de manera segura en la caravana durante la conducción, el vehículo tractor deberá suministrar la tensión suficiente. En algunos vehículos, el sistema de gestión de baterías puede desconectar automáticamente las unidades consumidoras para proteger la batería. Consulte al fabricante de su vehículo.

22 Sustitución de fusible



Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente continua está averiado.	> Sustituya el fusible ( fig. 22 en la página 83).
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	> Sustituya el fusible del vehículo. Consulte las instrucciones de uso de su vehículo.
	La batería del vehículo está descargada.	> Compruebe la batería del vehículo y cárguela.
	El encendido no está conectado.	> Conecte el encendido.
	La temperatura del compresor es demasiado baja ($< 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).	> Cierre/cubra completamente todas las rejillas de ventilación externas con material aislante.
	La nevera se apaga automáticamente si el voltaje es insuficiente. (Fin de la tensión de descarga: 10,4 V)	> Cargue la batería. La nevera se pondrá en marcha de nuevo automáticamente. (Tensión de reconexión: 11,7 V)
Mala refrigeración, aumento de la temperatura interior. El compresor funciona continuamente.	La ventilación alrededor del grupo es insuficiente.	> Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida. > Cambie la ubicación de la nevera.
	Las paredes interiores están heladas.	> Compruebe si la puerta de la nevera cierra correctamente. > Asegúrese de que la junta de la nevera encaja correctamente y no está dañada. > Descongele la nevera (véase Descongelar la nevera en la página 80).
	La temperatura está regulada a un valor demasiado alto.	> Regule una temperatura más baja.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	> Retire la rejilla de ventilación provisionalmente para que el aire caliente salga más rápido.
	Demasiados alimentos depositados en la nevera al mismo tiempo.	> Retire algunos alimentos.
	Demasiados alimentos calientes depositados en la nevera al mismo tiempo.	> Retire los alimentos calientes y déjelos enfriar antes de guardarlos en la nevera.
	La nevera no lleva suficiente tiempo en funcionamiento.	> Vuelva a comprobar la temperatura después de 4 h / 5 h.
	El condensador está sucio.	> Limpie el condensador (consulte el capítulo Limpieza y mantenimiento en la página 79).
	El ventilador está averiado.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
Mala refrigeración, aumento de la temperatura interior. El compresor no funciona muchas veces.	La capacidad de la batería está agotada.	> Cargue la batería.
Mala refrigeración, aumento de la temperatura interior. El compresor no funciona (conexión a batería).	Hay una interrupción en la conexión entre la batería y el sistema electrónico.	> Establezca la conexión.
	El interruptor principal está averiado (si está instalado).	> Sustituya el interruptor principal.
	Se ha quemado el fusible de la línea de suministro (si está instalado).	> Sustituya el fusible de la línea de suministro.
	La tensión de la batería es demasiado baja.	> Cargue la batería.
	La capacidad de la batería es demasiado baja.	> Cambie la batería.
	Los cables están sueltos. El contacto es deficiente (conexión).	> Establezca la conexión.
	La sección del cable es insuficiente.	> Sustituya el cable.
	El compresor está averiado.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
Mala refrigeración, aumento de la temperatura interior. El compresor no funciona (conexión a corriente alterna).	La línea de suministro está interrumpida.	> Establezca la conexión.
	El interruptor principal está averiado (si está instalado).	> Sustituya el interruptor principal.
	Se ha quemado el fusible de la línea de suministro (si está instalado).	> Sustituya el fusible de la línea de suministro.
	El compresor está averiado.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
Ruidos inusuales.	Un componente del circuito de refrigeración no puede vibrar libremente (está tocando la pared).	> Doble el elemento con cuidado para separarlo de la superficie obstructora.
	Hay un cuerpo extraño atrapado entre el sistema de refrigeración y la pared.	> Retire el cuerpo extraño.
	Ruido del ventilador.	> Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
El cajón se abre accidentalmente con el movimiento (por ejemplo, durante la conducción).	La posición del pestillo de la puerta no está ajustada correctamente.	> Ajuste la posición del pestillo de la puerta (consulte el capítulo Ajuste del pestillo de la puerta en la página 68).
El cajón no cierra correctamente.	La posición del pestillo de la puerta no está ajustada correctamente.	> Ajuste la posición del pestillo de la puerta (consulte el capítulo Ajuste del pestillo de la puerta en la página 68).
	La posición del pestillo de la puerta está ajustada, pero el cajón no está debidamente cerrado.	> Asegúrese de que el cajón esté correctamente encajado y bloqueado al cerrar la puerta (consulte el capítulo Cierre seguro de la nevera en la página 71).

Indicación de error



NOTA

- Todos los errores se indican mediante el parpadeo del indicador LED de error de color naranja (véase Elementos de control y de visualización en la página 67). El número de pulsos depende del tipo de avería. Cada pulso dura un cuarto de segundo. Después de la secuencia de pulsos hay una pausa. La secuencia que corresponde a la avería se repite cada cuatro segundos.
- En los modos ECO, PERFORMANCE y FREEZER, suena un pitido adicional.

Frecuencia de parpadeo	Error	Posible causa
1	Subtensión o sobretensión	La tensión de alimentación está fuera del rango ajustado.
2	Sobrecorriente del ventilador	La carga del ventilador sobre el sistema electrónico es superior a 1 A.
3	El motor no arranca.	El rotor está bloqueado. La diferencia de presión en el sistema de refrigeración es demasiado alta.
4	Número de revoluciones demasiado bajo	Si el sistema de refrigeración está sobrecargado, no se puede mantener la velocidad mínima del motor.
5	Exceso de temperatura en el sistema electrónico	Si el sistema de refrigeración está sobrecargado o si la temperatura es demasiado elevada, el sistema electrónico se calienta demasiado.
Constante	Errores del sensor de temperatura	El sensor de temperatura está averiado.

13 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía comercial y asistencia para garantía comercial en EE. UU., Canadá y el resto de regiones.

Estados Unidos y Canadá

Garantía comercial limitada disponible en qr.dometic.com/bfneEw.

Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia impresa gratuita de la garantía comercial limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

Todas las demás regiones

Para tramitar la reparación y la garantía comercial, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía comercial.

14 Eliminación



¡AVISO! Peligro de daños

- > El aislamiento de la nevera contiene ciclopentano y requiere una gestión de residuos especial. Deposite el aparato de refrigeración en un centro de reciclaje adecuado al finalizar su vida útil.



Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado. Esta separación es necesaria, ya que el embalaje es un recurso valioso y una gestión inadecuada puede afectar a la salud humana y al medio ambiente. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

15 Datos técnicos

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Capacidad		
• Compartimento de nevera	41,6 L (10,99 gal)	51,9 L (13,71 gal)
• Compartimento para congelados	4,4 L (1,16 gal)	6,1 L (1,61 gal)
• Capacidad total	46 L (12,15 gal)	58 L (15,32 gal)
• Capacidad total (compartimento para congelados retirado)	44 L (11,62 gal)	55 L (14,53 gal)
Tensión de conexión		
• NRXD0050-0060(T/C)	12 / 24 V $\overline{\sim}$	
• NRXD1050-1060(S)	12 / 24 V $\overline{\sim}$	
	100 ... 240 V $\sim$	
Protección de la batería de alimentación (12 V)		
• Tensión de desconexión	10,4 V	
• Tensión de reconexión	11,7 V	
Protección de la batería de alimentación (24 V)		
• Tensión de desconexión	22,8 V	
• Tensión de reconexión	24,2 V	
Clase climática	T	
Rango de temperatura de almacenamiento:		
• Compartimento de nevera	0 °C ... 12 °C (32 °F ... 54 °F)	
• Compartimento para congelados	-15 °C ... -5 °C (5 °F ... 23 °F)	
• Modo FREEZER	-6 °C (21 °F)	
Uso previsto a temperatura ambiente	16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F)	
Refrigerante	R1234yf	
cantidad existente de refrigerante	24 g (0,85 oz)	

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Emisión de ruidos (EN 60704)	40 ... 45 dB(A)	C, S: 40 ... 45 dB(A) T: 42 ... 45 dB(A)
Dimensiones Al x An x Pr	525 mm × 380 mm × 510 mm (20,67 in × 14,96 in × 20,08 in) (con patas y separador)	525 mm × 448 mm × 537 mm (20,67 in × 17,64 in × 21,14 in) (with feet and spacer)
Peso neto	NRXD0050C: 18,9 kg (41,7 lb) NRXD0050T: 17,3 kg (38,1 lb) NRXD1050S: 19,6 kg (43,2 lb)	NRXD0060C: 20,3 kg (44,8 lb) NRXD0060T: 19,3 kg (42,6 lb) NRXD1060S: 21 kg (46,3 lb)

16 Información legal

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Después de poner a prueba este equipo, se ha determinado que cumple los límites exigidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con lo estipulado en las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden percibirse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes instrucciones:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de salida con un circuito diferente de al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio o televisión.

Este aparato cumple la(s) norma(s) de exención de licencia de la industria de Canadá. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-3(B)/NBM-3(B) de Canadá.

Português

1	Notas importantes.....	89
2	Explicação dos símbolos.....	89
3	Explicação dos símbolos no aparelho.....	90
4	Documentos relacionados.....	90
5	Indicações de segurança.....	90
6	Material fornecido.....	93
7	Acessórios.....	93
8	Utilização adequada.....	94
9	Descrição técnica.....	94
10	Antes da primeira utilização.....	97
11	Informações sobre o armazenamento de alimentos.....	98
12	Poupar energia.....	99
13	Abrir o frigorífico.....	100
14	Fechar e fixar o frigorífico.....	100
15	Ligar e desligar.....	101
16	Configurar os modos de funcionamento.....	101
17	Configurar o nível de refrigeração.....	102
18	Reposicionamento das divisórias da gaveta.....	102
19	Remover o compartimento para produtos congelados.....	103
20	Retirar e inserir a gaveta.....	104
21	Instalar o adaptador CA/CC (opcional).....	108
22	Limpeza e manutenção.....	108
23	Resolução de falhas.....	111
24	Garantia.....	115
25	Eliminação.....	115
26	Ficha de dados técnicos.....	116
27	Aviso legal.....	117

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.domestic.com.

2 Explicação dos símbolos

As palavras de advertência identificam mensagens de segurança e mensagens de danos à propriedade, assim como o grau ou nível de seriedade do perigo.



PERIGO!

> Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO!

> Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.

**PRECAUÇÃO!**

> Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

**NOTA!**

> Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO Informações suplementares para a utilização do produto.

3 Explicação dos símbolos no aparelho



Atenção! Risco de incêndio. Materiais inflamáveis.

4 Documentos relacionados



Consulte as instruções de montagem online em qr.dometic.com/bfgppU

5 Indicações de segurança

Princípios básicos de segurança

**AVISO! Risco de eletrocussão**

- > Apenas pessoal qualificado pode executar a montagem e a remoção do frigorífico.
- > Solicite que a instalação em espaços com elevado grau de humidade e áreas expostas a água seja realizada apenas por especialistas.
- > Se instalar o frigorífico dentro de um pavilhão ou ambiente semelhante, certifique-se de que o frigorífico está protegido da chuva e salpicos de água.
- > Não coloque o frigorífico em funcionamento se este apresentar danos visíveis.
- > As reparações neste frigorífico apenas podem ser realizadas por pessoal qualificado. Reparções inadequadas podem levar a perigos graves ou a danos no frigorífico.
- > Se o cabo de alimentação deste frigorífico estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, de forma a evitar riscos de segurança.
- > Ao posicionar o frigorífico, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- > Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do frigorífico.
- > Nunca toque em cabos não blindados com as mãos desprotegidas.
- > Ligue o aparelho a tomadas que garantam uma ligação adequada, sobretudo se for necessário instalar o aparelho com ligação à terra.
- > Em caso de funcionamento com rede elétrica, certifique-se de que a fonte de alimentação está protegida por um disjuntor de corrente residual (RCCB) ou por um interruptor de circuito de falha de terra (GFCI). A instalação deve ser realizada de acordo com todos os regulamentos aplicáveis, especialmente em áreas potencialmente húmidas.



AVISO! Perigo de incêndio

- > O refrigerante no circuito de refrigeração é inflamável e, em caso de fuga, os gases de combustão podem acumular-se se o aparelho estiver numa divisão pequena. Em caso de danos no circuito de refrigeração:
 - Mantenha chamas sem proteção e potenciais fontes de ignição afastadas do frigorífico.
 - Ventile bem a divisão.
 - Desligue o frigorífico.
- > Para frigoríficos com refrigerante inflamável: O circuito de refrigeração contém uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico, mas inflamável. Este produto não é prejudicial para a camada de ozono e não aumenta o efeito de estufa. Qualquer refrigerante vazado pode incendiar-se.
- > Para frigoríficos com refrigerante inflamável: Não utilize nem armazene o frigorífico em espaços confinados com pouco ou nenhum fluxo de ar.
- > Não abra, em caso algum, o circuito de refrigeração.
- > Mantenha o entalhe de instalação destinado ao frigorífico livre de componentes elétricos e de fontes de luz que produzam faíscas ou arcos (p. ex., caixas de relés ou fusíveis) durante o seu funcionamento normal ou com anomalias.
- > O isolamento do frigorífico contém ciclopentano inflamável e requer medidas de eliminação especiais. No fim da respetiva vida útil, encaminhe o frigorífico para um centro de reciclagem adequado.



AVISO! Perigo de explosão

- > Não guarde no frigorífico substâncias com risco de explosão, como, por exemplo, latas de aerossóis com gás inflamável.



AVISO! Risco para a saúde

- > **Para a União Europeia, o Reino Unido e a Turquia:** Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. **Para todas as outras regiões:** Este aparelho não foi previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência e conhecimento, exceto caso tenham recebido supervisão ou instruções acerca da utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- > Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem encher e esvaziar o frigorífico.
- > A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- > As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o frigorífico.
- > Não utilize ferramentas mecânicas ou outros meios de acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
- > Não utilize aparelhos elétricos dentro do frigorífico, exceto se estes aparelhos elétricos tiverem sido recomendados para isso pelo fabricante.



AVISO! Risco de as crianças ficarem presas

- > Desmonte a gaveta antes da eliminação do seu frigorífico usado, para que crianças não se consigam fechar dentro do frigorífico.



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

- > Para evitar riscos devido à instabilidade do frigorífico, este tem de ser fixado de acordo com as instruções de montagem.
- > Mantenha as aberturas de ventilação existentes no frigorífico e no respetivo compartimento ou na estrutura encastrada sempre desobstruídas.
- > Não abra nem danifique, em caso algum, o circuito de refrigeração.

**PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos**

- > Não coloque objetos em cima deste frigorífico nem os encoste ao mesmo.
- > Não modifique este frigorífico.

**NOTA! Risco de danos**

- > Selecione o funcionamento a corrente contínua apenas se o motor do veículo estiver a trabalhar e fornecer tensão suficiente, ou se estiver a utilizar um monitorizador da bateria.
- > Mantenha a abertura de condensação sempre limpa.
- > Ao limpar o veículo, se o frigorífico tiver grelhas de ventilação, não utilize qualquer aparelho de limpeza de alta pressão na zona das grelhas de ventilação.
- > O frigorífico não pode ser exposto à chuva.
- > Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de ligação.

Segurança durante a utilização do aparelho de refrigeração**PERIGO! Risco de eletrocussão**

- > Antes de colocar o frigorífico em funcionamento, certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha estão secos.

**PRECAUÇÃO! Risco para a saúde**

- > Certifique-se de colocar no frigorífico apenas produtos que possam ser refrigerados à temperatura selecionada.
- > Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- > Guarde a carne e o peixe crus no frigorífico em recipientes adequados para que não entrem em contacto com outros alimentos nem possam pingar para os mesmos.
- > Abrir a gaveta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do frigorífico. Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos:
 - Desligue o frigorífico.
 - Descongele o frigorífico.
 - Limpe e seque o frigorífico.
 - Deixe a gaveta aberta para impedir o crescimento de bolor no interior do frigorífico.

**PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos**

- > Antes de iniciar a viagem, feche e bloqueie a gaveta do frigorífico.
- > O sistema de refrigeração situado na parte posterior do frigorífico aquece muito durante o funcionamento. Se o frigorífico estiver equipado com grelhas de ventilação, proteja-se contra o contacto com peças quentes ao remover as grelhas de ventilação.
- > A gaveta do aparelho pode soltar-se completamente do aparelho se utilizada incorretamente.

**NOTA! Risco de danos**

- > **Perigo de sobreaquecimento!** Certifique-se sempre de que a ventilação é suficiente para que o calor gerado durante o funcionamento seja devidamente dissipado. Certifique-se de que o frigorífico está posicionado a uma distância suficiente de paredes ou objetos de modo a que o ar possa circular.
- > Respeite a carga máxima da gaveta.
- > Não verta líquidos nem gelo para o interior.
- > Proteja o frigorífico e o cabo do calor e da humidade.
- > Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de ligação.

**OBSERVAÇÃO**

- > Consulte o fabricante do seu veículo para esclarecer se o sistema de gestão de bateria do veículo desliga o frigorífico como medida de proteção da bateria.
- > Para temperaturas ambiente entre 15 °C ... 25 °C (59 °F ... 77 °F) , selecione a definição de temperatura média.
- > Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:
 - Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível. Armazene os géneros alimentícios de modo a que o ar continue a circular bem.
 - Certifique-se de colocar no frigorífico apenas produtos que possam ser refrigerados à temperatura selecionada.
 - Guarde os diferentes tipos de géneros alimentícios de acordo com as figuras.
 - Se for possível ajustar a temperatura: Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de géneros alimentícios.
 - Os géneros alimentícios podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os géneros alimentícios sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.

Instalação segura do frigorífico



AVISO! Perigo de incêndio

- > Sempre que utilizar massa de vedação à base de silicone ou afins, garanta um processamento limpo e sem resíduos. Existe perigo de incêndio se os fios de silicone entrarem em contacto com componentes quentes ou chamas abertas.
- > Não monte o frigorífico na proximidade de chamas abertas ou outras fontes de calor (aquecedores, luz solar direta ou fogões a gás).



NOTA! Risco de danos

- > Durante o transporte, pegue no aparelho pelo corpo.
- > O frigorífico destina-se apenas a instalação encastrada. O frigorífico deve ser fixado no mobiliário/armários com uma estrutura de fixação ou outras flanges para evitar que o frigorífico tombe. Assim que o frigorífico tiver sido instalado, apenas a parte frontal deve estar acessível.

6 Material fornecido

Quantidade	Descrição
1	Frigorífico com compressor
1	Cotovelo de escoamento
4	Tampa de fixação
1	Manual do utilizador resumido
1	Manual de instruções (apenas online)
1	Instruções de montagem

7 Acessórios

Disponível como acessório (não incluído no material fornecido):

Descrição	N.º art.
Estrutura de fixação incluindo estrutura inferior • NRXD0050, 1050	9620012877

Descrição	N.º art.
• NRXD0060, 1060	9620012881
Estrutura de fixação incluindo estrutura inferior (preta)	
• NRXD0050, 1050	9620012874
• NRXD0060, 1060	9620012875
Adaptador CA/CC	9620013451

8 Utilização adequada

O frigorífico é adequado para:

- Instalar em caravanas, autocaravanas, embarcações e camiões
- Refrigerar e armazenar alimentos
- Armazenar alimentos pré-congelados
- Utilização em interiores
- NRXD1050S, 1060S apenas: utilização no exterior em embarcações*

* NRXD0050, 0060 (C/T) apenas: Quando utilizado em embarcações, o aparelho deve ser instalado numa área da sala de estar e não num convés aberto.

Este frigorífico não é adequado para aplicações comerciais, domésticas ou de comércio grossista.

O frigorífico **não** é adequado para:

- Armazenar medicamentos
- Armazenar substâncias corrosivas ou substâncias que contenham solventes
- Congelar rapidamente alimentos

O compartimento para produtos congelados é adequado para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo. Não se destina a congelar alimentos previamente descongelados.

O frigorífico está concebido para a instalação num móvel ou num nicho de instalação.

O desempenho de refrigeração ideal é fornecido a temperaturas ambiente entre 16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F) .

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

9 Descrição técnica

O frigorífico é um frigorífico de compressor.

NRX1050–1060(S): O frigorífico foi concebido para funcionar com diferentes tipos de energia e pode funcionar com corrente alternada ou corrente contínua.

O frigorífico consiste numa gaveta que pode ser puxada pela pega e, para efeitos de limpeza, completamente retirada da unidade. As divisórias da gaveta podem separar garrafas ou embalagens de bebidas para garantir que

estas não caem ao serem puxadas. As divisórias da gaveta podem ser removidas e reposicionadas, conforme necessário.

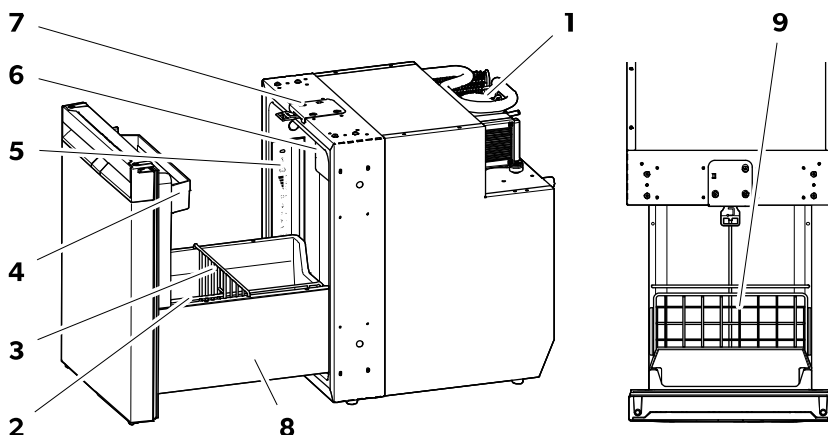
Este modelo está equipado de fábrica com um compartimento para produtos congelados que pode ser removido ou novamente instalado.

A porta do frigorífico tem um mecanismo de trinco para a manter bem fechada durante a deslocação e os movimentos do veículo ou da embarcação.

Todos os materiais utilizados no frigorífico são seguros para géneros alimentícios.

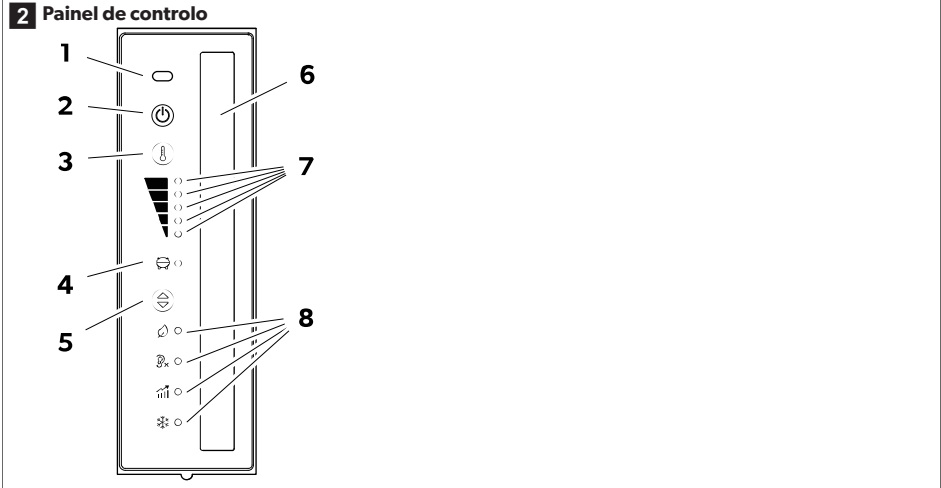
Designação do aparelho

1 Componentes



N.º	Explicação
1	Compressor
2	Divisória de gaveta (vertical)
3	Divisória de gaveta (horizontal)
4	Prateleira superior da porta
5	Painel de comando com display
6	Compartimento para produtos congelados
7	Trinco da porta para ventilação
8	Painel lateral decorativo da gaveta
9	Tabuleiro

Elementos de comando e de indicação



N.º	Explicação
1	Sensor de abertura da porta IV
2	⏻ Botão de ligar/desligar
3	🌡 Botão de configuração do nível de refrigeração
4	LED indicador de erro e do compressor
5	⏸ Botão do modo de funcionamento
6	Iluminação interior
7	LED indicadores do nível de refrigeração Nível de refrigeração 5 Nível de refrigeração 4 Nível de refrigeração 3 Nível de refrigeração 2 Nível de refrigeração 1
8	LED indicadores do modo de funcionamento

LED indicador de erro e do compressor

O LED indicador de erro e do compressor indica o estado operacional do compressor ou a existência de um erro:

Color	Descrição
Branco	Compressor ligado
Desligado	Compressor desligado

Color	Descrição
Laranja (intermitente)	Erro (consulte o capítulo Indicação de erros na página 114)

LED indicadores do modo de funcionamento

Os LED indicadores do modo de funcionamento indicam as seguintes opções de configuração:

Símbolo	Descrição
	Modo ECO: Funcionamento com consumo de energia reduzido. Nível de refrigeração 1 – 3
	Modo QUIET: Funcionamento com nível de ruído reduzido. Nível de refrigeração 1 – 4
	Modo PERFORMANCE: Nível de refrigeração 1 – 5
	Modo FREEZER: Funcionamento com o compartimento para produtos congelados removido. Arrefece todo o interior do frigorífico para -6 °C (21 °F).

10.1 Antes da primeira utilização



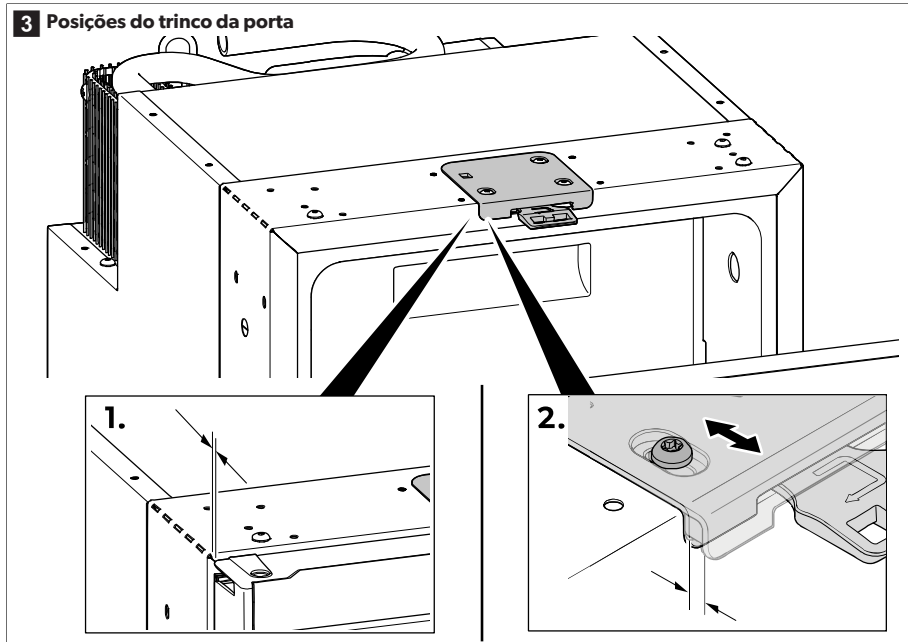
OBSERVAÇÃO

- Não armazene alimentos no frigorífico durante as primeiras 4 horas após a colocação em funcionamento.
 - Ao utilizar o frigorífico pela primeira vez, poderá ocorrer a formação de um ligeiro odor que se dissipará após algumas horas. Areje bem o habitáculo.
 - A potência de refrigeração pode ser afetada pelos seguintes fatores:
 - Temperatura ambiente (por ex., quando o veículo está exposto à luz solar direta)
 - Quantidade de alimentos a refrigerar
 - Frequência de abertura da porta
- > Por questões de higiene, limpe o interior do frigorífico (consulte capítulo Limpeza e manutenção na página 108).
- > Estacione o veículo na horizontal, especialmente durante a primeira colocação em funcionamento e o enchimento do frigorífico antes de iniciar uma viagem.

Ajustar o trinco da porta

O trinco da porta na parte superior do frigorífico pode ser ajustado para regular a largura de fecho da gaveta ( fig. 3 na página 98).

1. Com a gaveta fechada e bloqueada, tente abrir a gaveta sem utilizar a pega puxando de ambos os lados.
2. Meça a distância a que a porta pode ser aberta ( fig. 3 na página 98, 1.).



3. Se a gaveta abrir ou se a folga de abertura for superior a 5 mm (0,20 in) , ajuste a posição do trinco da porta até que a folga de abertura esteja dentro do intervalo 2 ... 5 mm (0,08 ... 0,20 in) (fig. 3 na página 98, 2.).



OBSERVAÇÃO Com o trinco da porta ajustado, certifique-se de que a gaveta tranca corretamente ao fechar (consulte o capítulo Fechar e fixar o frigorífico na página 100).

10.2 Informações sobre o armazenamento de alimentos



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

- > Se o frigorífico for exposto a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C (50 °F) durante um período de tempo prolongado, não é possível garantir a regulação da temperatura do compartimento para produtos congelados. Isto pode causar o aumento da temperatura do compartimento para produtos congelados e o descongelamento dos alimentos armazenados.



NOTA! Risco de danos

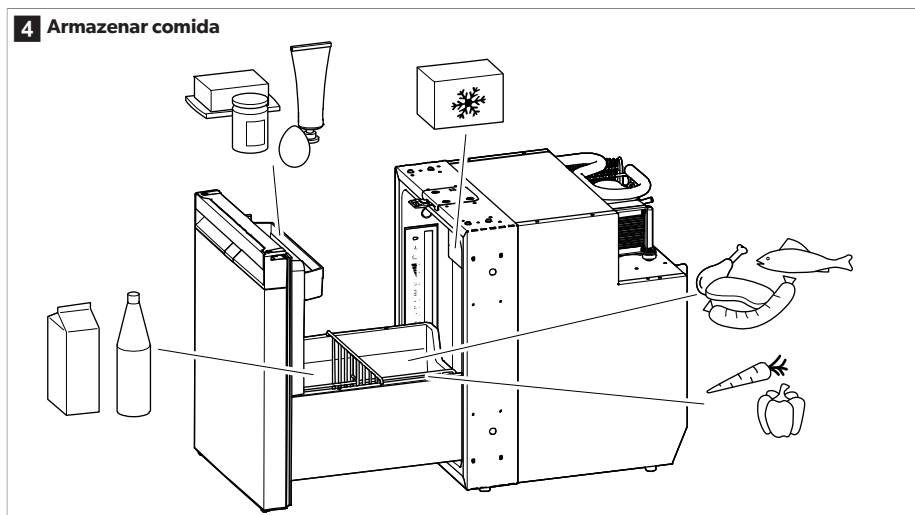
- > Não guarde bebidas com gás no compartimento para produtos congelados.

Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:

- Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível. Abra o frigorífico apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo estritamente necessário para evitar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do frigorífico. Armazene os géneros alimentícios de modo a que o ar continue a circular bem.
- Verifique se a potência de refrigeração do frigorífico é adequada para os géneros alimentícios que pretende refrigerar.
- Certifique-se de colocar no frigorífico apenas produtos que possam ser refrigerados à temperatura selecionada.

- Se for possível ajustar a temperatura: Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de géneros alimentícios.
 - Os géneros alimentícios podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os géneros alimentícios sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.
 - Guarde os diferentes tipos de géneros alimentícios de acordo com as figuras.
- > Armazene os alimentos conforme ilustrado.

4 Armazenar comida



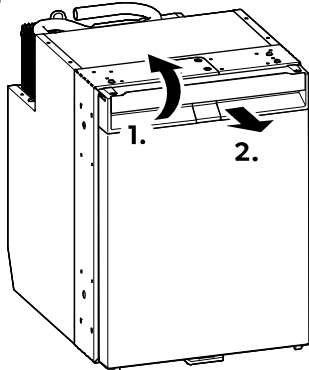
10.3 Poupar energia

- Abra o frigorífico apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo estritamente necessário.
- Primeiro, deixe as refeições quentes arrefecer antes de as refrigerar no aparelho.
- Descongele o frigorífico assim que se formar uma camada de gelo.
- Evite temperaturas internas desnecessariamente baixas.
- Para um consumo de energia otimizado, posicione as prateleiras e as gavetas na posição original de entrega.
- Certifique-se regularmente de que a vedação da porta ainda está corretamente encaixada.
- Limpe o pó e a sujidade do condensador regularmente.

10.4 Abrir o frigorífico

- > Para abrir o frigorífico, proceda conforme ilustrado.

5 Abrir a porta



10.5 Fechar e fixar o frigorífico



PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos

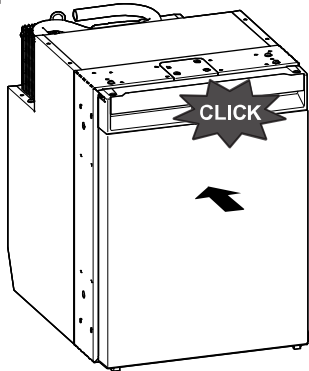
- > Se a porta não estiver devidamente fixada, pressione cuidadosamente a parte superior e a parte inferior da porta até que esta fique corretamente fixada.



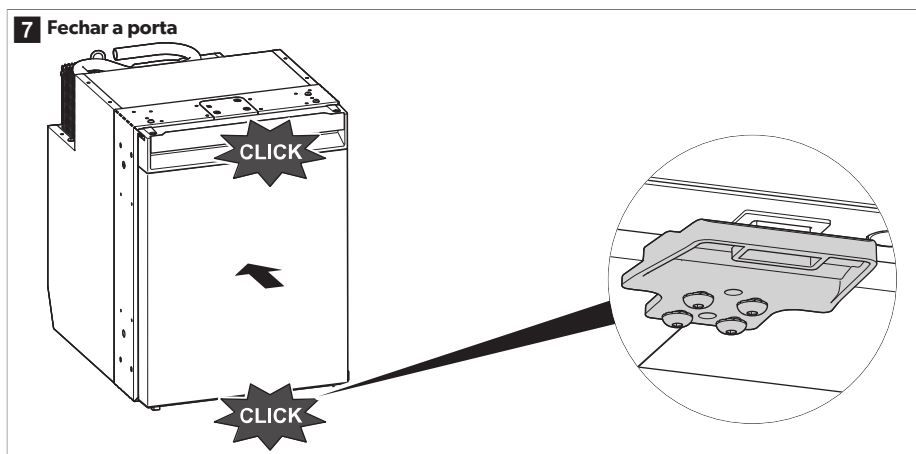
OBSERVAÇÃO A porta do frigorífico dispõe de um mecanismo de trinco que também é utilizado como dispositivo de segurança de transporte.

- > NRXD0050, 0060 (C/T): Feche a porta pressionando até ouvir claramente um clique na parte superior.

6 Fechar a porta



- > NRXD1050S, NRX1060S: Pressione a porta fechada até ouvir claramente um clique na parte superior e inferior.



- ✓ A porta está então fechada e fixada.

10.6 Ligar e desligar



OBSERVAÇÃO Desligue sempre o frigorífico se não for utilizado durante um período de tempo prolongado.

- > Para ligar, prima o botão  e mantenha-o premido durante pelo menos 2 s.
- ✓ O frigorífico liga-se com o último nível de refrigeração e o último modo de funcionamento selecionados.
- > Para desligar, prima o botão  e mantenha-o premido durante pelo menos 2 s.

10.7 Configurar os modos de funcionamento



OBSERVAÇÃO Ao utilizar o modo ECO, PERFORMANCE ou FREEZER, o sistema mantém-se neste modo até serem efetuadas mais alterações.

- > Para configurar o modo de funcionamento, prima repetidamente o botão  até acender o LED indicador do modo de funcionamento pretendido.

Utilizar o modo ECO

Com o modo ECO ativado, o frigorífico funciona com consumo de energia reduzido nos níveis de refrigeração 1 – 3.

- ✓ O LED indicador do modo de funcionamento referente ao modo ECO  e o LED indicador do nível de refrigeração selecionado acendem-se.

Utilizar o modo QUIET

Com o modo QUIET ativado, o frigorífico funciona com um nível de ruído reduzido nos níveis de refrigeração 1 – 4.

**OBSERVAÇÃO**

- O modo QUIET não está disponível se o frigorífico estiver a funcionar em modo FREEZER.
- Se utilizar o modo QUIET, o frigorífico manter-se-á neste modo durante 8 h, regressando em seguida ao modo selecionado anteriormente (modo ECO ou PERFORMANCE).

- ✓ O LED indicador do modo de funcionamento referente ao modo QUIET (🔇) e o LED indicador do nível de refrigeração selecionado acendem-se.

Utilizar o modo PERFORMANCE

Com o modo PERFORMANCE ativado, o frigorífico funciona no modo standard nos níveis de refrigeração 1 – 5.

- ✓ O LED indicador do modo de funcionamento referente ao modo PERFORMANCE (🔼) e o LED indicador do nível de refrigeração selecionado acendem-se.

Utilizar o modo FREEZER

Com o modo FREEZER ativado, o compartimento do frigorífico é arrefecido até -6°C (21°F).



OBSERVAÇÃO Retire o compartimento para produtos congelados para uma utilização ideal da função do modo FREEZER. Com o compartimento para produtos congelados removido, a temperatura visada de -6°C (21°F) é atingida muito mais rapidamente e todo o interior do frigorífico pode ser arrefecido até -6°C (21°F).

- ✓ O LED indicador do modo de funcionamento referente ao modo FREEZER (❄️) e todos os LED indicadores do nível de refrigeração acendem-se de modo contínuo.

10.8 Configurar o nível de refrigeração

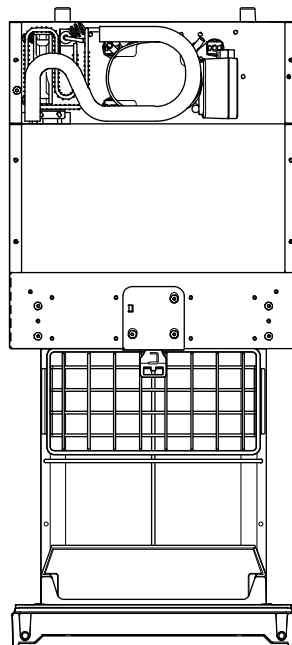
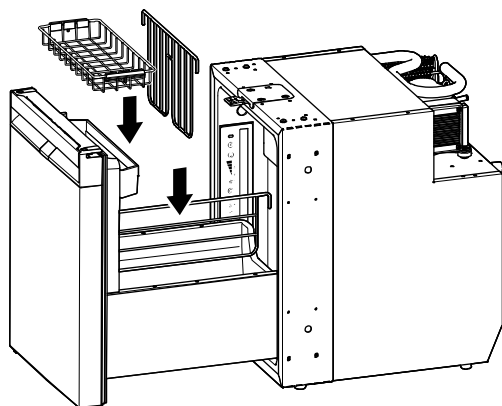
- > Para definir o nível de refrigeração, prima repetidamente o botão (ⓘ) até atingir o nível de refrigeração pretendido.

10.9 Reposicionamento das divisórias da gaveta

As divisórias da gaveta e o tabuleiro podem ser removidos e reposicionados, conforme necessário.

- > Para reposicionar as divisórias da gaveta e o tabuleiro, proceda conforme ilustrado.

8 Remover a grelha



10.10 Remover o compartimento para produtos congelados

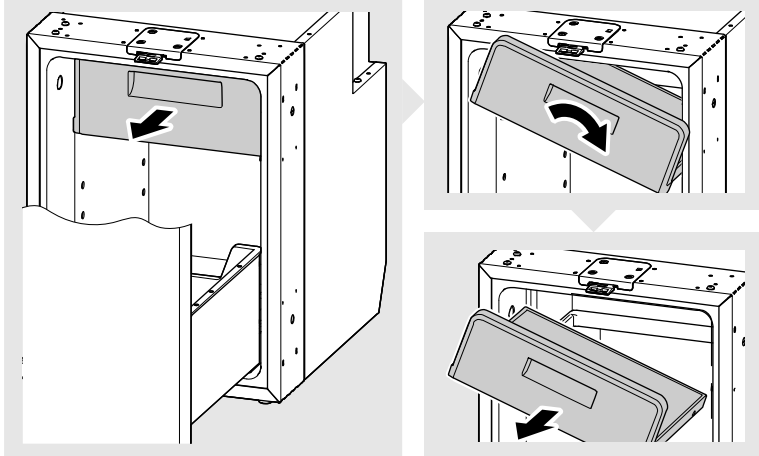


NOTA! Risco de danos

- > Feche a porta do compartimento para produtos congelados para o retirar.
- > Pegue no compartimento para produtos congelados pela parte de baixo. Não puxe pela porta do compartimento para produtos congelados.
- > Guarde o compartimento para produtos congelados num local seco e seguro.

- > Para remover o compartimento para produtos congelados, proceda conforme ilustrado.

9 Remover o compartimento para produtos congelados



10.11 Retirar e inserir a gaveta

Retirar a gaveta

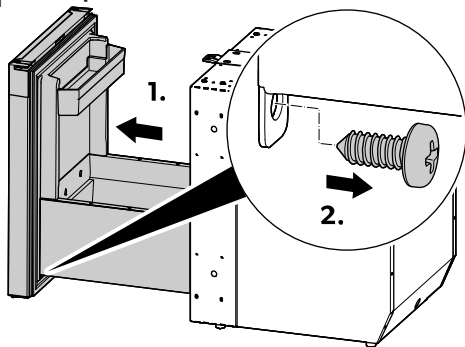


NOTA! Risco de danos

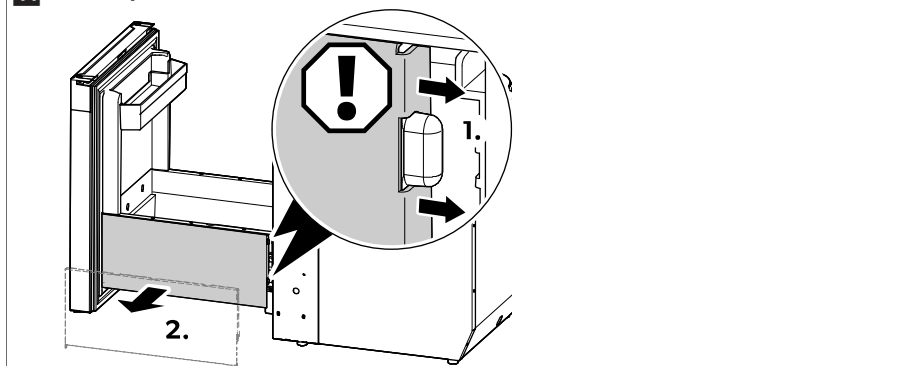
- > Esvazie a gaveta antes de a retirar.

1. Puxe a gaveta completamente para fora e desaperte os parafusos por trás da porta no painel lateral de ambos os lados (2.).

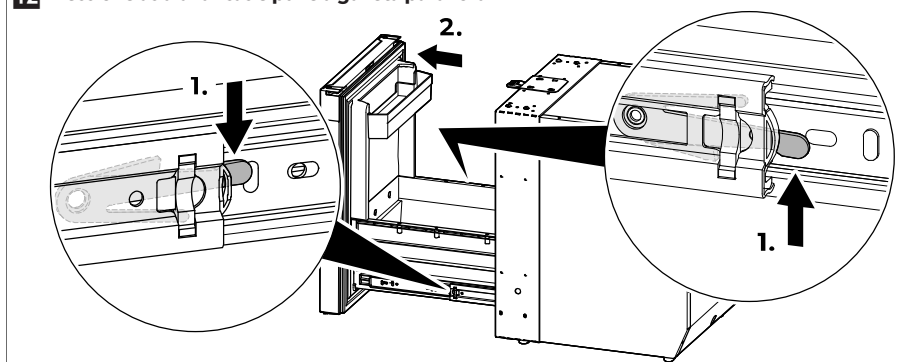
10 Solte os parafusos



2. Retire os painéis laterais. Para fazer isso, empurre o primeiro painel lateral na direção do armário para o soltar dos ganchos (1.). Repita o processo do outro lado com o segundo painel lateral.

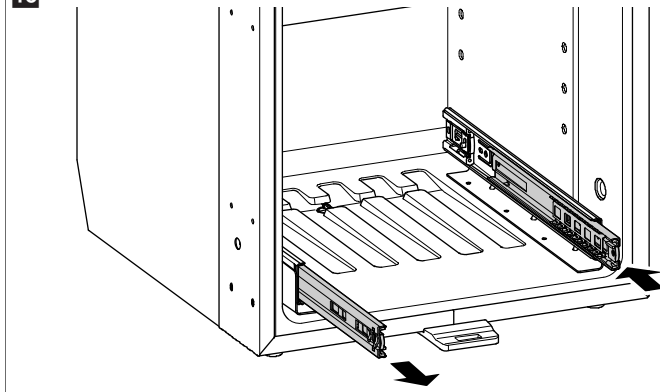
11 Retire os painéis laterais

3. Empurre a alavanca num dos lados para cima e, ao mesmo tempo, empurre a alavanca no outro lado para baixo e puxe a gaveta cuidadosamente para fora.

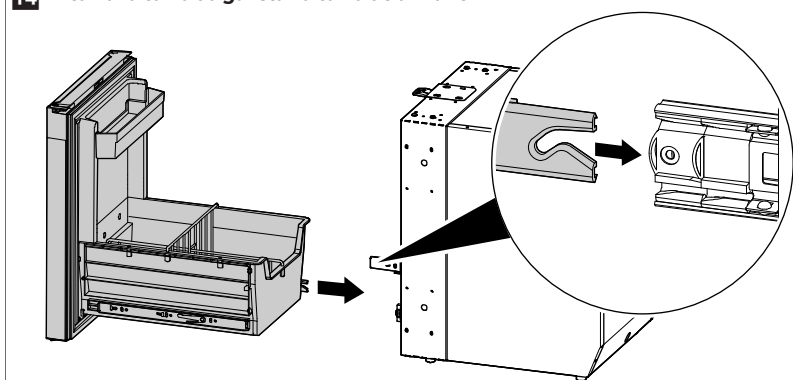
12 Pressione as alavancas e puxe a gaveta para fora**Inserir a gaveta****NOTA! Risco de danos**

- > Certifique-se de que mantém a gaveta numa posição horizontal ao alinhar as calhas da gaveta com as calhas do armário para evitar danos nas mesmas.
- > Não introduza a gaveta quando esta estiver cheia.

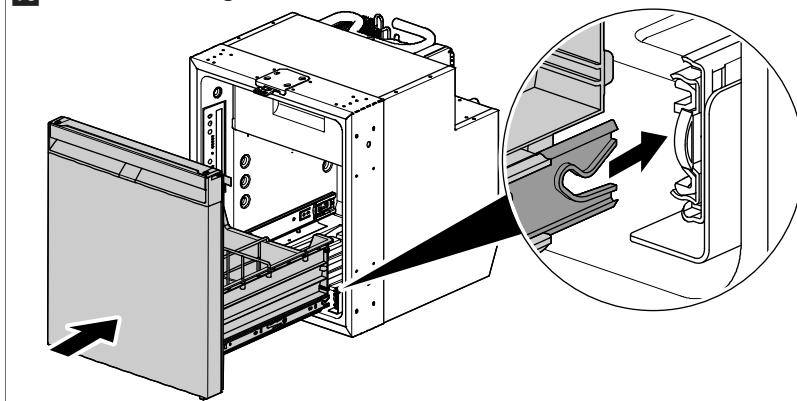
1. Puxe uma das calhas do armário para fora até meio e empurre a outra calha do armário totalmente para dentro.

13 Alinhar as calhas do armário

2. Alinhe a ranhura da calha do armário estendida com a guia da calha da gaveta correspondente. Pressione a calha da gaveta sobre a calha do armário até estas encaixarem e deslizarem facilmente.

14 Encaixar a calha da gaveta na calha do armário

3. Deslize cuidadosamente a gaveta para dentro sobre as calhas encaixadas e alinhe a ranhura da calha do armário recolhida com a guia da calha da gaveta correspondente. Pressione a calha da gaveta sobre a calha do armário até estas encaixarem e deslizarem facilmente.

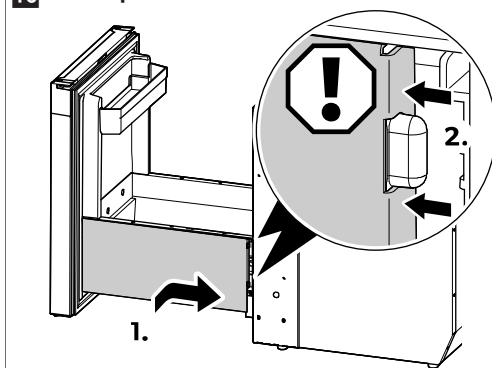
15 Encaixar a calha da gaveta na calha do armário

4. Faça deslizar a gaveta várias vezes para a abrir e fechar para garantir que desliza facilmente.

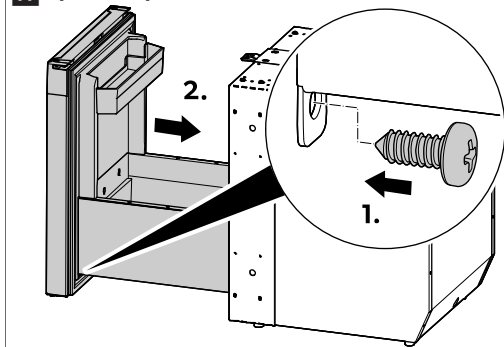
**NOTA! Risco de danos**

- > Se a gaveta não deslizar facilmente nas calhas, a guia da calha da gaveta não estará devidamente encaixada na ranhura da calha do armário. Desencaixe e realinhe as calhas até que estas deslizem facilmente umas sobre as outras. Não tente encaixar as calhas nem mover a gaveta sobre as calhas com uso de força.

5. Fixe os painéis laterais. Para tal, coloque o primeiro painel lateral na devida posição e pressione-o contra o gancho. Repita o processo do outro lado com o segundo painel lateral.

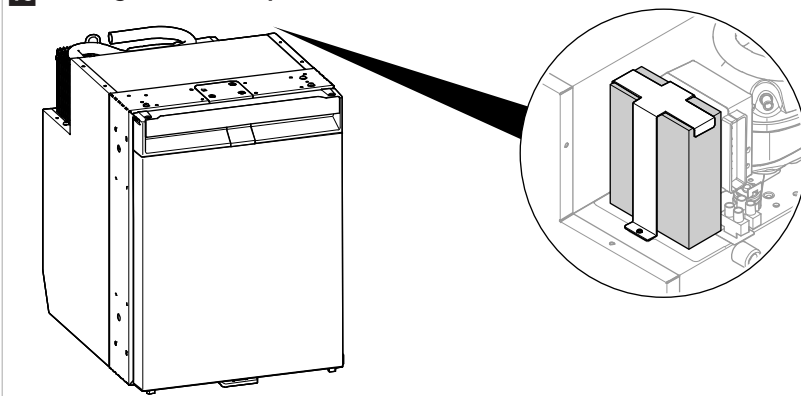
16 Fixar os painéis laterais

6. Aperte os parafusos atrás da porta no painel lateral de ambos os lados.

17 Apertar os parafusos**10.12 Instalar o adaptador CA/CC (opcional)**

Consulte as instruções de montagem e manual de instruções do adaptador CA/CC online em qr.dometic.com/bfgpst.

> Para instalar o adaptador CA/CC (acessórios), proceda conforme ilustrado.

18 Installing the AC/DC adapter**11 Limpeza e manutenção****AVISO! Risco de eletrocussão**

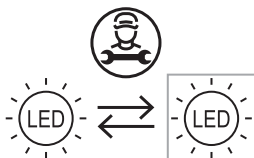
> Desligue sempre o frigorífico da fonte de energia antes de efetuar quaisquer trabalhos de limpeza e manutenção.

**NOTA! Risco de danos**

- > Não utilize utensílios de limpeza abrasivos nem objetos duros ao limpar.
- > Nunca utilize ferramentas duras ou pontiagudas para retirar camadas de gelo ou para libertar objetos congelados.
- > Assegure que não pinga água para as vedações. Tal poderá danificar o sistema eletrónico.

**NOTA! Risco de danos**

- > Para evitar quaisquer perigos, a fonte de luz só pode ser substituída pelo fabricante, por um agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação semelhante.



OBSERVAÇÃO Retire a gaveta, se necessário, para limpar cuidadosamente o interior do frigorífico (consulte o capítulo *Retirar e inserir a gaveta na página 104*).

- > Limpe o interior e o exterior do frigorífico com um pano húmido regularmente e sempre que fique sujo. Seque o frigorífico com um pano após a limpeza.
- > Verifique regularmente o escoamento do condensado.
Limpe o escoamento do condensado sempre que necessário. Se este estiver entupido, o condensado acumula-se no fundo do frigorífico.
- > Limpe regularmente o pó e a sujidade do condensador com um pano húmido.

Circuito de refrigeração

O circuito de refrigeração não necessita de manutenção.

Descongelo o frigorífico**NOTA! Risco de danos**

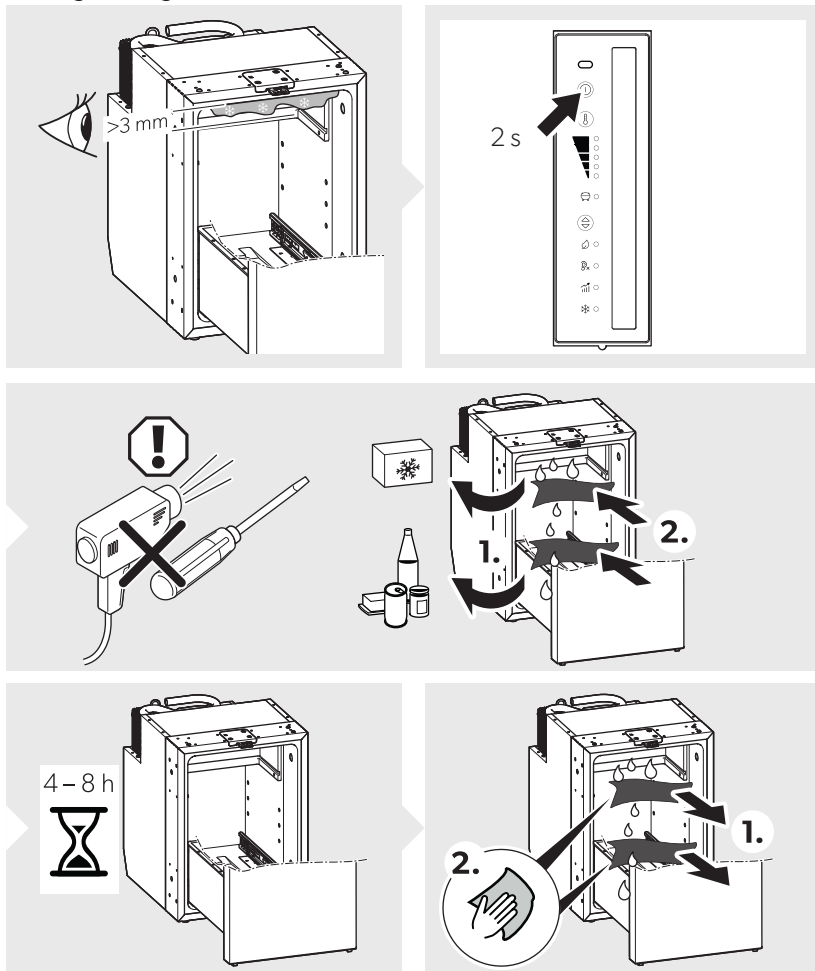
- > Não utilize ferramentas mecânicas ou qualquer outro tipo de ferramentas para acelerar o processo de descongelamento.



OBSERVAÇÃO Com o tempo, forma-se gelo na parede traseira no interior do frigorífico. Se essa camada de gelo atingir cerca de 3 mm (0,12 in) de espessura, descongele o frigorífico.

> Para descongelar o frigorífico, proceda conforme ilustrado.

19 Descongelar o frigorífico



Colocar a porta do frigorífico na posição de armazenamento



PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos

> A porta do frigorífico não pode ser utilizada durante a condução.

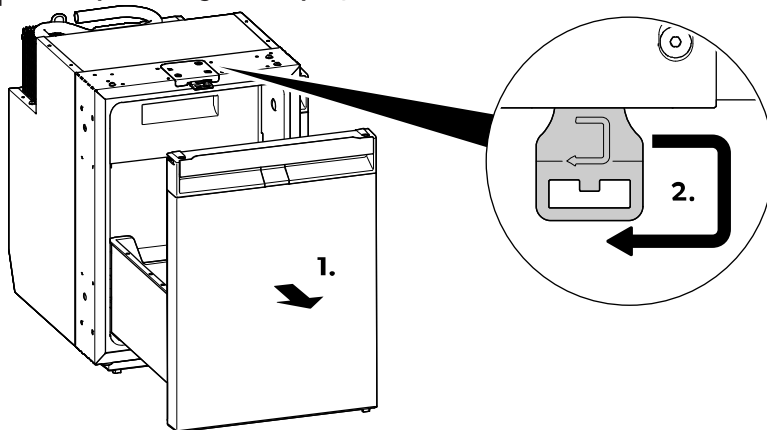


OBSERVAÇÃO Coloque a porta do frigorífico na posição de armazenamento se prever que não vai utilizar o frigorífico durante um longo período de tempo. Assim, evita-se a formação de bolor.

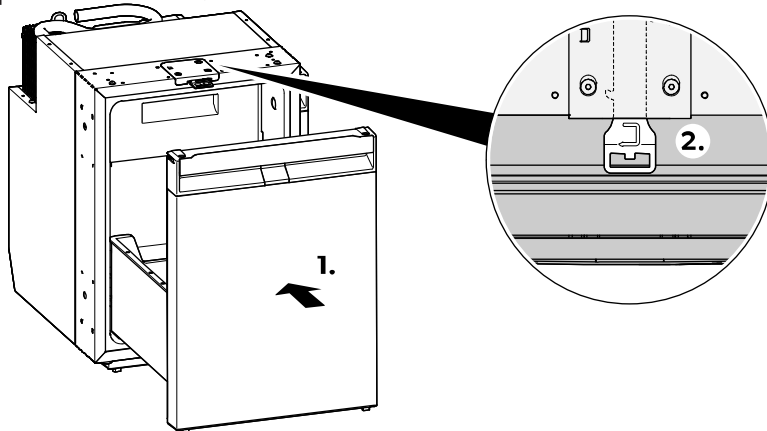
> Descongele o frigorífico (consulte Descongelar o frigorífico na página 109).

- > Coloque a porta do frigorífico na posição de armazenamento conforme ilustrado.

20 Colocar a porta do frigorífico na posição de armazenamento



21 Colocar a porta do frigorífico na posição de armazenamento

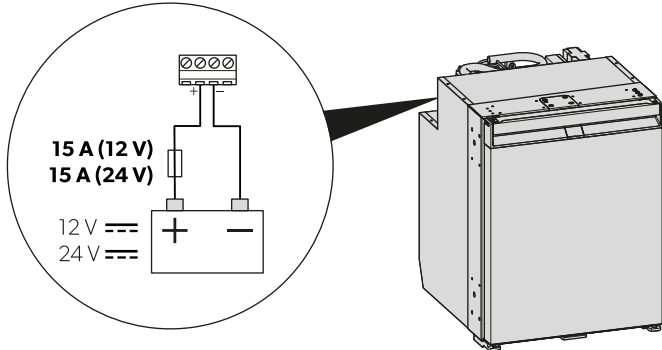


12 Resolução de falhas



OBSERVAÇÃO Para operar de forma segura os consumidores de 12 V na caravana durante a condução, há que garantir que o trator fornece uma tensão suficiente. Em alguns veículos, o sistema de gestão da bateria pode desligar automaticamente os consumidores para proteger a bateria do veículo. Informe-se junto do fabricante do seu veículo.

22 Substituir o fusível



Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O frigorífico não funciona.	O fusível no cabo de corrente contínua está queimado.	> Substitua o fusível ( fig. 22 na página 112).
	O fusível do veículo está queimado.	> Substitua o fusível do veículo. Consulte o manual de instruções do seu veículo.
	A bateria do veículo está descarregada.	> Verifique a bateria e carregue-a.
	A ignição não está ligada.	> Ligue a ignição.
	A temperatura do compressor é demasiado baixa (<0 °C (32 °F)).	> Feche/cubra completamente todas as grelhas de ventilação externas com material isolante.
	O frigorífico desliga automaticamente se a tensão não for suficiente. (Tensão de fim de descarga: 10,4 V)	> Carregue a bateria. O frigorífico ligar-se-á automaticamente. (Tensão de ligação: 11,7 V)
A capacidade de refrigeração diminui, a temperatura interior sobe. O compressor está sempre a funcionar.	A ventilação à volta da unidade é insuficiente.	> Verifique se a grelha de ventilação está desobstruída. > Mude o frigorífico para outro local.
	As paredes interiores têm gelo.	> Verifique se a porta do frigorífico fecha de forma correta. > Assegure que a vedação do frigorífico está devidamente encaixada e não apresenta danos. > Descongele o frigorífico (consulte Descongelar o frigorífico na página 109).

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	A temperatura definida é demasiado elevada.	> Defina uma temperatura mais baixa.
	A temperatura ambiente é demasiado elevada.	> Remova temporariamente a grelha de ventilação para que o ar quente se dissipe mais rapidamente.
	Foram colocados demasiados alimentos no frigorífico de uma só vez.	> Retire alguns dos alimentos.
	Foram colocados demasiados alimentos quentes no frigorífico de uma só vez.	> Remova os alimentos quentes e deixe-os arrefecer antes de os colocar novamente dentro do frigorífico.
	O frigorífico não funciona há muito tempo.	> Verifique novamente a temperatura após 4 h / 5 h.
	O condensador está sujo.	> Limpe o condensador (consulte o capítulo Limpeza e manutenção na página 108).
	O ventilador está danificado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
A capacidade de refrigeração diminui, a temperatura interior sobe. O compressor raramente funciona.	A capacidade da bateria está esgotada.	> Carregar a bateria.
A capacidade de refrigeração diminui, a temperatura interior sobe. O compressor não funciona (ligação à bateria).	Existe uma interrupção na ligação entre a bateria e o sistema eletrónico.	> Estabelecer a ligação.
	O interruptor principal está avariado (se estiver instalado).	> Substituir o interruptor principal.
	O fusível adicional na linha de alimentação está queimado (se estiver instalado).	> Substituir o fusível na linha de alimentação.
	A tensão da bateria é demasiado baixa.	> Carregar a bateria.
	A capacidade da bateria é demasiado baixa.	> Substitua a bateria.
	Os cabos estão soltos. O contacto é mau (corrosão).	> Estabelecer a ligação.
	A secção transversal do cabo é demasiado pequena.	> Substituir o cabo.
	O compressor está avariado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
A capacidade de refrigeração diminui, a temperatura interior sobe. O compressor não funciona (ligação à tensão alternada).	A linha de alimentação da conexão está interrompida.	> Estabelecer a ligação.
	O interruptor principal está avariado (se estiver instalado).	> Substituir o interruptor principal.
	O fusível adicional na linha de alimentação está queimado (se estiver instalado).	> Substituir o fusível na linha de alimentação.
	O compressor está avariado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
Ruídos não habituais.	Um componente do circuito de refrigeração não consegue mover-se livremente (toca na parede).	> Afaste cuidadosamente o componente da obstrução.
	Objeto estranho preso entre a unidade de refrigeração e a parede.	> Remova o objeto estranho.
	Ruído do ventilador.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
A gaveta abre-se inadvertidamente em movimentação (por exemplo, durante a condução).	A posição do trinco da porta não está ajustada corretamente.	> Ajuste a posição do trinco da porta (consulte o capítulo Ajustar o trinco da porta na página 97).
A gaveta não fecha corretamente.	A posição do trinco da porta não está ajustada corretamente.	> Ajuste a posição do trinco da porta (consulte o capítulo Ajustar o trinco da porta na página 97).
	A posição do trinco da porta está ajustada, mas a gaveta não está devidamente trancada.	> Certifique-se de que a gaveta está devidamente trancada e fixa ao fechar (consulte o capítulo Fechar e fixar o frigorífico na página 100).

Indicação de erros



OBSERVAÇÃO

- Todos os erros são indicados pelo LED indicador de erro laranja intermitente (consulte Elementos de comando e de indicação na página 96). O número de vezes que este pisca depende do tipo de falha. Cada impulso luminoso dura um quarto de segundo. Após a sequência de impulsos luminosos, segue-se uma pausa. A sequência para a falha é repetida a cada quatro segundos.
- Nos modos ECO, PERFORMANCE e FREEZER, o dispositivo emite um sinal sonoro adicional.

Frequência de intermitência luminosa	Erro	Possível causa
1	Tensão excessiva ou insuficiente	A tensão de alimentação está fora do intervalo configurado.

Frequência de intermitência luminosa	Erro	Possível causa
2	Sobrecarga do ventilador	O ventilador carrega a unidade de eletrónica com mais de 1 A.
3	O motor não arranca	O rotor está bloqueado. A diferença de pressão no sistema de refrigeração é demasiado elevada.
4	A rotação é demasiado baixa	Se o sistema de refrigeração estiver sobrecarregado, não é possível manter a rotação mínima do motor.
5	Sobreaquecimento da unidade de eletrónica	Se o sistema de refrigeração estiver demasiado sobrecarregado ou a temperatura demasiado elevada, o sistema eletrónico aquece demasiado.
Permanente	Erros do sensor de temperatura	O sensor da temperatura está avariado.

13 Garantia

Consulte as secções que se seguem para se informar sobre a garantia comercial e o suporte de garantia comercial nos EUA, no Canadá e em todas as outras regiões.

Estados Unidos e Canadá

Garantia comercial limitada disponível em qr.dometic.com/bfneW.

Caso tenha dúvidas, ou queira obter uma cópia impressa gratuita da garantia comercial limitada, contacte:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

Todas as outras regiões

Para fins de reparação ou de garantia comercial, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia comercial.

14 Eliminação



NOTA! Risco de danos

- > O isolamento do aparelho de refrigeração contém ciclopentano inflamável e requer medidas de eliminação especiais. No fim da respetiva vida útil, encaminhe o aparelho de refrigeração para um centro de reciclagem adequado.



Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Esta separação é necessária, uma vez que a embalagem é um recurso valioso e a eliminação inadequada pode afetar a saúde humana e o ambiente. Informe-se junto do centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo sobre como eliminar este produto de acordo com as disposições de eliminação aplicáveis.

15 Ficha de dados técnicos

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Volume • Compartimento do frigorífico • Compartimento para produtos congelados • Capacidade total • Capacidade total (compartimento para produtos congelados removido)	41,6 L (10,99 gal) 4,4 L (1,16 gal) 46 L (12,15 gal) 44 L (11,62 gal)	51,9 L (13,71 gal) 6,1 L (1,61 gal) 58 L (15,32 gal) 55 L (14,53 gal)
Tensão de ligação • NRXD0050-0060(T/C) • NRXD1050-1060(S)	12 / 24 V~ 12 / 24 V~ 100 ... 240 V~	
Proteção da bateria de alimentação (12 V) • Tensão de desconexão • Tensão de restabelecimento da conexão	10,4 V 11,7 V	
Proteção da bateria de alimentação (24 V) • Tensão de desconexão • Tensão de restabelecimento da conexão	22,8 V 24,2 V	
Classe climática	T	
Intervalo de temperatura de armazenamento:		
• Compartimento do frigorífico	0 °C ... 12 °C (32 °F ... 54 °F)	
• Compartimento para produtos congelados	-15 °C ... -5 °C (5 °F ... 23 °F)	
• Modo FREEZER	-6 °C (21 °F)	
Temperatura ambiente com a utilização prevista	16 °C ... 43 °C (61 °F ... 109 °F)	
Refrigerante	R1234yf	
Quantidade de líquido refrigerante existente	24 g (0,85 oz)	
Emissão de ruído (EN 60704)	40 ... 45 dB(A)	C, S: 40 ... 45 dB(A) T: 42 ... 45 dB(A)

	NRXD0050(C/T), NRXD1050S	NRXD0060(C/T), NRXD1060S
Dimensões A x L x P	525 mm × 380 mm × 510 mm (20,67 in × 14,96 in × 20,08 in) (com pés e espaçador)	525 mm × 448 mm × 537 mm (20,67 in × 17,64 in × 21,14 in) (with feet and spacer)
Peso Líquido	NRXD0050C: 18,9 kg (41,7 lb) NRXD0050T: 17,3 kg (38,1 lb) NRXD1050S: 19,6 kg (43,2 lb)	NRXD0060C: 20,3 kg (44,8 lb) NRXD0060T: 19,3 kg (42,6 lb) NRXD1060S: 21 kg (46,3 lb)

16 Aviso legal

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autorização do utilizador para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não existe garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou desloque a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com as normas RSS isentas de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejado do dispositivo. Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-3(B)/NBM-3(B).



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices
